CARAS Y CARETAS



FRASES CELEBRES

—EL CONGRESO SOY YO



GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
UNICOS IMPORTADORES:
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

Comentarios

Corría el intendente presuroso
preguntando a cualquiera,
cuando se detenía sudoroso:
—¿Aquí qué se adultera?
— Muchos, viendo lo que hago — murmuraba, —
han de tragar saliva,
y, máxime, al notar cómo se alaba
mi gran iniciativa.
¿Quién hubo, antes que yo, que se atreviese
con la adulteración?
Y el auto parecía que dijese:
— Mantecón, Mantecón.

* * *



—¿Le han asaltado a usted?
— Sí; el otro día
me asaltaron ¡con una cortesía!...
Los ladrones desean actualmente
probarnos que no son como tememos.
A mí me preguntaron previamente:
—¿Nos permite, señor, que le asaltemos?

* * *

En el precio repara
y con desasosiego:
—¡Cuesta un botín un ojo de la cara!
piensa un pobre infeliz, y añade luego:
— Conque, si compro un par, me quedo ciego.

* * *



— Se me figura
que ni el ministro de agricultura
ni el de marina, ni los demás,
mandan y ordenan en esta casa.
— Pues ¿qué les pasa?
— Ya lo verás.
Desde el portero
que al visitante mira severo,
hasta el ministro que le nombró,
en cuanto saben que el presidente
llegó, murmuran, devotamente:
—¡Por fin llegó!
Nadie hace nada,
aunque se trate de una pavada;
nadie se sale de su papel.
El les ordena, meditabundo,
lo que ha de hacerse. No hay en el mundo.
nadie como él.

Todo se falsifica y se adultera:
el chuño, la mostaza,
la leche, la melaza,
la gallina, y el cerdo y la ternera
A tal punto han llegado
la imitación y el robo,
que es posible que en Marte un hombre honrado
exclame contemplando nuestro globo:
— Ahí tienen un planeta adulterado.

* * *



— Le he venido a consultar.
¿Qué me aconseja, doctor?
Es un caso singular.
Mi tío es un buen señor
que, aunque tenga muchos pesos,
es un completo salvaje.
— Pues que le saquen los sesos
y les den un buen masaje.

* * *

Don Benito con paciencia
ha esperado; pero ya
sabe que no subirá
a la vicepresidencia.
¿Qué es, pues, lo que espera? Nada.
— Si subo — pensaba afligido —
tendré el bastón carcomido
y la banda apolillada.

* * *

Alguien que emula a Albarracín, medita:
— Por no gastar no come doña Rita,
señora de avaricia legendaria.
La lombriz solitaria
que en su interior habita
llevará una existencia muy precaria.
¡Cuánta hambre ha de pasar la pobrecita!

* * *





Así como por centímetro
cobran ciertos escritores,
¡ojalá hubiese oradores
con taxímetro!
Pues diría el escuchante
cuando estuviera cansado:
— Cóbrese; hemos escuchado
lo bastante.

MONOS DE MACAYA.

Correo sin estampilla.

X. — Buenos Aires. —
Con una vulgaridad
no se llama la atención.
¿Ha visto usted que un buzón
tenga personalidad?

S. M. — Buenos Aires. —
Esas soluciones en que usted confía,
nunca han agradado
ni a la aristocracia, ni a la burguesía,
ni al proletariado.

J. R. H. — Buenos Aires. —
Si logra que una revista
publique el cuento macabro,
va a sufrir un descalabro
en su fama de cuentista.

M. P. — Buenos Aires. —
Tantas preguntas juntas
hacen que uno se inquiete.
No haga tantas preguntas
porque van a llamarle meterete.

P. B. — Buenos Aires. —
Muchos atorrantes
de nuestra ciudad
son los "hierofantes"
de la ociosidad.

R. M. M. — Buenos Aires. — Aprovecha usted los domingos para escribir pavaditas. ¡Qué argumento para los que combaten el descanso dominical!

R. — Buenos Aires. —
Al "Diluvio Universal".
que es un hermoso trabajo,
debe ponerle debajo:
"Apunte del natural".

E. M. — Buenos Aires. —
"Comenzó a dar la aurora
escobazos de luz deslumbradora."
Esto afirma muy serio un principiante.
¡Qué originalidad despampanante!

Ludovico. — Buenos Aires. — Aprovecharemos "Reflejos".

B. T. — Buenos Aires. —
Es una cosa muy mala
que un escritor kilométrico
quiera, inocente, hacer gala
de un humorismo tan tétrico.

G. M. C. — Buenos Aires. —
Si es que con Gorki se topa,
de seguro éste le increpa,
diciéndole a quema ropa:
—¡Entiéndalo bien: la estepa
no es lo mismo que la estopa!

D. F. O. — Buenos Aires. —
Un ciudadano inhumano
manda una "composición",
y después el ciudadano
pide su publicación
con un trabuco en la mano.

Los niños terribles

Drawn by John Conacher

— ¡Abuelita! ¡Abuelita!, dile a este bañero que se quite la ropa, ¡y verás qué bien tatuado está!

(De John Conacher, en el *Judge*, Nueva York.)



TRAE el pedido hecho por Vd. a la FRANCO-INGLESA. Llegó su carta y en el mismo dia su pedido fué despachado de acuerdo con sus instrucciones. Es casi lo mismo que si Vd. viviera en Buenos-Aires ; los precios son iguales, el embalaje es gratis ; lo único que paga Vd. demás es el flete, pero que es esto en cambio de las ventajas que Vd. obtiene ? - : La seguridad de tener productos legitimos, medicamentos frescos, activos, de primera calidad, un surtido completo a precios nunca soñados en provincia. Cuando no son casos demasiado urgentes, conviene encargarnos sus análisis, y mandarnos preparar sus recetas. Centenares de médicos del interior son clientes nuestros. —

Farmacia Franco-Inglesa

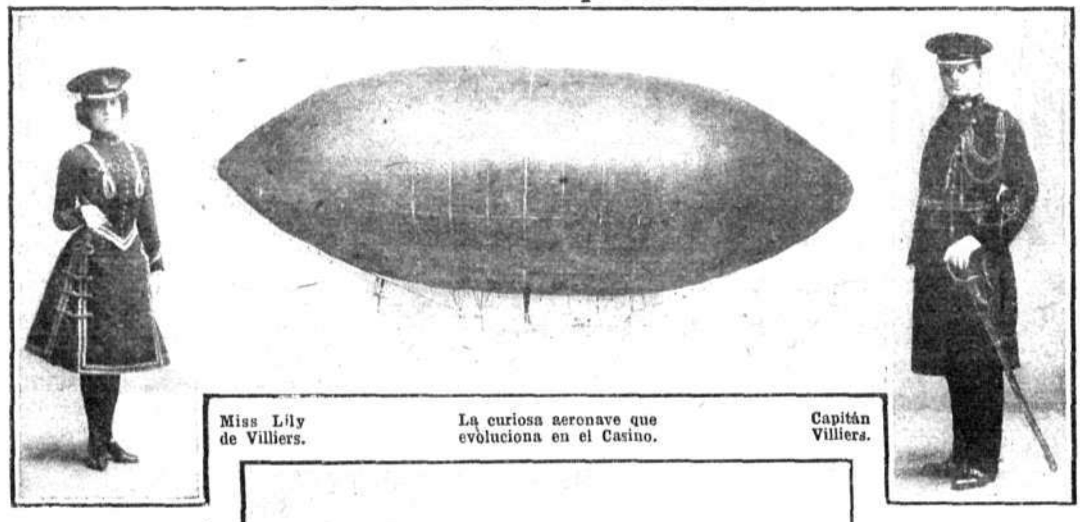
569, Sarmiento 587 — BUENOS-AIRES

JEP

LA GRAN TEMPORADA DE ATRACCIONES DEL AÑO

En el Teatro Casino se exhiben los mejores números del género

Dos éxitos sin precedente



Miss Lily de Villiers.

La curiosa aeronave que evoluciona en el Casino.

Capitán Villiers.

En crónicas anteriores, refiriéndonos al teatro de atracciones que se exhibe en el *local del Casino*, decíamos que el año en curso sería de un programa tan vasto como interesante. Al poco tiempo de iniciarse la llegada de varias troupes americanas y europeas confirmaron nuestra información, produciéndose *el caso de notarse una* favorable corriente de público hacia esta sala de espectáculos, haciéndose resaltar las funciones dedicadas a las familias y niños que se repiten todos los días jueves, *sábados* y días feriados.

En la actualidad, de todo el programa que se anuncia, y que tiene su amenidad, ya sea por las originalidades o corrección, indistintamente manifestadas en sus presentaciones *por:* Bert Wheeler and Co, The Rios, The Halmiton, Katherine Alverna, Apollo Trío, The Great Rasso, Albert Rouget and Co. y The Pantos, se destaca con éxito descomunal el capitán Villiers, con la presentación del dirigible de *su invención*. El avión, impulsado eléctricamente, desde la escena sale a la sala del teatro, y por todo el espacio que dejan libres las instalaciones evoluciona *sin tropiezo alguno*, de un lado hacia el otro extremo del local, bajando o subiendo sin rozar, sin dañar, sin acusar la más leve interrupción en el manejo. Después de regresar al *punto de partida* — el escenario — vuelve a ponerse en funciones, esta vez, para hacer un simulacro de bombardeo nocturno, arrojando bombas incendiarias, en este caso suplantadas por bombas de papel, que caen indistintamente en uno *u otro* lugar de la platea y cuando el espectador así lo indique al capitán Villiers.



De las sensacionales atracciones se menciona ésta: Le Roy Talma and Bosco.

Las exhibiciones del dirigible han despertado tanta curiosidad que por el *Casino se* ve desfilar, no ya sólo al público afecto a las atracciones que gozan de fama mundial, sino también hombres de estudio, que quedan gratamente sorprendidos, e infinidad de niños, para quienes constituye una novedad *regocijante*.

En cuanto a las experiencias de magia y pruebas de transformismo que efectúan Le Roy Talma and Bosco, el público ha dado su veredicto irrefutable. La proeza puesta en evidencia al realizar esos pasatiempos, así como la rapidez en su sucesión y lo inverosímil que aparecen ser algunas, a simple vista impresionan grata e inmediatamente. Por más veces que se presencie la sección *que ofrecen*, se vuelve a concurrir a ellas porque, noche a noche, se varían.

NOVEDADES



Las modas de Otoño están admirablemente representadas en nuestro colosal y selecto surtido. Los elegantísimos modelos que presentamos son de alta calidad y los ofrecemos como de costumbre a precios muy convenientes :: ::



SOMBREROS forma alpino, de castor negro, ala pespunteada, moño atrás, gran moda, a pesos

16.—

CONFECCIONES PARA HOMBRES

TRAJES confeccionados con riquísimos casimires de pura lana, inmensa variedad de gustos y colores, modelos elegantísimos en todos los estilos de moda, a pesos 120, 100, 90, 80, 70 y....$ **65.—**

SOBRETODOS confeccionados en tejidos de pura lana, en todos los gustos y colores de moda, modelos de última creación, a $ 130, 110, 100, 90, 85, 80, 75, 70 y.................$ **60.—**

CAMISAS de madapolán blanco, con vistas de puro hilo, puños duros o doblados, a .... $ **5.50**

BOTINES de potro charolado, con caña de becerro negro mate, con cordones o botones, el par, a...... $ **15.90**

INTERIOR

Esta sección cuenta con una sólida y moderna organización para atender de inmediato cualquier pedido con que se nos favorezca; remitimos **CATALOGO GRATIS** y franco de porte, a quien lo solicite.

CREDITOS

Acordamos créditos pagaderos en diez mensualidades, sin recargo alguno en los precios de los artículos.

M. ZABALA
Bme MITRE Y ESMERALDA

Palabrería política



¡Y decir que tan buenas y bellas promesas tienen por toda finalidad la bolsa de los papeles rotos y sucios!

(Del *Sirius*, Nuevo Méjico.)



EL PERFUME DEL

JABÓN HENO DE PRAVIA

EVOCA EL OLOR Y LA FRESCURA
DEL HENO RECIÉN CORTADO

PERFUMERIA GAL MADRID



PUNTOS DE VENTA EN BUENOS AIRES:

Adhemar, Cangallo, 901. - **Badaracco y Bardin.** Sarmiento, 587 – **Beretervide.** Piedras, 156. – **Bordenave.** Av. Mayo, 970. – **Bottaro.** Pellegrini, 88 – **Ciudad de Londres,** Pellegrini y Corrientes – **Colombo.** B. Mitre 2727. - **Córdoba.** B. Mitre, 1102 – **Chialvo.** Sarmiento, 1302. – **Droguería Americana.** B. Mitre, 2176 – **La Estrella.** Defensa, 215. - **Droguería del Indio.** Rivadavia, 1511 - **Games y Hardoy.** B. Mitre. 1533 – **G.ª Yáñez.** Alsina, 1182 – **Gath y Chaves,** Florida y Cangallo. – **Gibson.** Defensa, 168. – **Méndez.** Av. Mayo. 900 – **Müller.** Puyrredon, 49. – **Nogués.** Pellegrini 559 – **Raffo.** Esmeralda. 309. – **Rey.** Lima, 184 - **Rusconi, González y C.ía** Alsina 1058 – **Sarrailh.** Cerrito, 170. – **Schmitz.** Alsina, 2639. – **Simsilevich.** Rivadavia, 2455 – **Soldati.** Rivadavia, 2904. – **Soulignac.** Rivadavia, 727. – **Spinedi.** Sarmiento, 902 – **Stabile.** Av. Mayo. 1102. – **Testoni.** Defensa, 275. – **Tienda San Juan,** Alsina y Piedras – **Zabala,** Esmeralda y B. Mitre

PASATIEMPOS



Caras y Caretas ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios, en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos de ingenio. Para ello habrá que ajustarse a las siguientes bases:

1.° En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.° Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.° Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.° Los juegos que se remitan, deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

N.° 1
Acertijo, por Mario Medina (ciudad)

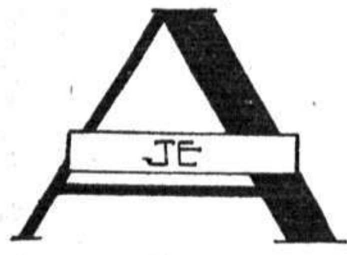
Buscar un nombre de mujer en que estén las cinco vocales.

N.° 2
Logogrifo-jeroglífico, por Mario Medina (ciudad)

NOMBRE

7 4 3 2 5 1 6 8

N.° 3
Comprimido, por «Hachete» (ciudad)



N.° 4
Metátesis, por Ignacio Potau (ciudad)

1 2 3 4 5 6 7 Nombre de varón
4 3 6 5 1 2 7 Nombre de varón

N.° 5
Logogrifo-jeroglífico, por Ignacio Potau (ciudad)

CUEVA

1 2 7 4 6 5 3

N.° 6
Jeroglífico comprimido, por Angel Colombo (ciudad)

D LEY A

N.° 7
Logogrifo-jeroglífico, por T. Legarreta (Talleres F. C. S.)

OFICIO

6 5 1 2 3 4 7

N.° 8
Intercalación comprimida, por T. Legarreta (Talleres F. C. S.)

ADJE ISLA TIVO

N.° 9
Logogrifo-jeroglífico, por José M. M. Fernández (Rosario)

NOMBRE

3 5 1 6 2 4 7

N.° 10
Logogrifo-jeroglífico, por Jorge Edelar (Ramos Mejía F. C. O.)

GRAMINEA

4 2 3 1 5

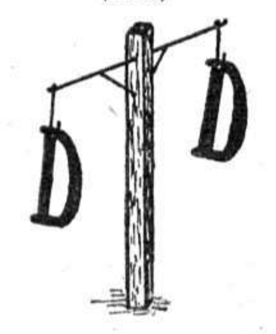
N.° 11
Charada, por María Mecha (ciudad)

«Prima» y «segunda» una fruta
«tercera» y «cuarta» animal
«segunda» y «cuarta» en la iglesia
«Todo» es planta tropical.

N.° 12
Frase comprimida, por José Gabaldá (ciudad)

TORCIDO
INCLINADO
CAIDO

N.° 13
Jeroglífico comprimido, por Mario Medina (ciudad)



N.° 14
Comprimido, por Eduardo Bret (ciudad)



N.° 15
Rompecabezas, por Eduardo Bret (ciudad)



Con estos diez pedazos, reconstruir un cuadrado perfecto.

N.° 16
Intercalación comprimida, por Segundo Pelayo (ciudad)

AS CHAN TRO

N.° 17
Metátesis, por Segundo Pelayo (ciudad)

1 2 3 4 Ciudad europea
3 2 1 4 Fruta

N.° 18
Jeroglífico, por Pascual Séneca (ciudad)



CONCURSO DE PASATIEMPOS
MAYO de 1920
N.° 1127

A los colaboradores y solucionistas

Toda serie de soluciones que se envíen, deben acompañarse del cupón respectivo, que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital, pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es necesario firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario para las colaboraciones adjuntar el cupón; tal requisito es sólo indispensable a las listas de soluciones.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección, debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de Caras y Caretas, Chacabuco, 151.

Bien aprovechado

El huésped. — Señora, este te no sabe a nada, parece pasto.
La patrona. — Me extraña, porque aun no hace la semana que lo puse nuevo en la tetera...

(Del *London Mail.*)

INTERESANTE ENTREVISTA

Lo que opina la hermosa actriz Mlle. Alice Delysia

Un maravilloso shampoo.

HE tenido una verdadera sorpresa sabiendo que esta señorita con el cabello tan bellamente aterciopelado no se lo lava nunca con jabón o con polvos de shampoo artificial. Se hace ella misma su propio shampoo disolviendo una cucharadita de las de café llena de granulados stallax en una taza de agua caliente». «Yo le encargo el stallax a mi boticario — dice esta señorita — y él lo recibe en paquetes que vienen sellados, y solamente se venden así, conteniendo cada paquete cantidad suficiente como para hacerme de veinticinco a treinta lavados de cabeza. Es de tan rico olor el stallax, que muchas veces lo comería como si fuera una golosina». «Ciertamente, y aun con esta extraña idea, el pelo de esta señorita se conserva tan hermoso que desde este momento voy a probar en mí misma el efecto del plan».

Manera de desprenderse de un cutis malo.

ES una tontería el intentar cubrir un color cetrino, cuando se le puede hacer desaparecer o cambiar el cutis. El *rouge* u otras substancias similares, aplicadas a un rostro trigueño, sólo sirven para hacer más visible el defecto. Lo mejor es aplicarse cera pura mercolizada, lo mismo que si se tratara de *cold cream*, lavándose la cara por la mañana, con agua caliente. El efecto, después de las primeras aplicaciones, es sencillamente maravilloso. Gradualmente y sin dolor, la cera absorbe la cutícula mortecina en partículas imperceptibles, mostrando la hermosa piel nueva y aterciopelada que hay debajo. Ninguna mujer ostentará un cutis pálido con ronchas, barrillos o pecas, si compra en la farmacia un poco de cera pura mercolizada y la usa en la forma indicada.

Para las mujeres de mejillas flojas.

LAS mujeres que notan que los tejidos musculares de la cara empiezan a aflojar con tendencias a la caída de las mejillas, deben tener en cuenta las indicaciones de un célebre experto en cuestiones de belleza femenina, quien aconseja caminar siempre con la cabeza erguida. Este procedimiento, ayudado con el empleo de buena jalea de parsidium, que puede adquirirse en cualquier farmacia, para aplicarla en el rostro y cuello como si fuera cold cream, de acuerdo con las instrucciones que acompañan al envase, da inmediatamente satisfactorios y asombrosos resultados, pues vigoriza los músculos de la cara y obliga al estiramiento del cutis, produciéndose entonces la desaparición de las arrugas y la restauración del perfil juvenil, en menos tiempo del que se cree.

Barrillos grasientos y porosos.

EL nuevo tratamiento del cutis del rostro por el sistema del baño espumante de la cara, extirpa instantáneamente los puntos negros, grasas y poros que nos afean. Es inofensivo por completo, agradable y de un efecto inmediato. Todo lo que tiene usted que hacer es echar una tableta de stymol (de venta en las farmacias y droguerías) en un vaso de agua caliente, y tan pronto como haya desaparecido la efervescencia que se produce, bañe usted su cara con este líquido. Cuando se seque usted, encontrará que los puntos negros han salido de su guarida para ir a morir en la toalla, que los poros de su cara se han contraído y que también ha desaparecido la grasitud, dejando el rostro liso, suave y fresco. Este tratamiento debe repetirlo usted con intervalo de varios días, para asegurarse de que ese primer resultado se convierta en realidad permanente.

NOTAS SOCIALES

Todas nosotras, amigas mías, seguimos llenas de interés la actuación de aquellas de nuestras compatriotas que, lejos, muy lejos ya del propio ambiente, encarnan toda la gracia y la belleza, todo el espíritu de nuestra nacionalidad; complacidas, las vemos figurar brillantemente en otros escenarios, y las acompañamos en sus éxitos, que se nos antoja fueran también algo nuestros...

Y es por esta razón que hasta las más indiferentes nos sentimos recientemente hondamente conmovidas por dos noticias que nos llegaron con breve intervalo desde el extranjero: encerraba la primera toda la ilusión de una vida; la segunda, su mayor dolor... Al alegre, vibrante sonido de campanas que tocan a gloria, sucedía el lento, lúgubre toque fúnebre que sobrecoge el alma, como un hálito glacial...

¡Ay, cuán estrechamente unida
va la muerte con la vida!
¡Qué inútil es nuestro afán!
¡Qué breves las dichas son! (1)

Entonces hablamos todas del Destino: ¡cuántas veces hemos leído unas y otras, en las páginas de Maeterlinck, que al pronunciar esa palabra, «evocamos inmediatamente algo sombrío, espantoso, mortal. Allá, en lo más profundo del pensamiento humano, el Destino no es más que el camino que lleva a la muerte, y. la mayoría de las veces, no es más que el nombre que damos a la muerte, que no ha llegado todavía y que se vislumbra en el porvenir, proyectando su sombra sobre la vida. *Nadie puede rehuir su destino*, decimos, al pensar en la muerte que espera al viajero en un recodo de la vida...» Era su destino, se suele decir también, al alcanzar una dicha que creímos inaccesible... Y ese destino era el que mencionaba una carta, llegada desde muy lejos, desde el brillante escenario en que actuaba una de las figuras femeninas más completas que se haya destacado en la sociedad argentina. Linda, dueña de todas las riquezas del espíritu, de figura arrogante y un porte señoril que revela todos los antecedentes de exquisita distinción de su familia, la vida había ofrecido a la encantadora criatura todos los halagos; una cuantiosa fortuna, brillantísima figuración mundana que llegó a culminar al ocupar situación oficial preponderante en el extranjero; ninguna mejor que ella sabría conquistar admiración y afecto para la mujer argentina...

Y pasó nuevamente por aquellos escenarios, con la misma indiferencia sentimental con que lo hiciera en el propio ambiente, sin querer iluminar otra vida con el encanto de su presencia, sin resolverse a hacer el maravilloso don de su delicado espíritu y de su belleza... Por eso sorprendiera a todas nosotras el eco lejano del vibrante sonido de campanas que tocaron a gloria; luego, se comentó en rueda de amigas la carta en que nuestra compatriota confiaba sus impresiones, lo inesperado de aquel *coup de foudre* cuando acababa de rechazar por segunda vez la fervorosa súplica de un insistente admirador... *Era mi destino*, decían sus renglones, al reflejar toda la dicha que encerraba su espíritu privilegiado, al declarar que había hallado por fin al que consideraba digno de ser su compañero ideal...

Y es así cómo vemos figurar, de lejos o de cerca, a tantas protagonistas en el teatro de la vida; «son muchas veces el eje de grandes hechos; presenciamos sus éxitos, las acompañamos en sus dolores, pero no nos es dado percibir entre qué sombras fatídicas, o en medio de qué luz deslumbradora fué preparado el desenlace o el epílogo de su existencia...» Era su destino, decía ella, el haber pasado en la vida, fría, inconmovible, sin prestar jamás oídos a ninguna, fervorosa invocación, para otorgar, recién ahora, todos los dones y riquezas de su espíritu al viajero desconocido que la esperara en un recodo del camino... El cuadro descrito por ella era realmente deslumbrador: la ciudad luz reaccionaba después de las horas sombrías de la guerra, y en ella se reunían las más altas personalidades del momento histórico y todos los forasteros de nota que lograban ser recibidos: la armoniosa, arrogante figura de porteña, se destacó entonces en los acontecimientos mundanos, en las ceremonias oficiales, y así fué cómo en una representación de gala se acercó a ella, hondamente emocionado por tan inesperado encuentro, uno de los que no pudieron verla sin admirarla, y que conservaba su recuerdo como una visión de ensueño...

— Desde hace muchos años, desde que la conociera en mi país, la evoco a usted como se evoca el símbolo de la dicha — dijo; — no puede usted rechazar nuevamente mi cariño, porque el *destino* nos reune aquí, largos años después de habernos conocido en la región más hermosa de la tierra...

El también apelaba a *su destino*, pero una vez más ella permaneció fría, incommovible, sin sospechar siquiera que se hallaba ya muy próxima al acontecimiento decisivo de su camino...

Pocos días después, el embajador de un país latino y su esposa, compatriota nuestra también, ofrecían un banquete de gala al jefe de los estados más poderosos del mundo; rodeaban la mesa ilustres personalidades, hermosísimas mujeres... y en aquel ambiente deslumbrador se hallaron por primera vez y se comprendieron como si les uniera ya larga vinculación, dos espíritus genuinamente latinos, presagiando unir dos vidas en su hermosa plenitud... Poco tiempo después, el brillante *attaché* de embajada, caballero intachable, lograba conquistar aquel ideal que todos creyeran inaccesible...

Luego, tras breve intervalo, vibra lejano y fatídico el lúgubre son... el destino proyecta la sombra fatal, sobre una vida llena de promesas, que se extingue allá muy lejos en el sanatorio de una de las más bellas ciudades del norte...

Jamás fuí fatalista, lo confieso; pero hoy, al escuchar la lenta, fúnebre vibración, al recordar cómo se sucedieron ineludiblemente las circunstancias que llegaron a enaltecer una vida, realizando su ideal por tan breve plazo, para sumirlo luego en la más completa desolación, comprendo que se evoque ese destino inexorable y repito con el poeta filósofo: «*¡Cuán estrechamente unida va la muerte con la vida!... ¡Qué inútil es nuestro afán!... ¡Qué breves las dichas son!...*»

La Dama Duende.

Buenos Aires, abril de 1920.

(1) Ramón de Campoamor.

BRINDIS

A la señora Teresa Pintos de Deheza.

¡Por la augusta señora
Que cordial nos hospeda;
Por su prole magnífica y por todas
Las infinitas gracias cordobesas,
Pongo en alto mi copa, —
En alto, donde alienta
El corazón que ama,
Los labios que bendicen y que besan;
Los ojos que la miran,
El espíritu lírico que sueña!
En alto, donde moran para siempre
El padre grave con la madre buena;
En alto, donde llevo de la mano
La dulce compañera
Que me dieron los cielos
Para andar por la tierra,
Con los hijos, divinos lazarillos,
Que llevan la mitad del alma nuestra!...
Así elevo la copa, ¡muy en alto!
Porque broten de fuente más ingenua
Mis versos inefables
Para brindar por ella,
¡Por la augusta señora
Que cordial nos hospeda,
Por su prole magnífica y por todas
Las infinitas gracias cordobesas!...

Mario Sáenz.



CIUDAD DE MEXICO
FLORIDA Y SARMIENTO
Bs AIRES
Casa Central
Anexo Niños
Pasaje Subterraneo
En nuestro
"Anexo Niños"
(TERCER PISO)
Se hallan en exhibición y en venta los nuevos modelos en trajes y Sobretodos para niños y bebés :: :: :: Los modelos de Sobretodos para niños de 2 a 7 años que aquí se ilustran, reúnen las condiciones esenciales de suma elegancia, moda, cuidadosa confección y alta calidad.
519
521
520
516
N.º 519. — SOBRETODO baby, cerrado, en paño de lana, colores: bluet, rubí o verde cotorra, cuello y puños de peluche calidad extra, en color topo o marrón. Prolijamente forrado.
Años: 2-3 4-5 6-7
$ 58.— 61.— 64.—
N.º 521. — SOBRETODO derecho, con cinturón y hebilla niquelada, en casimires de buena calidad, colores obscuros de moda, todo bien forrado.
Años: 2-3 4-5 6-7
$ 24.50 26.— 27.50
N.º 520. — SOBRETODO cruzado, cinturón con hebilla y botamangas, en casimir de fantasía y en cheviot azul o negro, todo bien forrado.
Años: 2-3 4-5 6-7
$ 42.— 44.— 46.—
N.º 516. — SOBRETODO baby cerrado, en casimires fantasía, colores gris y marrón, cinturón con hebilla niquelada, cuello y puños de terciopelo negro. Prolijamente forrado.
Años: 2-3 4-5 6-7
$ 26.50 28.— 29.50
CIUDAD DE MEXICO
FLORIDA Y SARMIENTO
Bs AIRES

A caza de habitación

Un carpintero de quien se sospecha vaya a dar principio a la construcción de una vivienda.

(Del *Judge*, Nueva York.)


¡COMO UNA BOLA DE BILLAR!
Perder el cabello no es cosa muy seria. Lo verdaderamente serio es perder la esperanza de recuperarlo. Y esto no ocurre sino en muy pocos casos. Si por no haber combatido la caspa a tiempo, o a consecuencia de un grave debilitamiento de su organismo, ha llegado Ud. a la calvicie total, no se tenga por incurable ni abandone el cuidado de su cabeza. Cuando las raíces conservan su vitalidad, es seguro que el cabello crezca de nuevo, siempre, por supuesto, que se adopte el tratamiento adecuado. ¿No cree Ud. que para esto último lo más conveniente sería seguir las indicaciones de los mejores dermatólogos modernos, especialistas en la curación de la calvicie? Pues eso es precisamente lo que Ud. hace al usar "DANDERINA," puesto que ésta es una preparación en la cual se hallan reunidas las substancias que eminentes hombres de ciencia han considerado, después de largos años de estudio, como de mayor eficacia para la calvicie. "DANDERINA" fortifica las raíces del pelo, activa los vasos sanguíneos, glándulas y nervios que con ellas se encuentran conectados, y fomenta, así, el crecimiento del cabello. Siga Ud. con exactitud las instrucciones que acompañan a cada frasco de "DANDERINA," aplíquese esta admirable preparación con constancia y podemos garantizarle que si las raíces de su pelo están v vas, — lo cual es casi seguro — dentro de poco tiempo dejará Ud. de pertenecer al número de los calvos.



—¡Enrique, fíjate! ¡Aquel señor va a tomar huevos pasados por agua!...
— Debe ser un enriquecido, porque demuestra muy mal gusto al hacer tal ostentación en público.

(Del *Life*, Nueva York.)







El Festival de la Moda
en Harrods
COINCIDE en la actual temporada, con la iniciación de las grandes reuniones sociales, la apertura de nuestros principales teatros, y los preparativos para la celebración de las solemnidades patrióticas.
Fiesta de la elegancia, torneo de distinción y buen tono, los SALONES Harrods exhiben, durante estos días, en magnífica profusión y dentro del marco de exquisitez, que les ha dado renombre, sus modelos exclusivos, que constituyen las últimas y más novedosas creaciones de la moda.
El Departamento de Pieles es de una esplendidez y riqueza dignas de nuestra clientela y de la nombradía de Harrods.
Completa la exhibición y le da mayor realce, el surtido de ricas sedas alta fantasía, sedas joyantes de colores delicados, terciopelos, panas, géneros de lana y lana y seda, gasas, encajes, puntillas, etc., todo recibido en estos días para la nueva estación.
Salones Harrods
Desde el 3 de mayo de 1920.
Harrods
FLORIDA 877
Y PARAGUAY 554

Del "Life"



— Hijo mío, ese caballero vale veinte millones de pesos.
— ¿Y el caballo, cuánto vale, papá?

De "La Baionnette"



— Ese cochero es el que ayer atropelló a otro individuo en ese mismo sitio.
— ¡Bribón!; de seguro está pagado por el dueño de la sombrerería.



VIRGO

Astronomía: Forma la sexta constelación del Zodíaco, siguiendo inmediatamente a Leo. Prolongando hacia al mediodía la gran diagonal del carro de la Osa Mayor, se encuentra una hermosa estrella de primera magnitud, situada en la mano derecha de la Virgen y conocida desde muy antiguo con el nombre de Espiga de la Virgen. Se puede determinar asimismo esta importante estrella, uniendo Arturo, de la constelación del Boyero, con la que forma el corazón de Leo, cuyas distancias son iguales a la línea que une cualquiera de estas con la Espiga, formándose un gran triángulo equilátero. Se encuentra en lo que forma el brazo derecho de esta constelación, otra notable estrella llamada Vendimiadora, que con la del corazón de Leo y la Cabellera de Verenisa forman un triángulo.

Mitología: Esta constelación, emblema de la justicia y las leyes, representa a la diosa Themis, uno de cuyos emblemas es la balanza que se encuentra a sus pies. Se la dió en la antigüedad el nombre de Astrea, hija de Júpiter y de Themis que los crímenes de los hombres la obligaron a refugiarse en el cielo en los últimos tiempos de la edad llamada de oro.

Blasco Ibáñez doctor de la universidad de Wáshington

Después de cuatro meses de viaje por todas las más interesantes regiones de los Estados Unidos, dando conferencias literarias, tomando notas y *viviendo* impresiones para sus obras futuras; después de haber sido agasajado por las autoridades y corporaciones de cada uno de los estados que recorrió, y habiendo recibido ya el personal homenaje de muchos centenares de miles de admiradores — pues sólo de *Los cuatro jinetes del Apocalipsis* van ya agotadas más de doscientas ediciones, lo cual significa unos dos millones de ejemplares — la capital de la república ha querido rendir a Blasco Ibáñez un tributo excepcional y, careciendo este país de condecoraciones de índole civil, consistió en otorgar al insigne novelista hispano el grado de doctor en letras de la famosa universidad de Jorge Wáshington, donde recientemente se confirió análogo título al rey Alberto de Bélgica, y al cardenal Mercier. La fecha elegida para doctorar a Blasco Ibáñez fué la del día 22 de febrero, aniversario del natalicio de Wáshington. El solemne acto se efectuó en el auditorium de la universidad ante todo el cuerpo diplomático extranjero, el gobierno de los Estados Unidos y las más eminentes personalidades de la capital. Asistieron al acto unas cuatro mil personas, y otras tantas se quedaron sin poder entrar en el local. En lugar preferente del salón enlazábanse dos enormes banderas, la norteamericana y la española, rodeadas por todas las demás banderas de las repúblicas hispanoamericanas. La orquesta que amenizaba los intermedios del acto, sólo ejecutó música española. El rector de la universidad, ex embajador de los Estados Unidos en Madrid, doctor Collier, pronunció un elocuentísimo discurso encomiando la labor literaria de Blasco y proclamándolo «uno de los más célebres novelistas de nuestros tiempos». Blasco Ibáñez contestó agradeciendo el homenaje y disertando sobre «la más grande novela del Mundo»: sobre *Don Quijote*. La ceremonia del doctorado constituyó, espiritualmente, un grandioso acontecimiento. (El mismo día y en la misma universidad había de conferirse el grado de doctor en derecho al general Pershing, que no lo pudo recibir por encontrarse en California).



En los días siguientes continuaron los agasajos a Blasco, con tal profusión y de tanta importancia, que la semana se designó, por tácito y unánime acuerdo, «semana de Blasco Ibáñez», y así la calificaron los periódicos en sus informaciones. El presidente Wilson, por encontrarse aún enfermo, expresó a Blasco Ibáñez, visitado personalmente por uno de sus secretarios, que sentía no poder asociarse con su presencia a los tributos rendidos al ilustre escritor. En el Senado y en la Cámara de Representantes fué recibido Blasco por todos los miembros del Parlamento, sin distinción de partidos, y unos y otros, republicanos y demócratas, aclamaron al novelista cuando, durante el discurso de presentación pronunciado por el diputado y antiguo magistrado Tower, supieron que el literato español era a la vez *republicano* y *demócrata*. En la embajada de España se le dió un banquete y una recepción, a la que asistieron las más elevadas representaciones políticas, diplomáticas e intelectuales residentes en Wáshington. En la embajada de Francia se le ofreció otro banquete, sentándose a la derecha de Blasco Miss Margaret Wilson, la hija del presidente de los Estados Unidos. Otra recepción se le brindó en la residencia del rector de la universidad. Innumerables fueron las atenciones que Blasco recibió. Todas las embajadas y legaciones de las repúblicas hispano americanas tomaron parte en estos festejos.



Solemne acto con motivo de ser nombrado rector honorario de la Universidad Central el distinguido profesor de la Escuela de Medicina de Buenos Aires, doctor Avelino Gutiérrez, con asistencia del señor Levillier, encargado de negocios de la Argentina en España; doctor Rodríguez Carracido, rector de la Universidad Central, y distinguidas personalidades españolas.











GUARDE ESTE CUPON, TIENE VALOR
Serie 0
551288
La Perfumeria Higienica
Brissac.
PARIS

L. AUBERT y Cía

Facsimil del espejito
Reverso

Facsimil del cupón
Reverso

Parfumerie Hygiénique
POUDRE GRASSE DE BRISSAC
MARQUE DEPOSÉE
PARIS B. AIRES

Facsimil del espejito
Anverso

Digan lo que digan, o hagan lo que hagan, si usted quiere conservar su hermosura y distinción, use siempre la CREMA HIGIENICA y POLVO GRASOSO

Brissac

PARÍS

Sus componentes purísimos de la mejor calidad, que empleamos en su fabricación, son los que lo hacen ser el preferido; de ahí su gran demanda.

Dentro de cada caja lleva un lindísimo espejito y un cupón, cuyo facsímil publicamos, que con 25 de ellos obtendrá usted una absolutamente gratis.

Unicos concesionarios de los productos BRISSAC: L. AUBERT y Cía.
JORGE NEWBERY, 3443/55.-U. Telef., 2045, Belgrano
Representantes en Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco, número 512. — En la R. O. del Uruguay: J. DEL CO, Municipio, número 1619, Montevideo.

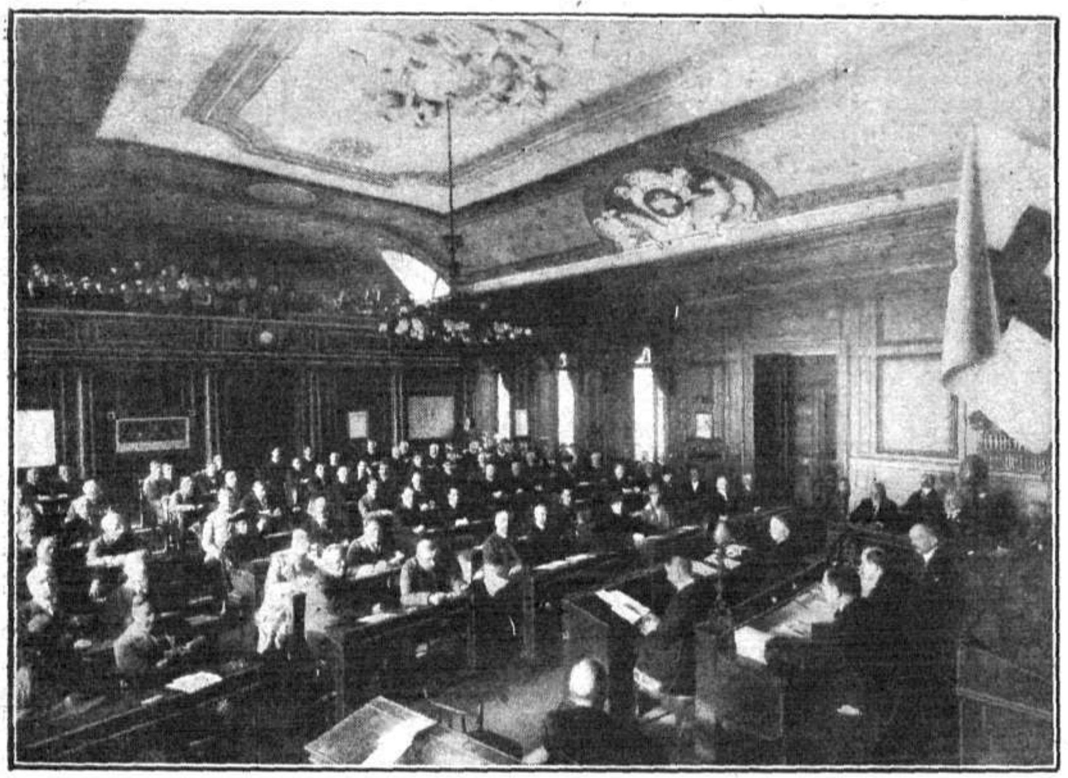
EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS

$ 2.50 el tarro

$ 1.40 la caja



La conferencia de la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja



Aspecto del histórico salón del «Grand Conseil» de Ginebra, durante la sesión de apertura de la Conferencia de la Liga.





APARECIÓ el número 47, que por su material de lectura y gráfico resulta uno de los más interesantes.

ALMONACID, por **Belisario Roldan**; escribe dos bellas páginas dedicadas al "Cazador de Estrellas".

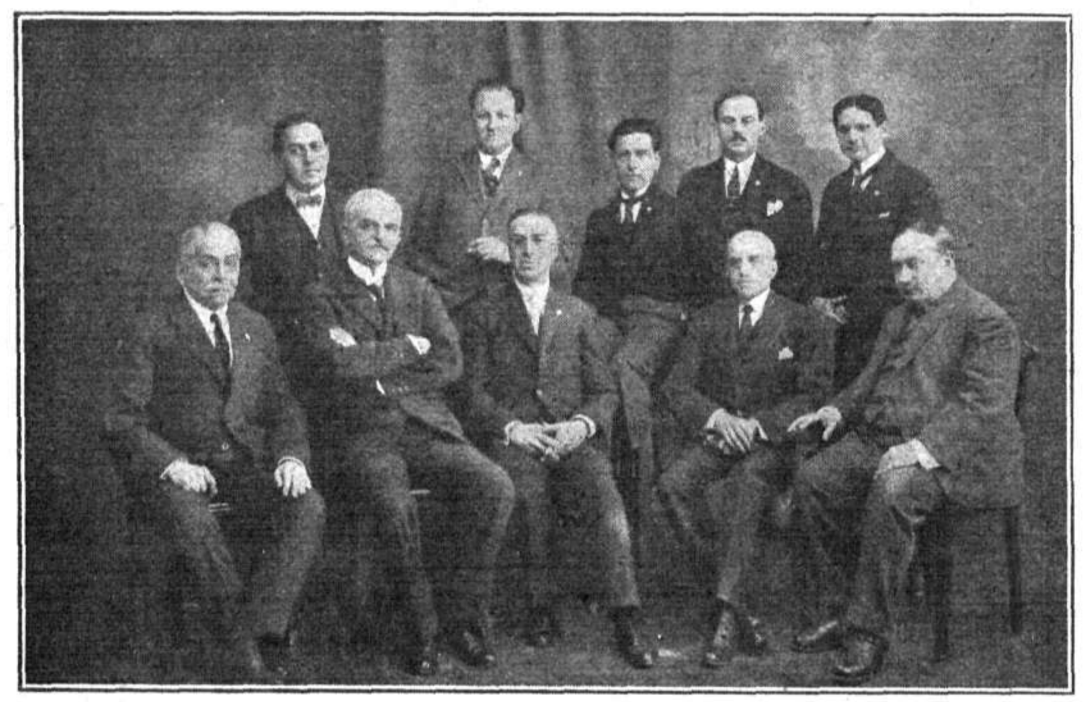
Horacio Quiroga, en su cuento **EL SINCOPE BLANCO**, pone de relieve sus altas dotes de narrador.

MIGUEL ANGEL BUONAROTTI, es la erudita nota biográfica y artística enviada por nuestro corresponsal en Roma, **Rafael Símboli.**

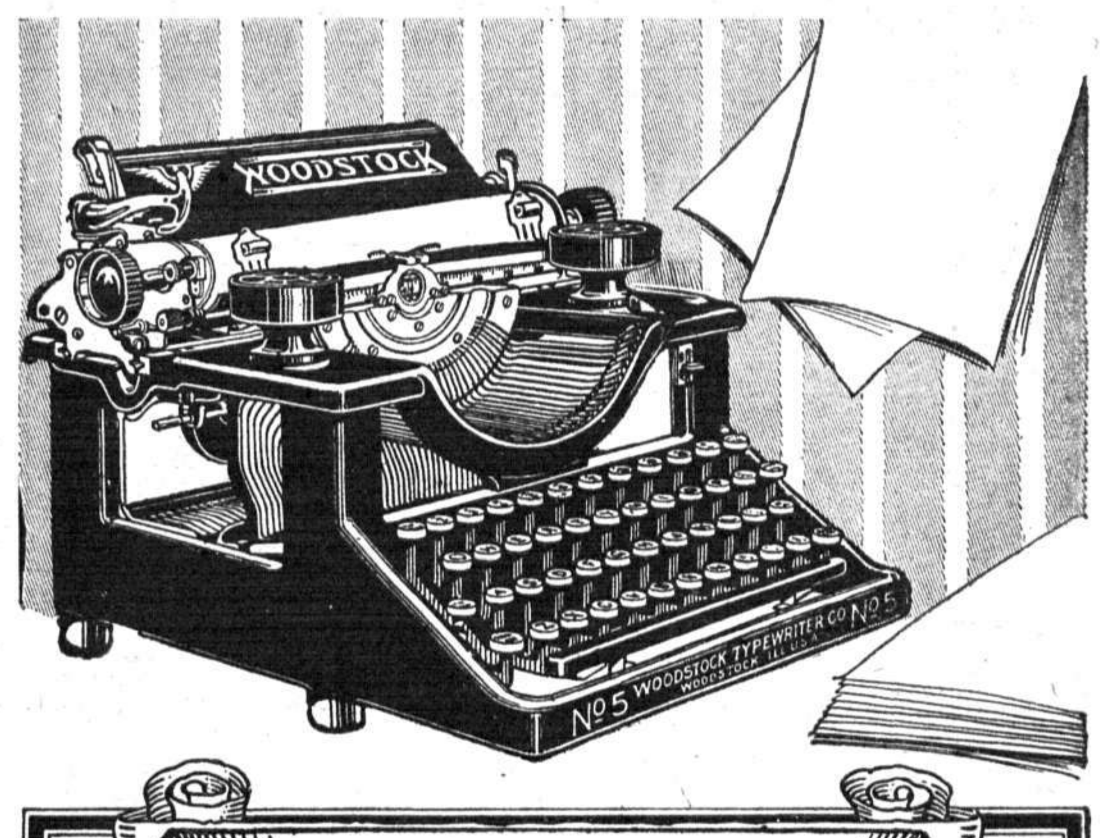
Lea PLVS VLTRA

MAGNIFICO EXPONENTE DEL PROGRESO PERIODISTICO NACIONAL

La conferencia de la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja



Los delegados españoles, portugueses y sudamericanos, fotografiados en las oficinas de la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja. De izquierda a derecha: Doctor Belisario Sosa, presidente de la Cruz Roja peruana, ex vicepresidente de la república del Perú; doctor Bortagaray, delegado argentino; señor Pin e Almeida, presidente de la Cruz Roja brasileña y ex ministro de Obras Públicas; profesor Roffo, delegado argentino; señores Horeford y Larrosa (de la Liga de las Cruces Rojas); marqués de la Puebla de Rocamora, contador de la Asamblea Suprema de la Cruz Roja española; doctor García Calderón, delegado peruano; señor Parra Pérez, delegado de la Cruz Roja venezolana y encargado de negocios de Venezuela en Berna; doctor d'Abreu, del comité central de la Cruz Roja portuguesa.



WOODSTOCK

La máquina de escribir suprema, manufacturada científicamente para producir la escritura mecánica de más alta precisión.

$ 31 m/n. POR MES

Su precio es de $ **310** m/n., y puede ser amortizado en diez mensualidades de $ **31** m/n. cada una.

También aceptamos cualquier propuesta de pago, por un plazo no mayor de diez meses.

ENTREGAMOS LA MAQUINA AL PAGO DE LA PRIMERA MENSUALIDAD.

Escríbanos hoy mismo.

BANCO DE BUENOS AIRES

Maipú, 130 - Buenos Aires

Sucursal en Rosario: Córdoba, 864

CORTE ESTE CUPON

C. 7

AL BANCO DE BUENOS AIRES

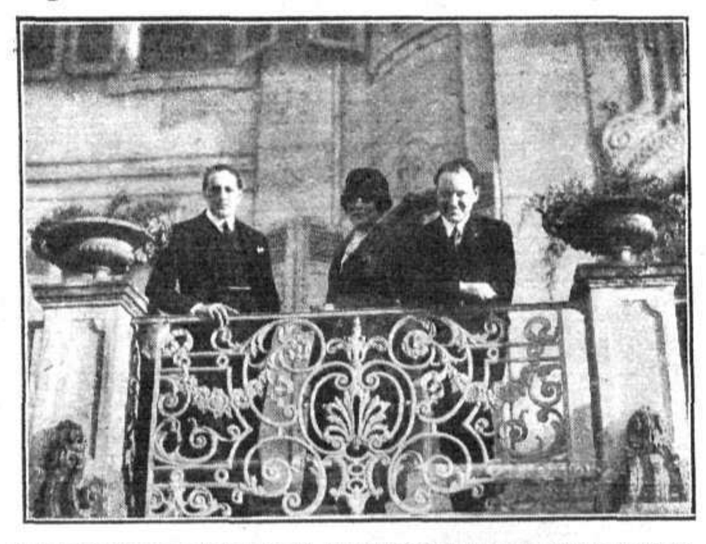
Deseo adquirir una máquina de escribir "Woodstock".

Nombre ....
....
Dirección ....
....
....
....

NOTA: Usted puede adelantar cualquier suma a cuenta del precio.

La conferencia de la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja

La primera reunión del Consejo General de la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja, celebrada en Ginebra, ha constituído un acontecimiento de resonancia mundial. Al llamamiento del presidente del Consejo de Gobernadores, Mr. Davison, respondieron con entusiasmo todas las organizaciones nacionales adheridas a la Liga, enviando a Suiza a sus representantes más calificados. Francia envió, al frente de una delegación brillante, al general Pau, el manco glorioso de 1870; los Estados Unidos, a Mr. Davison y al vice presidente de su Cruz Roja, Mr. Walling; Polonia, a la señora Paderewska, esposa del eminente pianista y estadista, que es presidenta de la Cruz Roja polaca; el Japón, al marqués Tokugawa y al profesor Ninagawa; China, al director médico de su Cruz Roja; el Brasil, al señor Pin e Almeida, presidente de la Cruz Roja y ex ministro de Obras Públicas; el Perú, al doctor Sosa, presidente también de la Cruz Roja y ex vicepresidente de la república; la Asamblea Suprema de la Cruz Roja española, a su presidente y comisario regio, general Mille, y al marqués de la Puebla de Rocamora; Bélgica, al profesor Depage, uno de los prestigios de la medicina belga; la Argentina, al doctor Roffo, el distinguido bacterioléco que realiza en Europa estudios acerca del cáncer; Italia, al conde Frascara; Holanda, al teniente general Collette y al barón van Ittersum, chambelán de la reina; otros países a sus diplomáticos, a sus médicos más ilustres. El Comité Internacional invitado por la Liga estuvo representado por su presidente M. Gustavo Ador, ex presidente de la Confederación Suiza, su vicepresidente y su secretario general. La Sociedad de Naciones no podía faltar a la reunión. Para representarla delegó al doctor Nitobé y a la señora Crowdy.



El doctor Bortagaray y el doctor Roffo, delegados argentinos en el parque de la Granja, en Ginebra, acompañados de la señora Roffo.

El objeto de la reunión era nombrar diez nuevos gobernadores, examinar la labor realizada por la Liga y estudiar su desarrollo ulterior. La cuestión de los nombramientos presentaba ciertas dificultades, que la asamblea supo vencer con sumo tacto y, sobre todo, con una extrema nobleza. Entre las naciones que designarán un gobernador de los que compondrán el futuro consejo, figuran: España, la Argentina y el Brasil.

La Liga ha ofrecido a la sociedad más que un programa. Su intervención en Polonia y en Checoeslovaquia es una prueba palpable de la potencia de esta organización, la única capaz de hacer frente — según la expresión del presidente de la Sociedad de Naciones, Mr. Balfour — a la horrible situación por que atraviesa el mundo.

Por eso se ha dirigido la Sociedad de Naciones a la Liga de las Sociedades de la Cruz Roja, con objeto de que emprenda una campaña digna de su posición única, para evitar la catástrofe sin precedentes que amenaza a los habitantes de la Europa central.

La intervención de los delegados españoles y sudamericanos en las discusiones fué muy estimada. Merecen citarse una moción del doctor Roffo acerca del cáncer y una exposición brillante de la Cruz Roja española hecha por el general Mille.

¿USA VD. ESTA LUZ?



PIDAN CATALOGOS

COMPAÑIA ARGENTINA DE ALUMBRADO
A ALCOHOL

DEFENSA, 429 — BUENOS AIRES
Sucursal en MONTEVIDEO: 25 DE MAYO, 724

De Francia



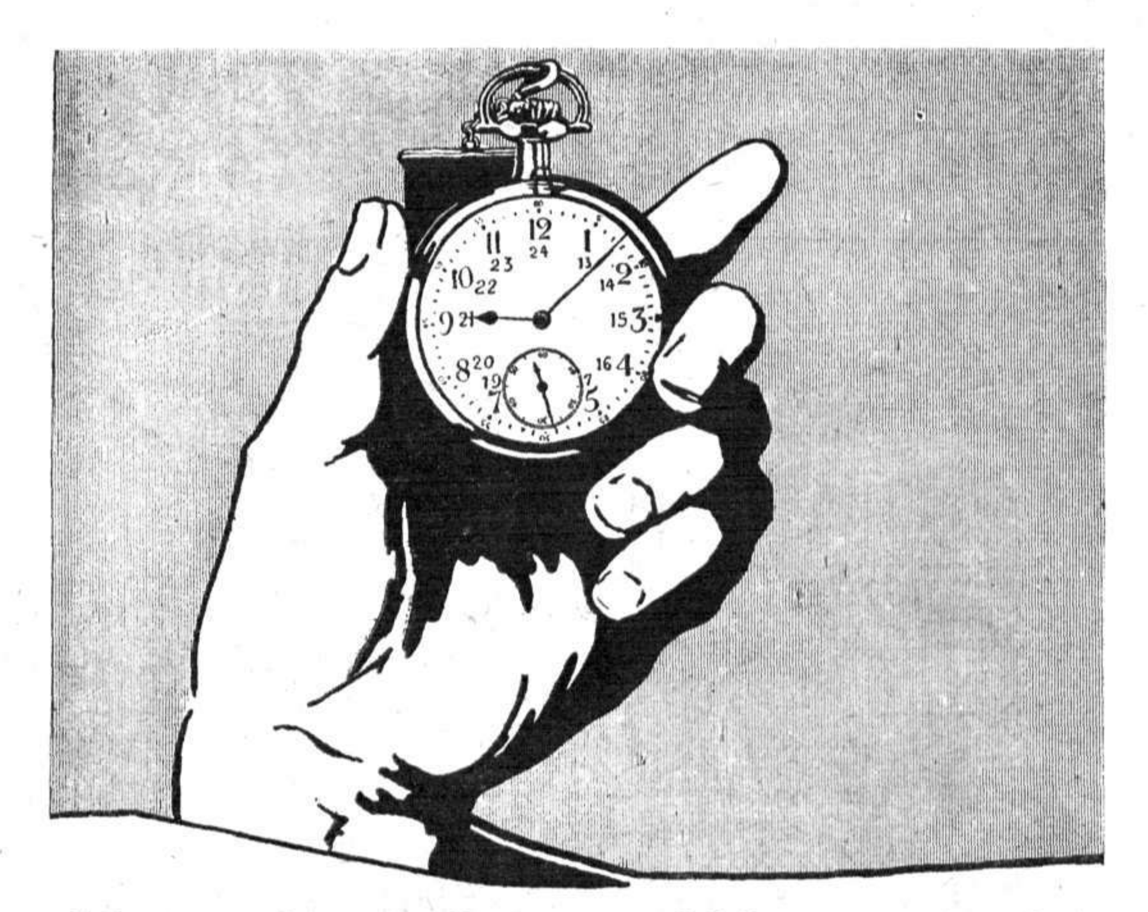
El presidente de la república, M. Deschanel, al pie del monumento a Gambetta, en Burdeos, en su primer visita presidencial a dicha ciudad.



M. Deschanel depositando flores ante el monumento «Aux morts de 1870», grandiosa obra de arte erigida por Burdeos a los caídos en la anterior guerra.



The South American Stores
Gath & Chaves Ltd.
Anexo: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia...
Casa Central: Florida y Cangallo.
5
11
21
4
29
22
8
Exhibición especial y Venta EXTRAORDINARIA de artículos para Niños
Modelo 4 — TRAJE HOLANDES de fina gabardina de lana, colores de moda, cuello y puños de «crépe de chine» con volado plegado, botones fantasía de nácar blanco. Para años: 6-7, a $ 36.—; 4-5, a $ 34.—; 2-3, a........... $ 32.00
Modelo 5 — TRAJECITO HOLANDES, en casimir de lana, variedad de colores lisos, de gran moda, cuello, costado y puños adornados con piel de castor, cinturón con hebilla de nácar fino. Para años: 6-7, a $ 33.—; 4-5, a $ 31.—; 2-3, a $ 29.00
Modelo 8 — TRAJECITO HOLANDES, de corderoy; blusa beige, pantalón, tiradores y puños en azul marino, verde o granate, cuello satinado blanco. Para años: 6-7, a $ 13.—; 4-5, a pesos 12.—; 2-3, a........................ $ 11.00
Modelo 11 — TRAJE de blusa larga, confeccionado en fina sarga de pura lana, botones y hebilla de nácar, doble cuello y peto en pongé de seda bordada, colores de moda. Para años: 6-7, a $ 35.—; 4-5, a $ 33.—; y 2-3, a.... $ 31.00
Modelo 21 — TRAJE DE BLUSA MARINERA, en cheviot azul de lana, cuello de paño azul, adornado con soutache blanco o punzó, corbata de satín negro. Para años: 10-11, a pesos 18.—; 8-9, a $ 17.—; 6-7, a $ 16.—; 4-5, a $ 15.—; 2-3, a $ 14.00
Modelo 22 — TRAJE MARINERO, en cheviot de lana azul, doble cuello de paño azul con una franja en satinado blanco; corbata-pañuelo de seda negra; bordado en la manga. Para años: 10-11, a $ 29.50; 8-9, a $ 28.—; 6-7, a $ 26.50; 4-5, a $ 25.—; y 2-3, a........... $ 23.50
Modelo 29 — TRAJE BLUSA MARINERO PESCADOR, en cheviot de pura lana azul marino, doble cuello de brin azul bordado de oro en la manga y corbata-pañuelo de seda negra o punzó. Para años: 10-11, a $ 39.—; 8-9, a $ 37.—; 6-7, a $ 35.—; 4-5, a $ 33.—; y 2-3, a.... $ 31.00



¡Ya es hora de que Vd. se cure!...

Siempre es hora de empezar a curarse, y nunca es demasiado tarde para intentarlo; pero tenga presente que cuanto más tiempo pasa, cuanto más se arraiga el mal, tanto más difícil será la curación, tanto más problemático alcanzar el éxito ambicionado.

Tan pronto como note la primera debilidad, el primer decaimiento, el primer desequilibrio nervioso, no espere pensando que su mal se curará solo. Empiece de inmediato a tomar

IPERBIOTINA MALESCI

para cortar en sus principios una enfermedad que hoy no tiene importancia, pero que mañana será crónica y quizás incurable. — Iperbiotina fortalece, equilibra, vivifica.

VENTA EN LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

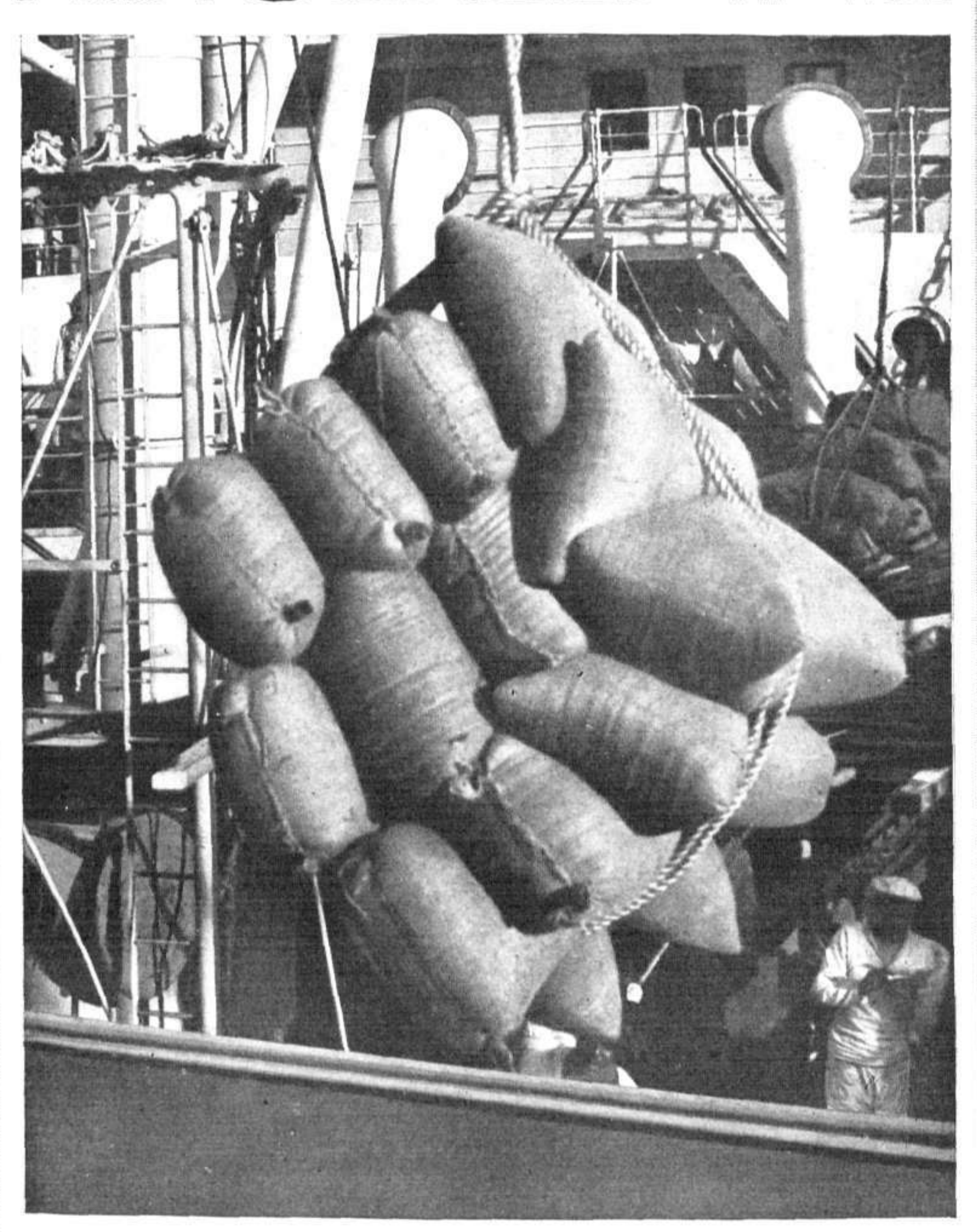
Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia

Unico Concesionario-Importador en la República Argentina: **M. C. de MONACO** - VIAMONTE, 871 BUENOS AIRES

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Caras y Caretas

BUENOS AIRES, 8 DE MAYO, 1920
AÑO XXIII
N.º 1127



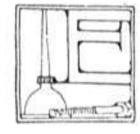
EL ALZA DEL PAN

LA EXPORTACIÓN DEL TRIGO ES SU PRINCIPAL CAUSA

UN grave problema y una constante amenaza encierra para la población del país la suba del pan a precios realmente increíbles, cuyas causas principales residen en la cantidad estupenda de trigo que se exporta al extranjero. El inusitado incremento que han alcanzado las operaciones de carga del precioso cereal en todos los puertos de la República ha hecho, como es lógico presumir, que se produzca el encarecimiento del mismo. La acción del Poder Ejecutivo parece tender a poner cierta medida a la exportación, y ese propósito, de llevarse a buen término, ha de lograr que la existencia que actualmente hay en el país sea lo suficiente para el consumo interno, sin que sus precios adquieran tal valor que signifiquen un sacrificio para la población.

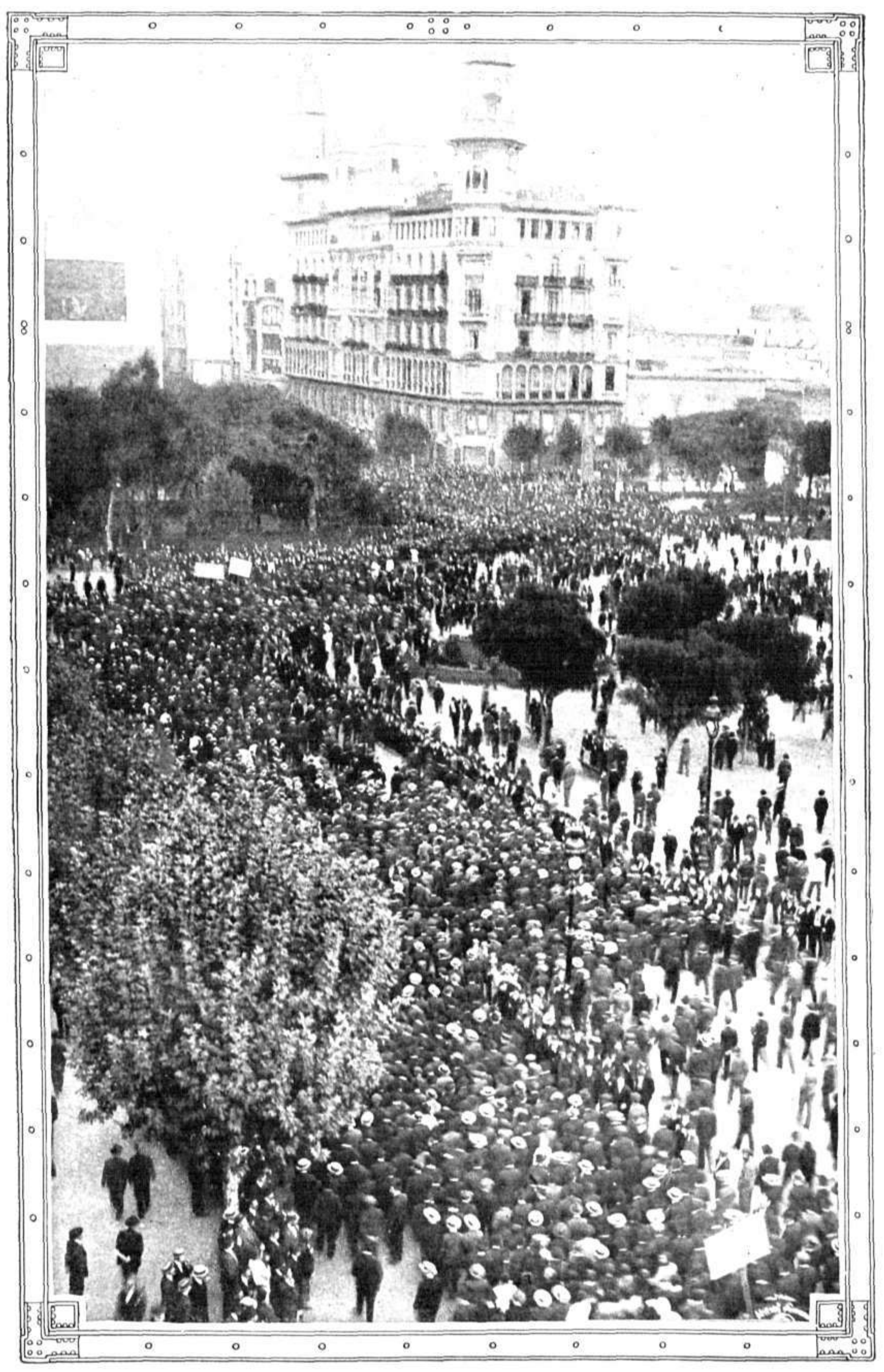
FOT. DE BALDISSEROTTO.

LA FIESTA DEL TRABAJO



L 1.º de mayo acaba de celebrarse en todo el mundo, sin que su fecha signifique un recuerdo ingrato y lamentable. Fiesta de confraternidad para todos los que comprenden la función social del trabajo, ha perdido lo que podríamos decir constituía su característica: la violencia. Los trabajadores de las naciones civilizadas hacen ya de ella el homenaje más elocuente al trabajo, y exteriorizan sus anhelos y sus convicciones en forma completamente lógica y pacífica.

En nuestra capital y en todos los centros activos de la república, donde el trabajo constituye el factor más grande de nuestro progreso, su conmemoración ha sido un alto exponente de solidaridad obrera y también de orden, base principal de la conquista que por su bienestar han logrado en la lucha mantenida constantemente en pro de sus ideales.



La gran columna de manifestantes al ponerse en marcha, para verificar el recorrido fijado de antemano. — El desfile, salvo pequeños incidentes aislados, se efectuó en el mayor orden, disgregándose los concurrentes después de haber oído los discursos pronunciados por los oradores designados por el partido Socialista, organizador del mitin.

FOTS. DE BALDISSEROTTO.

TEATRO INFANTÍL

A la algarabía confusa de llamados, de gritos, de risas, que vibran saltarinas como gorgeos, ha sucedido un silencio repentino. ¡Inusitado milagro iba a ocurrir, cuando así callaban sus desbordes de alegría los chicos!

Sobre el claroscuro del follaje recorta sus contornos, brillando con colorines de fiesta, el pequeño escenario de un teatro incomparable.

La gran sala improvisada de la plaza se hace pequeña para contener a tantos espectadores, ansiosos de presenciar la función.

La compañía dramática del teatro Labardén hace un prodigio; los pequeños oyentes no hablan ya, no se mueven siquiera, porque el espectáculo ha comenzado; preludian los músicos.

Los artistas minúsculos se exceden a sí mismos, crecen en talla, se hacen casi fabulosos pa-





El episodio triste los une en una preciosa confraternidad.

Caritas que ríen con el inefable gozo que despiertan las gracias de los pequeños artistas.

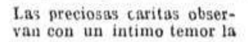


ra la admiración infantil, que los sigue en sus episodios trágicos o cómicos o caballerescos, subrayándolos con la emoción común, que es el más valioso de los aplausos.

La tarde despereza su siesta, pero en la tibia languidez del aire vibra el entusiasmo. Es-

El héroe favorito pasa por un grave peligro, que salva denodado... los rostros lo siguen ansiosos en su valiente actitud.





Las preciosas caritas observan con un intimo temor la  **angustia bien fingida del diminuto actor.**



cúchanse murmullos leves, tan leves que los gorriones, siempre traviesos, dan la nota de mal educados.

Canta una artista chiquita, y su voz suave vierte melodías en el espacio perdiéndose sus ecos. Su gracia ingenua suple al caudal ausente, y la conquista del público es absoluta.

El comentario se ha convertido en bullicio. Unos ojitos que lloraron no están convencidos aún de que todo es ficción, y observan con íntimo temor las



decoraciones envueltas en la luz del sol, que pone de relieve las mentiras pintadas.

La cabecita de una pequeñuela dormida sobre el regazo de la hermanita sueña, «que es un sueño» la visión de de esa tarde, y otras muchas caritas ríen con su divino gozo de las cosas.

Un abuelo que escucha las charlas atolondradas, piensa con melancólica expresión que traduce: ¡Si yo pudiera dar un montón de mis canas llenas de experiencia por uno de esos rulitos...

La animación crece con ruido de marea; con presagio de desborde, los cuatro cómicos provocan *seriamente* la risa que juega en los labios, que sube, que aumenta y se desata en una sonora carcajada feliz, complementándole las manos estruendosamente.

En pequeños grupos se alejan, unos rápidamente, describiendo mil giros a la veloz carrera como si quisieran convertirse en briosos corceles; los otros, los más juiciosos, cambiando las impresiones de la obrita que presenciaron.

Una confraternidad de alegría les une a todos.

Hay muchos pequeños desarrapados junto a las lindas siluetas. Para aquéllos fué un lujo esa encantadora fiesta bajo el cielo lleno de sol, y para ellos especialmente, para los desheredados, para las cabecitas desgreñadas, para los que lucen en sus trajes mal disimulados remiendos, para los que saben ser felices como los ricos, pero tan distintos a aquellas figuritas engalanadas, para ellos es imponderable la hermosa del teatro Labardén, que actúa bajo los auspicios de la Intendencia Municipal de la Capital.

REPÓRTER.

La graciosa morena y el rubio amito contemplan con atención suma un pasaje culminante de la función.

La abigarrada multitud infantil espera impaciente entre risas y cuchicheos, el comienzo de la fiesta.



DICHO Y HECHO POR ALVAREZ

EL NUEVO PARLAMENTARIO DE ARRIBA

— Esos opositores están adulterando la verdad. ¡Pido que se decomisen sus palabras!

De Montevideo



Señoritas de la asociación «Entre Nous», rodeando a su ex presidenta, la señorita Maruja González Villegas, en cuyo honor se verificó una interesante fiesta ofrecida por sus amigas.

¡DIMELO HILANDO!

¡Al yugo, a la rueda! También tú eres un obrero...

MIGUEL DE UNAMUNO.



NVUELTO por la *ola de pereza* que corre sobre el mundo, ola de inquietud, de desaliento y de duda, para unos, de tristeza y desencanto, para otros, siento por momentos arranques de eufobia, impulsos violentos hacia la reacción, contra esa corriente, silenciosa y ascendente que amenaza, como en las inundaciones de nuestras llanuras, cubrir todo, sumergir todo, sepultar todo, contra esa marea de egoismo, de interés venal a cualquier precio, de esfuerzo mínimo cuando la necesidad es evidente de esfuerzo máximo, de disolución y achatamiento, sin un ideal de Patria que nos guíe, en un país donde los hombres, si no son como el trigo que cada año madura y atraviesa el océano, tienen la raigambre a flor de tierra como eucaliptos importados que el menor viento descuaja y tumba.

Y en esos instantes de energía, de lucidez en el letargo, de protesta contra el proceso lento y constante de disgregación que presenciamos, siento que, obedeciendo a secreta fuerza, me lanzaría por calles y plazas, hablando, predicando, sin gritos ni gestos heroicos, sin imprecaciones ni injurias, con dulzura evangélica, como si a niños hablase, dando al pensamiento la forma de parábolas, encendiendo con la palabra, que es chispa, la hoguera que es acción, dejando caer la semilla en el surco como el viento, sin golpes, y dejando al sol y al aire y a la lluvia la realización del prodigio de las raíces y de las hojas.

Y para comenzar, contaría la historia olvidada de tan alta enseñanza, de la abuela octogenaria, viejecita labrandera que hacía girar el huso entre sus dedos sarmentosos sin cesar, atesorando la hebra fina, retorcida y nívea que salía de la rueca, mientras la nieta, mozuela aún, más parlanchina que hacendera, dejaba quieta la mano y movía la lengua, repitiendo los chismes de la plaza o las chanzas de las eras, hasta que la anciana la interrumpiera suave, dulcemente, y con cariñoso reproche le dijera: ¡bueno, bueno, ya te escucho, pero... dímelo hilando!

Sí, dímelo hilando, habría que observar al político gárrulo y vocinglero de nuestras plazas públicas, que debía ahorrar sus gritos y su elocuencia hueca, reservando sus energías para el taller del congreso, su campo de labor, donde podría darnos las leyes que el desarrollo y desenlace de la guerra mundial impusieron como urgentes e indispensables en nuestro país y que todavía estamos esperando.

Dímelo hilando, le pediría al obrero rebelde, anárquico y holgazán que abandona la labor fecunda por el ocio estéril, presa de ansias locas que lo empujan a la destrucción, sin pensar que las selvas y las montañas no nacieron en un día y que no se levanta obra duradera sobre cimientos que rompió la dinamita. Y trataría de encender en su espíritu la idea noble de que nuestra generación sólo puede gozar de la visión del bienestar de nuestros hijos y que por ellos debemos sacrificar egoismos y ahogar impaciencias.

Dímelo hilando, gritaría llamando al capitalista ensoberbecido y enriscado en sus riquezas como entre peñascos, apático e inactivo, parásito de mortaja, ayuno de ideales y harto de apetitos, que se contenta con gemir ante las voces de la plebe despierta y amenazante en lugar de sacudir su abulia inútil y sembrar a su alrededor obras de redención para las almas, por la educación y el trabajo y no limosnas que deprimen y ofenden.

Dímelo hilando, vocearía yo a nuestra juventud extraviada por espejismos engañadores, lanzada a la revuelta y la violencia, demoliendo instituciones, abatiendo prestigios respetables, desertando de las aulas y abandonando los libros, sin pararse a mirar, por el ardor de su sangre moza, que el porvenir intelectual de la República es pavoroso, si los tamices de selección se agujerean a golpes y se pretende forjar espadas de combate con plomo vil que el más débil choque dobla, ablanda y enllentece.

Dímelo hilando, propondría al economista que sobre la mesa del café truena contra los que gobiernan la hacienda pública y tolera o provoca el despilfarro y el desorden en su propia casa y hacienda, olvidando que el bienestar de la nación se integra con la prosperidad de todos los ciudadanos y que cada uno tiene la obligación ineludible de cumplir su deber, en el círculo de su acción, como soldado de un gran ejército.

Dímelo hilando, aconsejaría a los profesores y maestros forjadores de inteligencias y caracteres y a los ministros de los diversos cultos que guían las almas hacia el Bien por los senderos paralelos, cuando unos y otros presentan una contradicción chocante, entre sus doctrinas nobles y elevadas, de labor, moral, austeridad y tolerancia, y su propia vida egoísta o estéril, turbia o disipada, intransigente o cruel.

Dímelo hilando, juez rutinario que te quejas de los defectos de las leyes y no te decides a poner en tus sentencias lo que te dicta tu conciencia; y tú, jefe militar que rehuyes, en la molicie de la gran urbe, la vigilancia de las fronteras, la justicia de las tierras lejanas y la tarea sagrada de formar el espíritu nacional en los hombres de todas las razas que el deber llama bajo tu bandera; y tú, comerciante avaro, acaparador sin conciencia, que pides al Estado protección y quedas indiferente ante las penurias del que trabaja; y tú, burócrata que protestas de tu escaso sueldo y te conviertes por tu culpa en burro de noria, cuando te sobra inteligencia para independizarte del miserable yugo; y tú también, publicista que pretendes el apostolado de la verdad y callas con silencio cómplice cuando temes por tus intereses hiriendo al poderoso, individuo o muchedumbre.

Todos, en fin, hablemos pero hilemos, que el tejedor invisible espera nuestras madejas de hebras multicolores para labrar la tela del futuro, de las que han de sucedernos, tras este período de transición, puente lanzado en el tiempo entre dos grandes etapas de la humanidad, sobre el río mugiente, turbulento, desbordado y sangriento de la guerra mundial, cuyos ecos retumban aún en el horizonte como las notas vagas y temerosas de la sinfonía pastoral, cuando se aleja la tempestad y brilla de nuevo el sol.

La Plata, 31 de marzo de 1920.

ENRIQUE HERRERO DUCLOUX



JUSTICIA CRIOLLA

«¡VA... CAYENDO *GENTE* AL BAILE!»

CARICATURA DE SIRIO.



TEATRO DEL SILENCIO

BETTY LINDLEY



Es sabido que la cámara obscura tiene el poder de retratar millones y millones de estrellas que la vista no alcanza a distinguir. Lo mismo sucede con las estrellas del cielo cinematográfico.

He aquí, pues, a Betty Lindley, talentosa artista que una compañía norteamericana ha descubierto. No tiene aún fama mundial; su nombre todavía no ha provocado discusiones entre los *amateurs* del film, ni su retrato despierta pasiones platónicas en el corazón de la juventud soñadora.

Dícese que Betty es una maravilla con cabellos rubios y ojos azules, capaz de eclipsar a otras estrellas. Si eso resulta verdad, el cine ganará mucho. Hace falta que el elenco estelar se renueve poco a poco. Las estrellas fijas pierden su luz rápidamente, se adocenan, se vulgarizan. Así pasa en todas las cosas de este pícaro mundo, donde la gente cría buena fama y se echa a dormir. De las innumerables actrices mudas que existen, pocas, muy pocas, son siempre originales dentro de su estilo propio. A las demás el público se las sabe de memoria, y su trabajo sólo despierta el interés de las cosas acreditadas. Con la aparición de otras artistas, ésas harán todo lo posible por no quedar rezagadas, y todos ganaremos con tal competencia.



LA MENTIRA AL PASAR

POR C. MOLINA MASSEY. — ILUSTRACIONES DE CENTURIÓN

I

CUANDO el viejo don Maidana caía de la estancia al pueblo, haciendo caracolear su flete, sonante el apero de plata fina, muchos ojos curiosos brillaban detrás de los postigos, dedos invisibles golpeaban los cristales y caras risueñas asomábanse a las ventanas para gritar:

— Don Maidana, adiós.

Tan conocido era el viejo, que hasta él mismo se hubiese sorprendido si, al cruzar el río del suburbio, alguna nutria fisgona se hubiera zambullido al verle.

— ¡Pajuerana! — habría dicho con seguridad — ¿Dende cuando no me conoce?

Y habría agregado después:

— Igualita a mi comadre cuando la enredo en alguna mentira: lo primerito que hace es juir.

Doña Tránsito, la comadre, era también más conocida que la ruda. Vivía a dos cuadras de la plaza y a dos del río.

Una eterna rivalidad les dividía; sus embustes llegaron a ser el tema obligado de toda conversación en el pueblito.

— ¿Saben que la comadre lo tiene derrotado al compadre ahora? ¡Qué mentira la que le ha hecho tragar!

O si no:

— Ahora es el compadre el que la tiene a la comadre debajo del ala: ¡le ha inventado una!...

En los últimos tiempos las cosas habían subido de punto. En vano había intentado don Raimundo, el marido de doña Tránsito, poner paz en la querella: el compadre estaba resentido, y con razón. ¿Cómo se le había ocurrido a la comadre urdirle aquella mala

historia con la muchacha del correo, que a causa de la mentira ya no le quería saludar?

II

Una tarde venía don Maidana al galope del lado del río, cruzando a rebencazos el anca de un ruano redomón, cándido de sudor y espuma.

Doña Tránsito estaba en la vereda, tomando un mate, al amor de los paraísos que echaban sombra sobre el portal.

Chirlo y chirlo venía don Maidana en el ruano sudoriento; doña Tránsito le observaba con cara de pifia, y viéndole acercarse se decía:

— ¿Qué le pasará al compadre que viene como abombado? ¡Y la cara que trae! ¡A que hacemos las paces!...

A fuerza de talón y lonja, el viejo logró acercar el ruano a la vereda. Desmontó, y abandonando riendas y cabestro:

— ¡El lazo! — gritó con voz tupida y ojos de acontecimiento. — ¿Ande está el lazo, comadre?

Sin más ceremonia, entróse corriendo por el portal.

Doña Tránsito se le quedó mirando, un poco sorprendida. Cuando un momento después retornaba don Maidana, con el lazo en la mano, desasosegado, sin dejar de correr:

— ¡Qué apurado, compadre! — le dijo con sorna — ¿Qué hace, que no me echa una mentira al pasar?

— ¡Cómo pa mentiras andamos!... ¡Cállese!

Sin emparejar las riendas saltó de nuevo en el ruano.

— ¿Pero qué le pasa?

Entonces vociferó:

— ¡Corra, comadre! ¡Pida ayuda, llame a los vecinos, llame a la policía!¡ El compadre se ahoga; se lo lleva la corriente... Y pa mejor, mi caballo aplastao!

Descargó el lazo sobre las ancas del ruano y partió haciendo arremolinar el polvo de la calle.

III

Trastornada, sin tino, la comadre corría de puerta en puerta.

— ¡Don Cosme! ¡Misia Manuela! ¡Hijitos!... Corran, que Raimundo se ahoga.

Con ser tan gruesa y entrada en años, el susto le daba alas. Los vecinos la seguían. Ella corría puntera.

Detrás de la barranca, donde el agua es más honda, el lazo iba y venía revoleado en el aire.

— Por allá... — rugió doña Tránsito.

Encontraron a don Maidana pegado al talud, contorsionado de risa. Cuando los vió rompió a reir a carcajada limpia:

— Juá, juá, juá...

— ¿Y eso?...

— ¡Pero comadre! ¿No decía que le echara una mentira al pasar?

¿QUE TENEIS?...

Ojos verdes, verdemar,
ojos de ensueño y quimeras,
labios fríos al besar
y enigmáticas ojeras,
¿qué tenéis que hacéis soñar?

Elegante damisela
de andar menudo y coqueto,
¿qué es lo que busca y anhela
vuestro corazón inquieto
cuando en vez de dormir vela?

Dama de pensar altivo
que todo lo veis siniestro,
¿por qué triste y pensativo
habéis tornado hoy el estro
de quien fué vuestro cautivo?

¿Atormentan vuestro amor
los recuerdos del misterio
de quien fué vuestro amador
en horas de cautiverio
y en momentos de dolor?

¿Pensáis acaso perder
el afecto embelesante
de quien lograsteis hacer
vuestro más rendido amante
en los brazos del placer?

¿Se ha tornado gris y oscuro
el cielo de vuestra vida
antes tan limpio y tan puro,
cuando os quedabais dormida
a la voz de su conjuro?

¿Sentís en el corazón
los ecos del desaliento
que mató vuestra ilusión
en el preciso momento
en que murió la pasión?...

Ojos verdes, verdemar,
ojos de ensueño y quimeras,
labios fríos al besar
y enigmáticas ojeras,
¿qué tenéis que hacéis soñar?...

MARIANO MACIÁ

ILUSTRACIÓN DE HOHMANN



POLITICA DE CHILE

Ya las luchas eleccionarias de América no son meramente requisiciones de prebendas o imposiciones de nombres hereditarios, sino que involucran un cometido popular hecho a conciencia doctrinaria, y muchas veces con la más elevada valorización intelectual.

Así, pues, en ningún país democrático, deja de influir notablemente en su idiosincrasia la natural inquietud que precede a ese acontecimiento trascendental de su vida, como es la elección de su primer magistrado.

Ya mentados los regímenes y auscultadas con sabiduría máxima las capacidades de sus hombres políticos, toca al criterio público el caso de conciencia de ejercer su soberanía eleccionaria; y las diversas agrupaciones se bifurcan, y las nuevas tendencias se posesionan de las trincheras rendidas por una democracia más fuerte y por un espíritu más claro y amplio. Es así cómo en cada movimiento político surgente, se crean valores determinantes que, aunque confusos, mañana reaparecen para modelar el sólido futuro de las mentalidades jóvenes.

Chile acciona en una época de renovación social y económica. El clamor igualitario tienta ya el fruto veraz de su triunfo, y los hombres se pesan en el criterio popular como en fiel inequívoco y sentencioso. Para la política, no existe el mérito versallesco del alto coturno, ni la engañifa de los simuladores tradicionales: hay una ruta indical y un juicio prematuro de la acción de todo hombre.

Larga es la lista de individuos de prestigio y de acendrado patriotismo que figuran como contendores en la próxima lucha presidencial.

Los partidos liberal, radical, conservador, liberal democrático o balmacedista, nacional y demócrata, han destacado nombres de valía y de ascendiente en la vida activa de la política chilena.

Barros Borgoño, que como historiador meticuloso y sapiente jurisconsulto ha traspuesto la frontera patria, es también un economista al frente de la primera institución de crédito del país y un laborador incansable en pro del bienestar popular, como difundidor y auspiciador de las construcciones baratas e higiénicas para el proletariado. Mac-Iver, el paladín de la oratoria parlamentaria, que encarna con su palabra sabia de viejo clarín el espíritu combativo del partido radical. Edwards, lucido ministro en Gran Bretaña, banquero y propietario de *El Mercurio*, personificación del político moderno. Alessandri, abogado de fuste, enérgico en la acción y en la palabra, encendido de propósitos por el bienestar del pueblo. Tocornal, mesurado y dignísimo hombre público que sigue una tradición de ecuanimidad y justicia políticas. Yáñez, jurisconsulto e internacionalista, escritor y político de larga actuación fructífera y bienhechora para la legislación. Valdés Valdés, hombre de estudio y laborioso, a quien deben más las instituciones y patronatos para los niños pobres, es un verdadero apóstol de la infancia desvalida y de las madres desamparadas. Claro Solar, de eficaz versación económica, siendo el hacendista de mayor prestigio y un abogado eminente.

Sin duda, de estos candidatos para ejercer la presidencia del país en el futuro quinquenio, saldrá el sucesor de Sanfuentes, cuya labor se ha desarrollado, siempre en la búsqueda de una política de avenimiento y cordialidad internacionales; regularizando la deuda externa, y lo que es más plausible, construyendo escuelas y ejerciendo una saludable presión para el difundimiento de la enseñanza popular.

El maestro Lugones dice que: *«el gran viejo de la patria, orgulloso de ella y regañón como ante una nubilidad demasiado ardiente»*, de ese viejo augusto que *«tiene mucho de numen elemental de la tierra, especie de cabir en su antiguo socavón minero; algo de monje fogoso y de viejo almirante sajón; no poco de labriego rudo como la gleba familiar y nudoso como las cepas tutoras a las cuales vinculábase de nombre y de calidad»*: que *«la compasión a la ignorancia y el amor a la verdad hicieron de Sarmiento un educador»*.

Nada pues, más preclaro que esta cualidad para un gobernante, y nada más precioso y formal para una plataforma electoral que el fervor de contribuir a cercenar en los pueblos esa zarza maléfica y endiablada del analfabetismo.

El conjunto de hombres que se destaca para competir en la próxima lucha política de Chile, es de tendencias modernas, y cual más, cual menos, encarna la idea central de la democracia nueva.

Las miras amplias y de nítido americanismo; el intercambio comercial y especialmente cultural; la cesación de hostilidades y divisiones de clases; el bienestar del proletario, su enseñanza y su habitación; las seguridades en la vida del obrero fabril y la prohijación de los desvalidos; y todo aquello que cristalizamos como el anhelo fraterno de todo sudamericano, que es comunión política, hostia sellada en la tahona con la inmácula harina cordial.

Buenos Aires, 1920. Dib. del autor. GERMÁN LUCO.

ALTA GRACIA



DESCANSANDO a los pies de las sierras que la rodean en toda la extensión del noroeste, Alta Gracia se nos ofrece, con su abigarrado caserío, sobre el que se destaca la cúpula de la antigua iglesia, con su pesada y sencilla arquitectura colonial. Sus calles largas, estrechas y pedregosas, con los diferentes declives que ofrece la naturaleza del terreno, hay que subirlas fatigosamente. Polvorientas, sombreadas de acacias, silenciosas y casi siempre desiertas, a nadie se disputa en ellas el derecho a respirar a plenos pulmones los aires frescos y saludables que han dado fama a este pueblo, y de la que se sabe aprovechar muy bien, a favor de su economía interna.

Cuenta como edificios seculares y blasonados, con la casa que fué de propiedad y residencia del virrey don Santiago de Liniers, la que se yergue en una de las esquinas de la plaza y calle principal del pueblo, que conduce al barrio de los hermosos chalets, de moderno estilo, y de las casas-quintas que se alzan coquetas y airosas en las proximidades de las sierras, cubiertas de lujuriosa verdura, y cuyos bellísimos crepúsculos ofrecen las diversas gradaciones del azul y del violeta.

La residencia de Liniers, la iglesia y la casa del obraje, son todas las antigüedades dignas de mencionar, pues recuerdan el pasado colonial de dicha población. Han sabido resistir a todos los embates del tiempo, con sus consiguientes inclemencias, en su larga existencia, que alcanza a más de doscientos ochenta años.

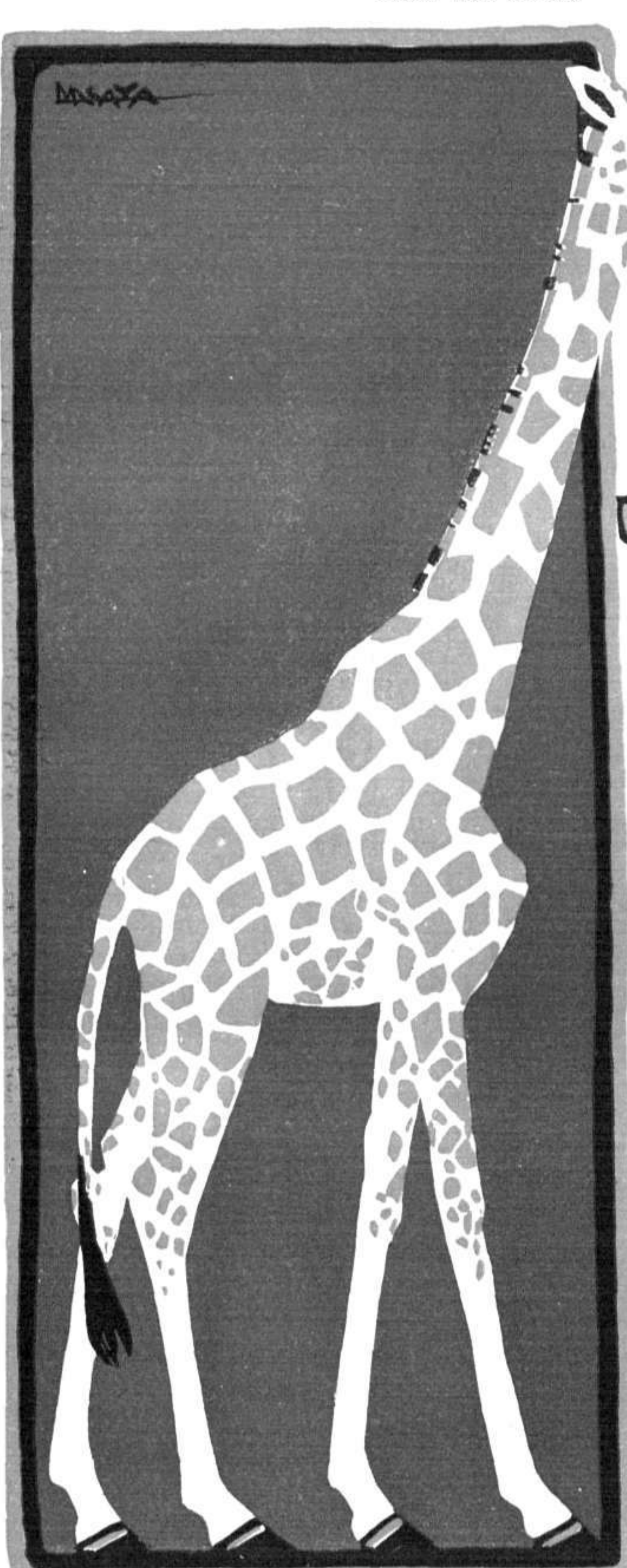
Desde 1820, las familias de Solares, Llanes y Lozada se han transmitido la casa del malogrado virrey, encontrándose en la actualidad en poder de la última.

Situado en un apartado rincón, también ofrece, Alta Gracia, su santuario de Lourdes erigido por la piedad de algunas damas bonaerenses y cordobesas, en el que se venera en una gruta a la virgen de ese nombre.

Entre las bellezas naturales de este pueblo, descuellan el primero y segundo Paredón, con que se designan dos cascadas de agua que brotan entre piedras, en torno de las cuales crecen finísimos helechos y otras plantas exóticas. Recogen esas aguas un arroyuelo que juguetea rumoroso entre las verdes praderas, puliendo los guijarros sobre los que se desliza en todo lo largo del camino, hasta morir en el río Segundo.

Y como si toda esa belleza hiciese olvidar a un grupo de aristocráticas porteñas que se alojan en señorial hotel, la frivolidad de la vida elegante, muy pocas son las notas dignas de mención que se registran, pareciendo que todos sienten el anhelo de sosiego y tratan de dormir su sueño de tranquilidad, restaurador de la salud del cuerpo y del espíritu.

IVONNE.

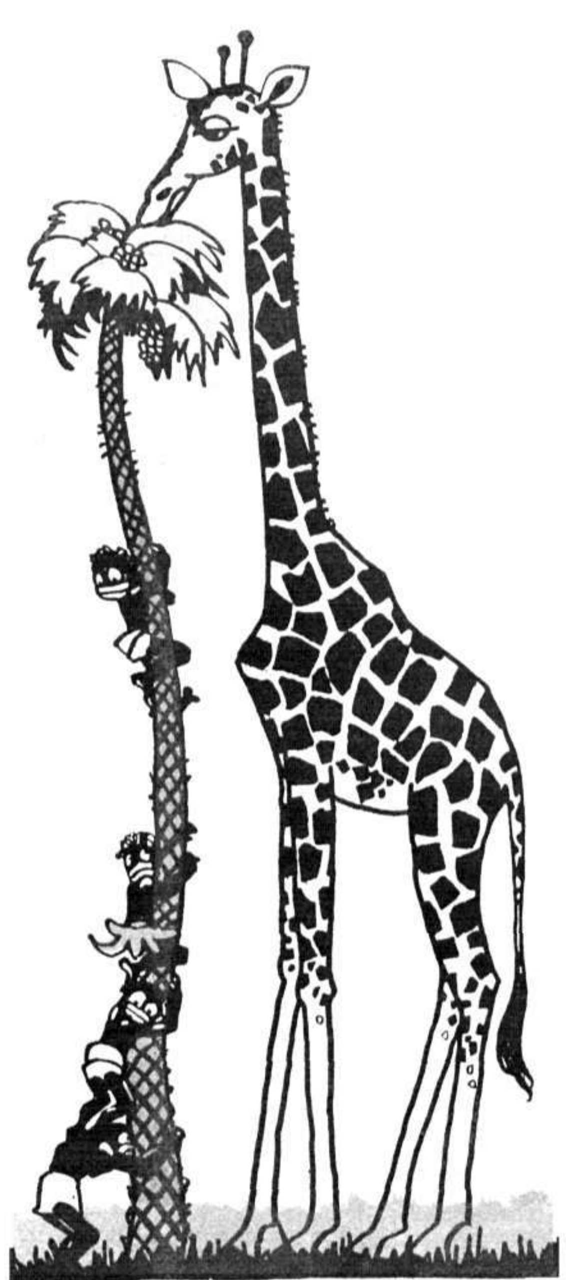


LA JIRAFA

INDUDABLEMENTE fué construída con un saldo de retazos de otros animales. Tiene cabeza y tronco de caballo, cuello y hombros de camello, piernas de antílope, orejas de vaca, cola de burro y piel de pantera. Sobre la cabeza luce dos sombreritos casi iguales al que usaba Viruta: son dos cuernos forrados de piel, que no le sirven para nada a este animalote, que es el Chicharrón de los animales. ¡Vaya si es lunga y destartalada la jirafa! Mide de 5 a 6 metros desde el hocico a las pezuñas delanteras. ¿Te atreverías, niño, a robar fruta de un árbol grande en compañía de la jirafa? ¡No me parece! El lomo lo tiene en cuesta, porque a la jirafa no le gusta ser jineteada.

Es un bicho tan bueno como grandote. Vive en las llanuras boscosas del *Africa Central*, y no se mete con nadie. En donde hay jirafas hay mimosas, cuyas hojas son

su alimento predilecto. Ya sabes, niño, que todos los rumiantes toman el pasto con la lengua. La jirafa tiene la lengua más desarrollada que los demás rumiantes. Le sirve como al elefante la trompa para agarrar el alimento o cualquier objeto por pequeño que sea.



La belleza de la jirafa está en su mirada: tiene los ojos grandes y muy dulces. Refiere un sabio cazador, que una vez le dió muchísima pena la mirada doliente que le dirigió una jirafa moribunda. Le parecía que estaba atormentando a una criatura humana.

Aunque la jirafa es bondadosa e inofensiva, cuando defiende a sus hijos o se defiende ella misma, resulta brava. ¡Ay del león que se ponga a tiro de sus patas traseras! De una coz terrible lo hace volar varios metros con un costillar roto.

La jirafa inventó el *camouflage* antes que los hombres. En sus bosques natales hay unos troncos que la humedad ha podrido y cubierto de liquen. Las jirafas se meten entre esos troncos, que tienen el mismo color que ellas, y no es fácil distinguirlas. La jirafa, pues, no tiene nada de zonza.

Para comer el pasto, abre las piernas de adelante como una escalera doble, porque si las dobla necesita gran trabajo al levantarse. No mueve los remos muy de prisa ni corre todo lo que podría creerse. Sin embargo, como es tan patilarga, da unas zancadas de cinco metros.

La jirafa es un animal extraño, resto de especies desaparecidas, *antediluvianas*. No tiene más utilidades que su carne y su cuero muy apreciados.

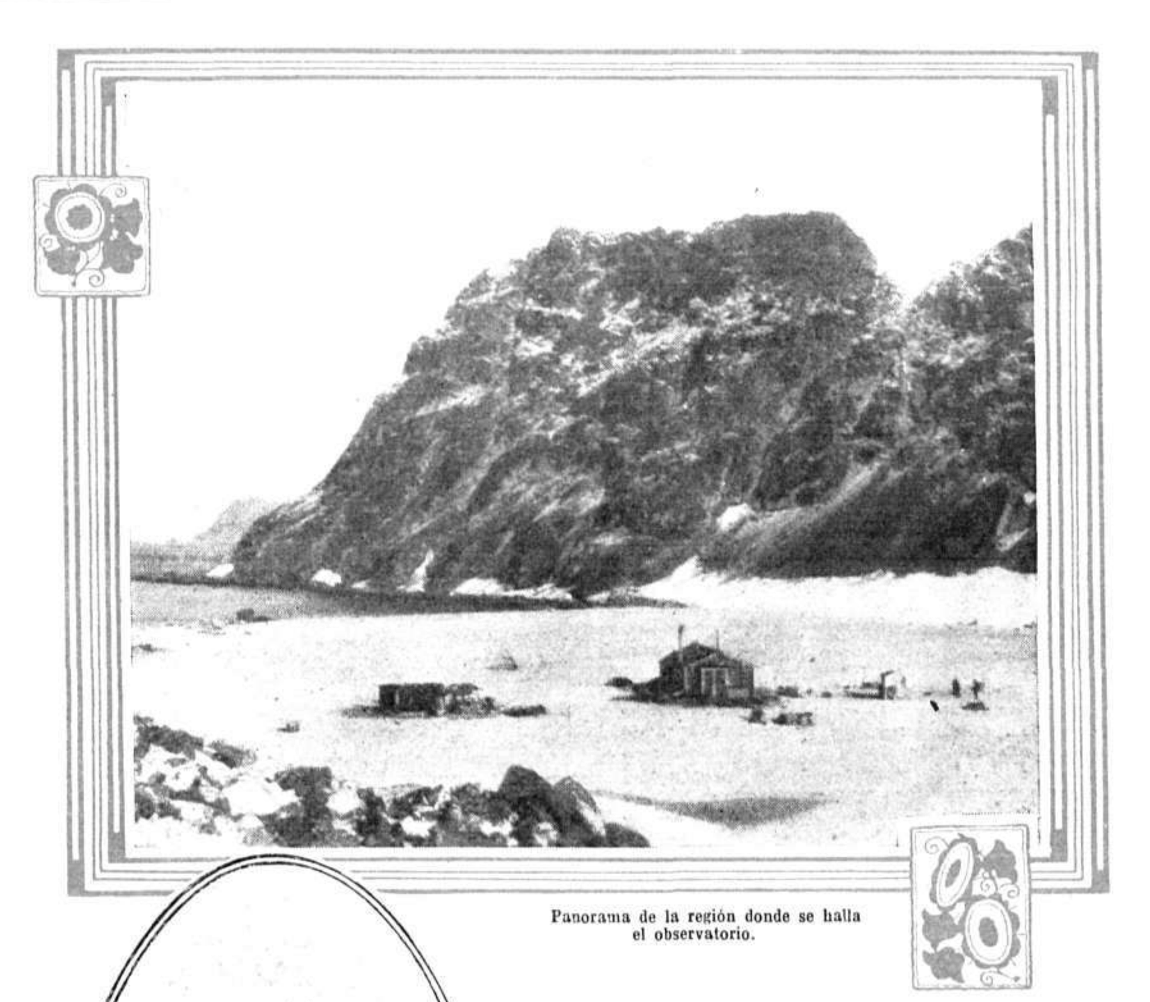
Todos los animales nos dan una lección de moral. ¿Qué enseñanza puedes, niño, sacar de este animalote?

Considera que la jirafa está construída de retazos como la vanidad, y tiene los ojos acariciadores como los vanidosos.

La jirafa, niño, te aconseja que no seas nunca vanidoso, pues los vanidosos sólo sirven para que la gente les saque el cuero.

E. S.

DIBUJOS DE MACAYA



Panorama de la región donde se halla el observatorio.

Ingeniero Hugo Valentiner, que en dos periodos estuvo realizando observaciones en las Orcadas.

LAS ISLAS ORCADAS

LA VIDA EN EL OBSERVATORIO MAGNETICO DE LA ISLA LAURIE

A mediados de diciembre de 1903, llegó a Buenos Aires, a bordo del *Scotia*, la Expedición Antártica Nacional Escocesa, al mando del doctor W. S. Bruce, después de haber permanecido cerca de un año en las regiones polares del sur, realizando trabajos meteorológicos y magnéticos. Dicha expedición instaló en la isla Laurie el Observatorio Meteorológico que, por convenio realizado a fines de diciembre de aquel año entre el doctor Bruce y el entonces ministro de Agricultura de la nación, doctor Escalante, el gobierno argentino tomó a su cargo para continuar las observaciones de carácter científico, iniciadas bajo tan buenos auspicios por la nombrada expedición

La primera comisión, organizada por el Ministerio de Agricultura, partió de Buenos Aires a bordo del *Scotia*, el 21 de enero de 1904, con destino a Puerto Stanley (Islas Malvinas). El 14 de febrero llegaba a la isla Laurie, y el 19 del mismo mes haciase cargo del observatorio. Desde ese año la bandera argentina flota majestuosa y serena en aquella desolada, fría y remota tierra, presidiendo la labor intensa y silenciosa de esos abnegados hombres de ciencia que, periódicamente y por espacio de un año, permanecen allá como prisioneros de los témpanos, entregados a sus estudios y observaciones, desafiando las recias borrascas de nieve y la temperatura glacial sin más compañía que la de las aves y animales polares, y la cariñosa y consoladora del patrio pabellón que les recuerda

el hogar lejano y tibio, otro cielo más sereno y otro clima más benigno.

Las Oreadas están compuestas: de la isla *Coronación*, que es la mayor y la situada más al oeste del grupo; sigue luego un estrecho que separa esa isla de la de Dibden, y al este de esta última se halla el estrecho de Wáshington, siguiendo después la isla Laurie. Durante el invierno, todas las islas permanecen cubiertas de nieve, la que desaparece en parte en noviembre, mes en que puede observarse, en ciertos parajes, la flora terrestre de aquel desolado archipiélago, constituida por pobres líquenes y musgos. La cima más elevada de las islas es *Nobel Peack*, de 1.700 metros, situada en la isla Coronación. Las costas, compuestas en su mayor parte de glaciares, son altas y montañosas, haciendo inhospitalaria la isla Laurie.

— La vida en el observatorio, — nos dice el ingeniero Hugo Valentiner, que en dos períodos ha estado en las Oreadas, — está, puede decirse, casi por entero dedicada a las observaciones meteorológicas y magnéticas; día y noche se vienen realizando ellas sin interrupción desde 1904. Los datos que obtenemos son repetidos y reducidos, y mensualmente se hacen las planillas de los diferentes elementos meteorológicos en forma tal que, al fin del año tenemos todo listo para la publicación. Además, se hacen observaciones magnéticas absolutas una o dos veces por semana, y todo el tiempo está funcionando el registrador magnético *Eschenhagen*. La guardia de día y de noche está dividida en turnos: siempre hay uno de guardia, tomando las observaciones y atendiendo los aparatos.

— Las horas libres, agrega nuestro informante, las empleamos en efectuar paseos en *ski* por las playas en diversos juegos de sociedad y en la lectura de libros y periódicos que hay en la pequeña biblioteca del observatorio. En verano realizamos paseos en un bote y excursiones de caza y pesca, constituyendo todo un hermoso y clásico programa, el de la



El ingeniero Valentiner realizando observaciones.



Personal de las comisiones de 1919 y 1920, delante de la casa del observatorio, antes del relevo. De pie: Izquierda a derecha: Ingeniero Hugo Valentiner, ingeniero A. Tapia, G. Kopelmann (jefe de la comisión de 1920), Johnny Rotter, A. Boracchia, L. Wange y B. Collasius. Sentados: los dos cocineros.

recolección de los huevos de pengüin

Además, nos sirve de recreo y distracción la tarea de llevar en trineo, desde la playa a nuestra casa, el carbón allí depositado por la corbeta *Uruguay* en todos los viajes que hace a las Oreadas. Asimismo, para proveernos de agua potable, recogemos en la playa pedazos de hielo puro, que es depositado luego en un estanque al lado de la cocina. El año anterior pasamos algunos meses sin conseguir hielo, viéndonos, por lo tanto, obligados a emplear la nieve para tal objeto.

Al preguntarle sobre la alimentación de los expedicionarios, nos manifiesta el ingeniero Valentiner que ella es abundante y variada: es la que ll[illegible] Buenos Aires en cada viaje que se realiza. Las provisiones están calculadas para más de un año, las que son colocadas en una despensa al lado de la habitación del personal. La carne y huevos de pengüines y aun la carne de focas sirven algunas veces para variar el régimen alimenticio de los contados moradores de las Oreadas.

— Nada especial nos ha ocurrido el año pasado durante nuestra permanencia en el observatorio, nos decía el ingeniero Valentiner, mientras nos mostraba una serie de apuntes meteorológicos; hemos tenido, en cambio, un año relativamente *caluroso*, pues la temperatura mínima fué de 28.6, lo que es *muy primaveral* para aquella región.

EDUARDO R. ROSSI.



Una colonia de pengüinos en las roquerías de las islas.



SILUETAS ARISTOCRÁTICAS

Señorita Celina Pico

Fot. de Franz van Riel

DE TIERRA ADENTRO

HAY FIESTA EN EL PAGO

ÓLEO DE ALONSO



EL ÚNICO



Prepara su discurso un diputado
de los de nuevo cuño,
y hablando a gritos y enseñando el puño,
de este modo se ensaya:
— Dios me ha dado
el talento, el valor y la elocuencia
para ocuparme aquí de su excelencia.
El es el Hombre a cuyo solo nombre
palidecen los réprobos. El manda
y el más duro se ablanda.
No es simplemente un hombre, sino el Hombre.
Los que veis las continuas maravillas
que hace con el bastón y con la banda,
venid pronto a adorarle de rodillas.
El es el genio impávido y gigante
que la enseñanza radical inculca.
El vence en la tritulca.
El me ha hecho diputado. ¿No es bastante?
Intervenida la nación entera,
no hay más que una bandera,
la del Parque. Conviene que remarque
que hablo de la del Parque.
Las demás, tristes, solas,
sin que nadie las siga, abandonadas
y desacreditadas
sirven para limpiar las cacerolas.
Y a él se le debe el triunfo memorable
que con toda modestia celebramos
y el sueldo respetable,
amigos y colegas, que cobramos.
Radical el progreso,
radical la justicia,
radical la milicia,
radical el congreso,
hoy todo es radical. Sereno y justo
hace el Hombre su gusto.
Cubre la pampa con su inmensa sombra,
los Andes vibran con su nombre augusto
y el oprobioso con terror le nombra.
Es aclamado hasta que dice: ¡Basta!
¡Y qué hermoso espectáculo
ver cómo se le escucha! Es el oráculo
que, a quien se opone a su poder, aplasta.
Al levantar su frente sibilina
todo lo dobla y todo lo domina.
Se impone dondequiera.
Tanto, que os aseguro
que Dios es radical. Si no lo fuera
me haría ateo sin temor. Lo juro.
¿Cómo queréis que os hable de otra cosa
que, al lado de él, sería pura prosa?
No me vengáis a hablar del presupuesto,
materia fastidiosa
y asunto muy molesto.
Ni de las relaciones exteriores,
ni de la agricultura,
ya que se me figura
que eso es perder, señores,
el tiempo inútilmente.
De él debemos hablar únicamente;
de él, caudillo sin par, noble y preclaro;
de él, esperanza nuestra, norte y faro;
de él, en cuyo renombre
hallaremos amparo...
Yo, por mi parte, os hablaré del Hombre
a quien logró imponer el plebiscito.
Y todo lo demás, no vale un pito.





DE ROSARIO

CAMPAÑA EN DEFENSA DE LA SALUD PUBLICA

Carne, quesos y embutidos en pésimo estado de conservación, que se expendían en el Mercado Central, donde fueron decomisados por la Inspección Municipal, cuyos miembros han secundado eficazmente la acción iniciada por el intendente, señor Arribillaga, contra los poco escrupulosos comerciantes, que han cometido, al vender las mercaderías en la forma que lo hacían, incalculables daños a la población.



Un obrero municipal destruyendo parte de los 36.000 huevos putrefactos, secuestrados al acaparador Carlos Estela, de la casa calle Ituzaingó, 1341.

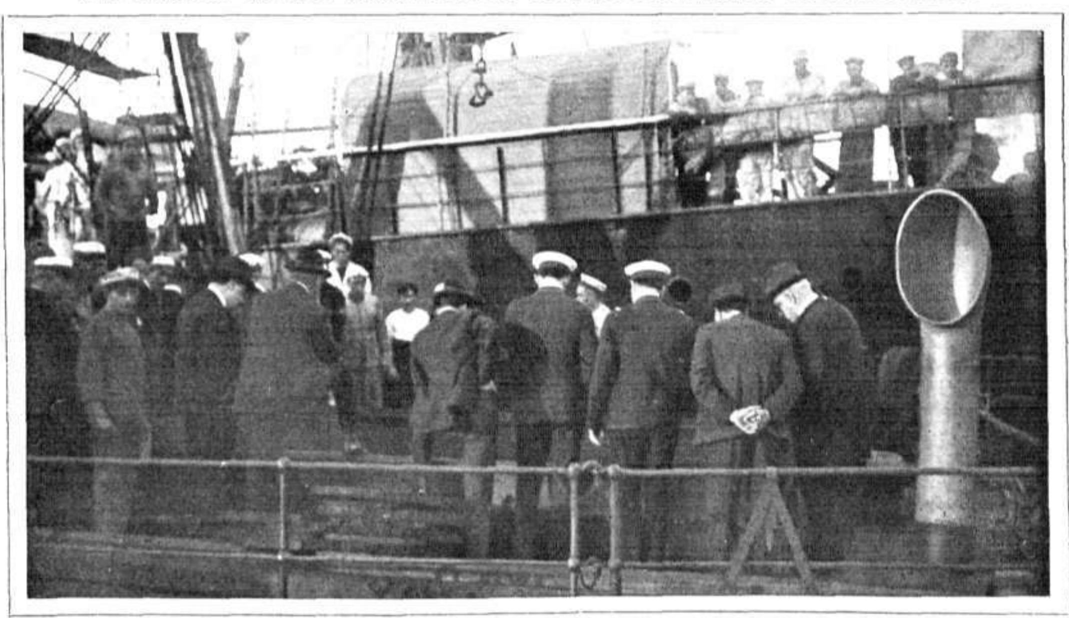


El veterinario doctor Holgado, el inspector Inalvo, en el sótano de la tienda El Aguila, después de haber encontrado allí depositados, perteneciente a la firma Seijos Hnos., una gran cantidad de fiambres hechos con la carne de los caballos muertos en la vía pública.

Homenaje a Justo S. López de Gomara

El distinguido periodista, director de nuestro colega «El Diario Español», con el intendente municipal y otras personas conocidas, después de haber recorrido el stadium de la Sociedad Rural, desde cuyas tribunas, ocupadas por numerosísimo público, le fué tributada una entusiasta ovación que conmovió hondamente al obsequiado. — La fiesta organizada luego, fué un digno complemento del gran banquete ofrecido en su honor, al que asistieron descollantes personalidades de nuestros círculos sociales, políticos y comerciales.

La acción de las autoridades contra los malos comerciantes



El fiscal en lo criminal, doctor Ortega; el secretario del juez federal doctor Jantus; y otras autoridades, presenciando la inspección de las mercaderías que, despachadas por varias casas comerciales de esta capital, debía conducir en sus bodegas el transporte nacional «Patagonia» con destino a los puertos del sur. Recibida la orden de allanamiento, el capitán del transporte que zarpaba ese mismo día, postergó su salida, comprobando los funcionarios de la justicia la pésima calidad de casi todos los artículos allí embarcados.

FOTS. DE VARGAS.

CON EL NUEVO GOBERNADOR DE SANTA FE
DOCTOR ENRIQUE M. MOSCA

Es el doctor Enrique M. Mosca un hombre joven; tiene actualmente 40 años, siendo sus mejores los que dedicó por entero al radicalismo. Ingresó desde muy joven a las filas de ese partido; mas su vida activa comienza desde el 8 de julio de 1906, fecha en que el Comité Nacional decretó la reorganización del radicalismo en toda la República. Antes de esa fecha, su acción se concretaba a asistir a reuniones con viejos amigos de causa; entre ellos: Manuel Francioni, Ignacio Iturraspe, Hermenegildo Basualdo, Atanasio Páez, Domingo Frugoni Zavalla, Ovidio Saurit, Domingo Chávez, Elcodoro Doldan, y Angel Arata, para no recordar más que los de la capital santafesina.

Cuando la reorganización del año 1906, fué de los primeros en acudir al llamado, y, desde entonces acá, figuró en primera línea. En el diario *El Parque*, fundado para sostener los principios del radicalismo, el doctor Mosca luchó al lado de Páez, Laurencena, Rueda, Francioni, etc. Fué desde las columnas de aquel diario desde donde se combatió sin descanso a los que ocupaban el gobierno. Para todos aquellos viejos amigos, compañeros de lucha, el gobernador Mosca tiene un recuerdo amable, aunque algunos de ellos ya no militan en las filas de su partido.

Ante un pedido que le hiciéramos acerca de anécdotas de su vida, nos contesta señalándonos a su compañero de fórmula: «Allí está Clorindo, ese sí que tiene anécdotas que recordar».



El doctor Mosca con su esposa, señora Amalia Guerra, y sus hijitos: Enrique, Amalia, Horacio y Angela Virginia.

— ¿Algo acerca de su acción en el gobierno, doctor Mosca?

— Con mucho gusto; y voy a ser conciso, para que sea la gran revista argentina CARAS Y CARETAS la que haga conocer a mi pueblo y a la República entera mis pensamientos primordiales de gobierno. He de realizar obra amplia y de provecho al bienestar general, ocupándome de seis puntos principales que considero de vital importancia y cuya postergación sería imperdonable; me refiero a:

FINANZAS: Preocupará desde el primer momento mi atención la regularización de las finanzas. No puedo concebir cómo una provincia tan rica como la mía haya podido caer en un estado tan lamentable como éste en que se debate en los actuales momentos. Las más salvadoras medidas se han de tomar de inmediato, para atender obligaciones, pagar sueldos y recuperar el prestigio perdido.

INSTRUCCIÓN PÚBLICA: Con preferencia durante mi gobierno he de atender este ramo tan importante y del cual ya me ocupara con dedicación siendo ministro. Los proyectos estudiados durante aquella época he de llevarlos a la práctica con todo cariño. El maestro y la escuela han de ser para mí motivo de orgullo, si al descender de mi gobierno he hecho lo que pienso en su favor.

JEFES POLÍTICOS: Generalmente se declara con todo entusiasmo que los jefes políticos harán obra verdadera de policía y que no se permitirá por ningún concepto su intromisión en política: diga usted en CARAS Y CARETAS que, durante mi gobierno, esa no será promesa, ni declaración vana: que es firme propósito el cumplirla y que nadie hará torcer mi manera de pensar.

Combatiré sin tregua ni descanso hasta conseguir su extirpación, en los límites de lo posible, el juego y el cuatrerismo, que tanto arraigo e incremento han tomado durante este último tiempo, aunque considero que, constituyendo dos verdaderas plagas sociales, difíciles son de exterminar.

En cuanto a las obras públicas, con entera franqueza, pienso que, en esta rama de la administración he de hacer lo humanamente posible. Para pensar así, no hay más que recordar el estado de las finanzas: ellas son más elocuentes que mis palabras.

CUESTIÓN SOCIAL: Interesado en sumo grado estoy desde ahora, en la solución de problemas sociales que hagan más estable y llevadera la vida del obrero. Careciendo como carecemos de leyes de amparo, he de encarar esta cuestión con todo cariño, a fin de evitar conflictos dolorosos, como los desarrollados últimamente en la provincia.

Tal en general mi manera de pensar para el futuro. Comprendiendo que al pueblo debía hablársele con toda franqueza, en la campaña política pasada, en todos mis discursos, me concreté a desarrollar tres asuntos: El mejoramiento de la vialidad; la construcción de una cárcel modelo, que evite el espectáculo inhumano que ofrecen las actuales y la regularización de la administración de justicia. Con resolver satisfactoriamente estos problemas de urgente solución, creo que habré hecho mucho bien a mi provincia y descenderé del gobierno con la satisfacción de mi obra realizada.

Quisimos hacerle otras preguntas, mas una legión de amigos: senadores, diputados, electores de gobernador y vice, convencionales, etc., lo esperaban, para enterarlo de los diversos giros que tomaban los asuntos políticos en el nombramiento de su colaborador en el gobierno, señor Clorindo Mendieta.

LUIS B. ALBORNOZ.
Enviado especial.

Santa Fe, abril de 1920.

Casa de San José 

PARA ANCIANAS Y JOVENES SIN HOGAR



Señorita Rita Morillo, fundadora y actual directora del asilo.



Dolores Alvarez de Rodriguez, 107 años.

BASTARÍA citar los propósitos principales de esta institución que preside la distinguida dama Guillermina Bonorino de Inzua Dorrego, para comprender cuánto bien encierra su acción dentro de los medios en que actualmente se desarrolla.

En ocasión de celebrarse el día instituído para las ancianas pobres, hemos visitado sus dependencias de la calle O'Higgins, 2349, y el espectáculo que ofrecen las asiladas, pulcramente vestidas y en una unión perfecta, reconforta el ánimo, ya que se piensa que en los últimos años de sus vidas han encontrado todos esos seres un hogar que los ampare.

Una de las notas más interesantes, la constituye la señora Dolores Alvarez de Rodriguez, que cuenta 107 años de edad, conservando maravillosamente su memoria; por relato de ella misma supimos que nació en el año 13, siendo sus padres esclavos, traídos por el almirante Brown en un barco que llegó a Patagones, donde fueron comprados por el señor Manuel Alvarez, que luego se trasladó a Buenos Aires, estableciéndose al lado del teatro de las Victorias. Como cuando nació, los señores Alvarez trataron de ponerla en la cuna, donde no fué recibida, su madre huyó con ella a la Calera, hoy Saavedra, donde fueron recogidas por la morena Dolores Argerich, lavandera del obispo Medrano, permaneciendo al lado de esta mujer hasta que se casó por primera vez con José María Peira. Al enviudar, casóse luego con Angel Taboada Rodriguez, habiendo tenido catorce hijos. A pesar de su edad, la anciana camina perfectamente sin ayuda.

Las demás asiladas, constituyen todas interesantes páginas vivientes, ya que casi todas cuentan ochenta y más años de existencia.

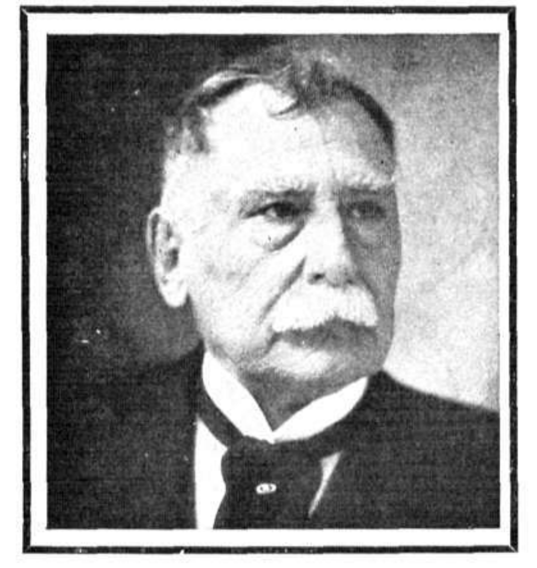


Grupos de ancianas que se hallan asiladas en la actualidad en la humanitaria institución.

FOTS. DE VARGAS.

Dr. ARTURO REYNAL O'CONNOR

La muerte de este distinguido ciudadano deja entre nosotros un vacío desolador. Cuantos le trataron de cerca pudieron apreciar sus estimables cualidades de carácter, así como sus altas dotes intelectuales. Su afán de investigación le hizo producir obras interesantes, que llegaron a tener resonancia en su época. Produjo mucho, y sobre tópicos variados e interesantes; nada escapaba a su espíritu de curiosidad, y así era, según las circunstancias, un sociólogo o un filósofo. Sus *Cuentos de las Colonias*, donde retrató los tipos y costumbres de los colonizadores de nuestras pampas, quedarán como cuadros de color por la fidelidad de la pintura.



Era un porteño del tiempo viejo; a pesar de sus años, se conservaba joven de espíritu y realizaba una labor altamente meritoria.

Prestó servicios a la Administración en puestos descollantes, en los que se hizo notar por su claridad de miras. Toda iniciativa feliz tuvo en él un acérrimo defensor, y más, si las guiaba un fin patriótico. Fué también fundador de colonias, logrando éxito por la voluntad con que supo vencer las dificultades que halló en su camino.

Su amor a la literatura no decayó con los años, y hoy mismo, no obstante su edad era nuestro asiduo colaborador.

Entre los de esta casa perdurará el recuerdo del hombre: fuerte, sano, corporal y espiritualmente, a quien acompañaba siempre la bondad.

ERNESTO S. URE

Pierde nuestro colega *La Prensa*, con la desaparición del señor Ernesto S. Ure, que desempeñaba el cargo de intendente, un antiguo y meritorio servidor, meritorio por más de un concepto, no sólo ya en el desempeño de su puesto, sino en la honradez y caballerosidad que llevaban impresos todos los actos de su vida.



Sencillo dentro de su jerarquía, tenía para sus subalternos la exquisita bondad del reconocimiento y del sabio consejo, alentador y convincente, ya que de él provenía. No puede, como lo cita nuestro colega, justipreciarse mejor su modestia, que en las palabras pronunciadas en sus últimos días, a sus amigos y empleados, rogándoles, pues se sentía íntimamente querido, se hiciera el mayor silencio alrededor de su muerte, cuando ésta acaeciera.

El homenaje póstumo que le fué tributado, no ha podido ser tal como él lo deseó; el íntimo dolor causado por su deceso, repercutió hondamente en todos los que sabían de su compañerismo leal e intachable, y ya fuera del hogar periodístico, los que habían justipreciado la nobleza de su amistad, se congregaron en núcleo considerable y valioso alrededor de su cadáver, acompañándolo hasta su última morada, prematura e injustamente abierta.

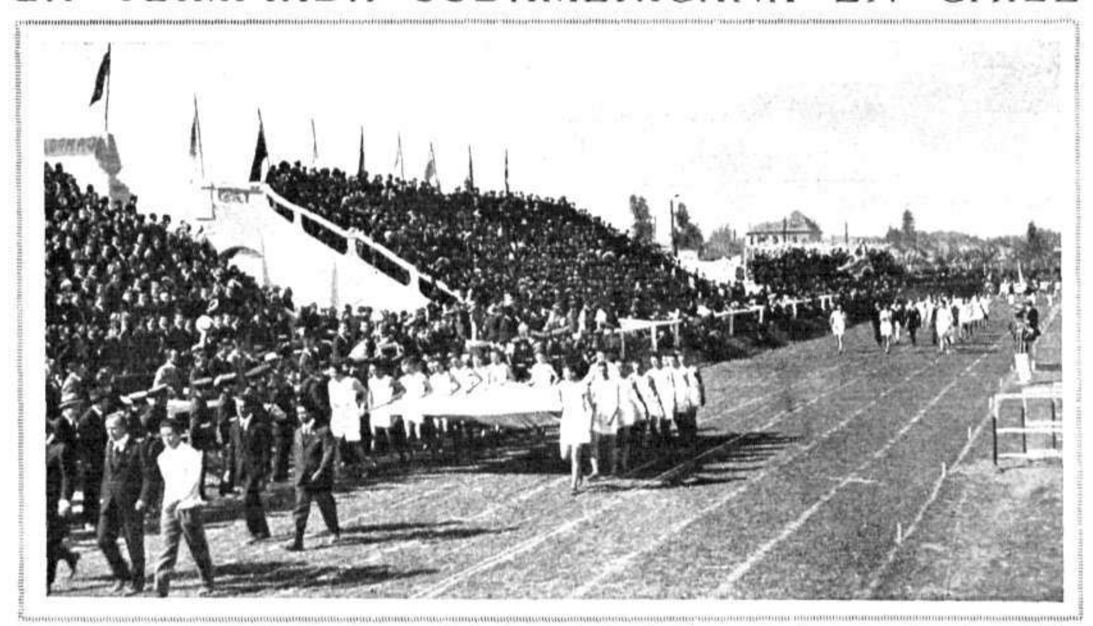
Inauguración del sanatorio del Centro Gallego



Los miembros de la comisión directiva del Centro Gallego, rodeando al intendente municipal, en el lunch con que se festejó el acto inaugural del importante sanatorio, con que contará la prestigiosa institución citada. Corona brillantemente la obra realizada por los dirigentes del Centro Gallego, el adelanto que dejamos consignado, ya que ella representa un laudable esfuerzo dentro del anhelo desinteresado y altruista que persiguen sus organizadores.

FOTS. DE BELL.

LA OLIMPIADA SUDAMERICANA EN CHILE



La delegación argentina al desfilar, llevando una amplia bandera, por frente a las tribunas, antes de comenzar el gran torneo atlético, donde su actuación, si bien no alcanzó a destacarse netamente, se hizo acreedora a elogios unánimes por la corrección con que se desempeñaron todos sus componentes.



El campeón chileno Harold Rosenquist, saltando la última valla en la carrera de 200 metros, de que fué ganador.



El popular corredor uruguayo Gradin, cuyas notables «performances» llamaron tanto la atención en la olimpiada, llegando vencedor en la carrera de 200 metros.



Los atletas chilenos que con tanto éxito representaron a su país, triunfando brillantemente de sus competidores los uruguayos y argentinos, y adjudicándose el título de campeones de la olimpiada.

CARAS Y CARETAS en el Brasil

Recepción del Ministro de R. Exteriores del Uruguay



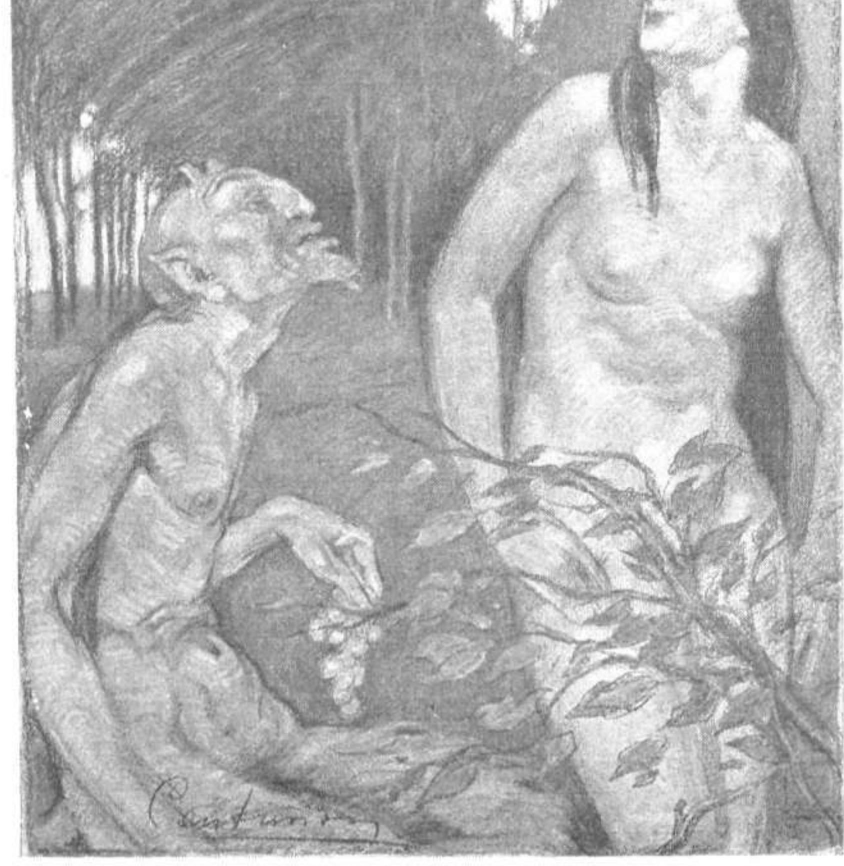
El doctor Juan Antonio Buero y su gentil esposa, recibidos a su llegada al Brasil por miembros del gobierno, el ministro de su país y su esposa y el personal de la legación. El distinguido hombre público uruguayo, cuya actuación en la Conferencia de la Paz, donde llevó la representación de su patria, le ha granjeado grandes simpatías en los pueblos aliados, fué objeto, durante su estada en Río de Janeiro, de cordialísimas muestras de afecto por parte del gobierno y de la sociedad.



Los viajeros acompañados del doctor Bernárdez, ministro del Uruguay en el Brasil; su esposa e hija y otras conocidas personas, visitando el hermoso y conocido paseo Pan de Azúcar.

EL VIEJO FAUNO Y LA NINFA

POR SAMUEL F. [illegible] — ILUSTRACIÓN DE [illegible]



Habia un claro en el bosquecillo aquel, testigo de las maravillosas danzas de las sonrientes y bellas ninfas, que después de hundir su frágil cuerpo en las aguas del estanque cercano, hacían rondas con floridas ramas de cerezo.

Más de una vez el ruiseñor que moraba por las inmediaciones huyó acongojado y celoso por los trinos argentados de las divinas y perversas ninfas, que pasaban sus ratos de ocio interrumpiendo el sueño de algún pastor con sus juegos, o deshojando blancas y perfumadas flores.

Al lugar aquel llegó un fauno, antiguo dueño y señor de las inmediaciones, y con su trote descompasado cruzó el claro y se sentó en las piedras que había en derredor del estanque.

Estaba cansado, sudoroso.

La carrera lo había extenuado, cuando al robar de manos de unos cabrerillos un racimo de rubias uvas, huyó ante las pedradas de los pequeños.

Estaba envejeciendo inexorablemente.

Sus barbas de chivo emblanquecían, mientras sus cascos, esos cascos de acero que hicieran retumbar otrora el suelo, estaban gastados y con grietas que le hacían renguear.

Sin embargo, el fauno era feliz.

Nunca había sido fiel el estanque al retratarlo, o es que también se estaba quedando ciego.

Se relamió un momento al pensar en el almuerzo, y refrescó la fruta con el agua cercana, lentamente, saboreando de antemano su regalía.

Pero estaba de los dioses, y sucedió que, acertando a pasar una ninfa, vislumbró desde lejos al goloso y viejo fauno; volar y reunirse con sus compañeras, fué todo uno.

Se estaba quedando medio sordo el fauno aquel, o eran las uvas toda su atención, pues no escuchó que por el bosquecillo corría un murmullo sofocado, las risas apagadas de las ninfas que se conjuraban.

Disponíase a merendar el producto de su correría, cuando entreabrió los ojos, que había entornado para gozar mejor el sabor del zumo azucarado, y asombrado miró delante de sí.

La más bella y sonriente de las ninfas le observaba de muy cerca. A dos pasos, quizá menos.

¡Ah! la ninfa aquella y a su vera...!

Sus cabellos caían por sus hombros como cascada de oro, llegábanle a las rodillas, su cabello se agitaba como las espigas del trigo sazonado bajo el beso leve y perfumado de la brisa.

Su boca era una herida que parecía sangrar, su boca era como un higo maduro que se ha entreabierto.

Sus senos... ¡Ah! sus senos eran dos palomas que agitaban rítmicamente sus piquillos rojos.

Sus ojos eran dos uvas, más grandes y más claras que las que él tenía ahora olvidadas en su mano; debían ser más dulces, mucho más...

Todo su cuerpo, hecho con nieve, con leche, con mármol, con nácar.

Los dioses saben elegir sus hijos.

Los ojos del fauno iban de la cabellera a los hombros de la ninfa.

Pero los ojos color de uva, de miel dorada y brillante, le subyugaban.

Sentía correr nueva vida por sus venas; la primavera llegaba nuevamente hasta su pecho; sentía robustecerse los nervios de sus brazos que querían estrechar; sus aceradas piernas de antaño recobraban su antiguo aplomo.

Su corazón latía más fuerte, impulsado por un calorcillo de sus años juveniles.

Mientras tanto, la bella ninfa se aproximaba lentamente, ya estaba a su lado; con sólo extender la mano la hubiera cogido, pero el poder misterioso que emanaba de ese cuerpo divino le impedía hacerlo.

Pronto sintió el aliento cálido de los labios virginales, ella lo miraba más y más, y sonreía.

El fauno se mareaba, sentíase desfallecer...

¡Ah!, ¡poder misterioso de los ojos color de uva!

De pronto rompió el silencio del bosquecillo, un coro celeste y cristalino, una carcajada unánime y prolongada, un desborde de sonidos, de mil trinos que juntos hacen la más estrambótica de las sinfonías.

Se incorporó el viejo fauno, la ninfa no estaba ya a su vera, había huído con sus compañeras que la observaban ocultas detrás de unos rosales.

Y en sus manos, el esqueleto solo de su racimo de uvas.

Fué entonces que el antiguo morador de esos lugares se sintió viejo, muy viejo, y, golpeando la cabeza contra las piedras, se echó a llorar de bruces en el césped.

A lo lejos se escuchaba el coro celestial de las nin-



Patio del antiguo y típico caserón de una finca en la región serrana comprendida en el departamento La Viña, en Salta.




EN LAS FINCAS SALTEÑAS



Muy temprano, casi de noche todavía, comienzan a moverse en el patio de la hospedería los mozos que preparan cabalgaduras para los viajeros. Es pleno estío, pero aquí, en este vallecito serrano, sopla un cierzo que obliga a salir prevenido. Por encima de las crestas montuosas aparece un resplandor ambarino tenue que sube de tono, descubriendo la negra proyección de los montes, anunciando el advenimiento de un día resplandeciente. Las brisas, cada instante más leves, han ido perdiendo su tónico, y cuando el alba decide por completo el panorama, sólo queda en el ambiente un ligero roce de céfiros. Rato ha que el *coyuyo* canta en la fronda y el confuso piar de mil volátiles conciertan una orquesta que durará todo un día, en los caminos, en los trigales, en las sierras, en los barrancos y en el espacio.

Se trata de conocer fincas afamadas en Salta por el orden de su labor, la proficuidad de sus frutos, lo extraordinario de sus rincones. No es ya la gran estancia modernizada ni la granja montada como en Estados Unidos. Es algo que sólo podría tener parangón con las fincas españolas, a no ser exclusivamente típicas las características de las nuestras. Por eso la hora de ponernos en marcha tiene todos los aspectos de un momento transcendental.

— Por esta barranquita, señor... cortaremos el camino.

— Es que veremos menos paisajes.

— No crea. Bajaremos al barranco del río. Está bien seco. Nos meteremos por un senderito de la izquierda, y marcharemos a la sombra, hasta aquella costa...

El andar por caminos sembrados de canto y trozos de piedras vistosas presta imponencia a la marcha que retumba en la cuenca del río como el paso de una legión. Por encima de nuestras cabezas dejamos una vegetación tropical, variadísima y rara. Más allá, el grisáceo contorno de los cerros nos hace desear el dominio de Icaro por el espacio para cruzarles y escudriñar sus reconditeces como lo hacen los cóndores.

Dos o tres horas de ansiedad y contemplación de verdaderos jirones de maravilla: repechos y bajadas, vueltas y cruzadas, saltos y travesías todo a la orilla de la serranía interminable. Por un gran boquete penetramos hacia el valle dilatado y reclinado suavemente como un mapa en relieves. Desde la punta del cerro, aquello parece una de esas visiones destinadas a desaparecer instantáneamente de nuestra contemplación, de modo que los ojos no atinan, en su vivacidad observativa, a fijarse sobre alguno de los rasgos que forman la hermosa finca.

¡Santa María!, ha exclamado el *coya* que nos acompaña. No necesitamos otro norte ni otra explicación. Por doquiera se habla de las mieles y de los parrales de Santa María.

Comenzamos el descenso hacia la finca por una peligrosa rampa que tal vez tenga una legua de longitud. Los caballos expertos en estas andanzas, bajan cautelosamente afirmándose con rigidez.

Al aproximarnos, podemos admirar muchos mi-



Un afincado y su «arrendero» al salir del pueblo con provisiones a lomo de mula.

llares de hectáreas con techumbre verdiclara; son los parrales, de gruesas cepas, que aquí se forman, en lugar de plantíos bajos. De distancia en distancia surge el macizo de un montecillo de naranjos o cidras, un algarrobo solitario, cuatro o cinco quebrachos alejados, como vigías; y luego nuevamente la infinita parra.

Sobre una loma sin árboles, apenas con unas enredaderas, el caserón cuadrilongo, severo, antiguo, de la heredad, yergue su corte que atrae la mirada sobre todas las cosas en aquel océano de cepas.

En el trayecto encontramos las chozas de los *arrenderos* ocultas entre las hojas, llenas de flores algunas, o con su trocito de trigal, otras; todas con el hilillo viajero de la acequia, que corre parejas con el camino y viene desde remota vertiente.

Junto al caserón del afincado, un horcón de quebracho sostiene la vieja campana que desde *el tiempo de los indios* hace saber con su voz a las gentes cuál es la hora de salir con los azadones y cuál es la de retornar al afecto de los seres amados. Aun persiste allí el dominio de los señores de otrora. Todavía el gesto del hidalgo regañón conmueve el alma de los labriegos, y en las jornadas electorales formánse huestes que van por el monte y llegan hasta doscientos metros del comicio, llevando entre las ropas el voto que conviene al patrón...

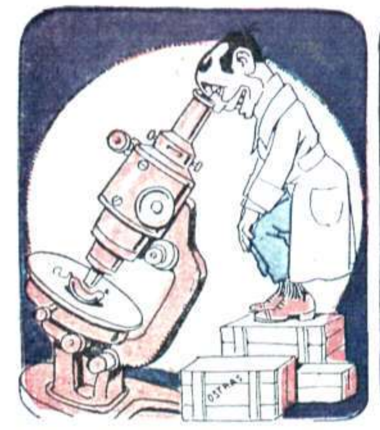
Con todo, las horas de vida que transcurren en estas pródigas posesiones, no son comparables a ninguno de los bienes urbanos ni a ninguna de las glorias que ofrece la turbamulta. Son la gracia del suelo argentino. Hay aquí jarras de barro vidriado, cocidas al rescoldo campestre, que os son ofrendadas con exquisitos vinos rubios, néctares que no degrada el mercado logrero, y que os comunican el mejor de los optimismos y ponen nuestro corazón muy cerca de la dicha, puesto que uno piensa con misericordia en el contraste de subir por montañas, gozar sol y flores, escanciar jugos de traza helénica; y los amargores de los que al cruzar el camino salen a ladraros.

SANTIAGO FUSTER CASTRESOY.

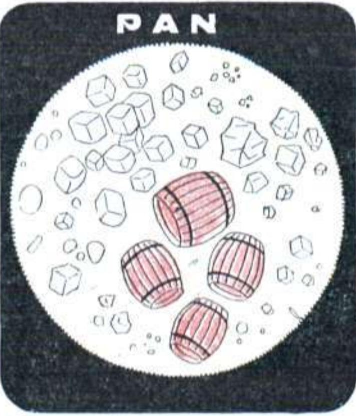


Frente de la casa principal en una posesión como las que se describen. La Viña (Salta). 1920.

SARRASQUETA, BACTERIOLOGO



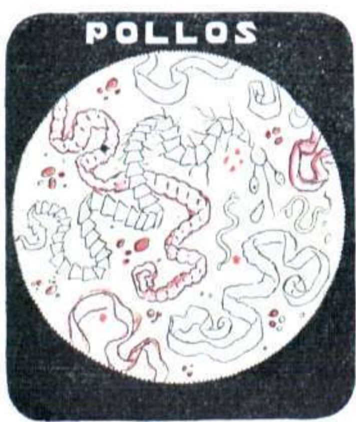
Sarrasqueta, asustado con la adulteración de los alimentos, se ha propuesto no ingerir ninguno sin antes haberlos examinado con el microscopio, para lo cual se ha montado un laboratorio.



Ve en una miga de pan miles de piedritas, adoptando la forma cúbica de pequeños adoquines, y otras con aspecto de barricas, lo que demuestra que está fabricada con cal, arena y cemento.



Estudia en un pejerrey putrefacto, y en él ve toda la flora y fauna antediluvianas, de lo que resulta que pertenece a una época prehistórica.



Ve, asombrado, en un trozo de pollo, que el infeliz murió porque tenía la tenia o solitaria aunque no estaba tan sola, pues tenía otras muchas en su compañía.



Comprueba en un pedazo de jamón la terrible lucha que sostienen los triquinosis del partido blanco con los del rojo, triunfando siempre los del "soviet", por lo que la descomposición del jamón avanzaba.



Examina la yema de un huevo, y ve en ella muchas figuras geométricas en forma de prismas o pirámides, momias egipcias, flores de loto y signos jeroglíficos, por lo que descubre que aquel huevo era de la época de los Faraones.



En los cráteres de un queso de gruyere ve las terribles luchas que los gusanos reñían para defender sus posiciones, y que en vez de morir se reproducían más.



Estudiando un chorizo, ve bacterias con aspecto de equinos, caninos y felinos, lo que demuestra que fué fabricado con picadillo de carne de caballo, perro y gato.



Trata de abrir, para examinarla al microscopio, una lata de calamares, y los gases contenidos en ella producen una explosión que le ponen negro con su propia tinta.

Dibs. de Redondo.



CAFÉ DE PROVINCIA

Es el más nombrado de los *bars* locales.
Se instaló, hace poco, con lujoso tren.
Está en una calle de las principales,
y es el predilecto de los *niños bien.*

Al salir del teatro, cotidianamente,
lo más distinguido se congrega allí;
y cada domingo rebosa de gente
al *five o'clock tea.*

Toma allí la menta o el *vermú* con soda
el ruidoso cónclave de *la muchachada:*
unos cuantos súbditos de la Reina Moda,
a quienes fatiga tanto no hacer nada...

Cuatro o cinco hastiados dicen: «*¿Dónde iremos?...*»
Y otros cuatro o cinco: «*¡No hay adónde ir!...*»
«*Lo mejor, muchachos, será que juguemos:
en alguna cosa se hay que divertir...*»

Y hecho el corro en torno de los jugadores,
—que los blancos dados tienen por juguetes,—
repercute el mármol de los veladores
bajo el golpe terco de los cubiletes.

(El super-imbécil juego de los dados
encanta a los jóvenes asiduos al bar:
de maravillosa paciencia dotados,
nunca se fatigan de tanto jugar.)

Con el juego alternan la maledicencia.
Se hacen gruesos chistes de gusto dudoso.
Muere asesinada más de una inocencia
en la charla frívola del grupo ruidoso...

Y en tanto que narran recíprocamente
sus pobres hazañas de ricos tenorios,
me viene a la mente
una visión de aulas y laboratorios...

«¡Oh, jóvenes,—pienso,—que, siendo aún auroras,
tenéis ya de ocasos la decrepitud!...
¡Qué pródigamente derrocháis las horas
malgastando el oro de la juventud!...

«Cuando hay tantos males que piden remedio,
tantas tierras vírgenes que arar y sembrar,
ociosos, abúlicos, enfermos de tedio,
vegetáis en este provinciano bar.»

Sobre el mármol siguen rodando los dados.
Rodar sin descanso: tal es su misión...
Los muchachos juegan; juegan obstinados...
El mozo bosteza desde su rincón...

*Flota en el ambiente —grave y soñoliento—
la implacable sombra del Aburrimiento.*

ENRIQUE MÉNDEZ CALZADA.

ILUSTRACIÓN DE VALDIVIA.

Vista panorámica de San Luis.

LA CAPITAL PUNTANA POR DENTRO Y POR FUERA

Interior de la Catedral.

Doctor Carlos Alric, gobernador de la provincia y distinguido médico.

El tren que se precipita cuesta abajo por entre sombríos peñascales y barrancas, deja oir de trecho en trecho, en la inmensidad de esa naturaleza petrificada, su imponente silbato, se hunde en el paisaje y desaparece... sólo se ve el humo de su rastro que se eleva para esfumarse.

A nuestra derecha, luego atrás, va quedando la serranía que describe rasgos típicos; el paisaje ha cambiado rápidamente de aspecto: se agranda el horizonte, un sabor de reminiscencia provinciana lo envuelve todo...

De pronto el convoy parece haber roto aquella muralla adusta, y veis el caserío alineado, recto, bajo; en gran parte tiene sombras de robustas arboledas; la ciudad entera parece que arde en el bochorno del estío. Más adentro, alzan su orgullo algunos edificios modernos, la cúpula de la Catedral se eleva al cielo con una aspiración de predominio, destacando su estilo arquitectónico y coronando el panorama que presenta la ciudad.

La estación ferroviaria de la ciudad de San Luis, en momentos de la llegada de trenes adquiere un aspecto típico de vida alegre, sana y de honda paz; bendito poema que revela allí a la pequeña urbe en cuyo corazón faltan las palpitaciones de una ciudad capital por la pujanza de sus fuerzas incorporadas, por su acción y por su vitalidad, pero siguiendo un desenvolvimiento lento en sus factores materiales, y de una culminación en sus afanes patrióticos, jirón pintoresco de algunos capítulos de la historia.

Quien llega a esta ciudad, no encontrará múltiples impresiones, pero sí una inagotable quietud humana que domina esta vida propia de provincias.

Pero la quietud de aquella vida puntana experimenta las vibraciones de sus luchas fomentadas por la política, que no pasa inadvertida ni para los que recién llegan por primera vez; todo ese trajín de ambiciones y disputas, ese afán de ser empleado administrativo, ese deseo de substituirse en la dirección de la provincia o de la representación nacional ha creado situaciones que, miradas a través de un prisma de moral política, resultan desastrosas, porque privan de ancho paso a nuevas energías, porque es justo que haya confianza en los hombres para que trabajen con verdadero estímulo y anhelo de todos los bandos en comunión de ideas.

El periodismo puntano realiza la misión de guiar; es batallador, bravo, luchador y defensor, lleva en su función [illegible] y en sus polémicas las vibraciones de su pueblo tuvieron también su efervescencia en la época de luchas políticas.

La obra de la civilización viene dando algún relieve a la ciudad; los edificios modernos están en aumento, se empieza a petrificar el dinero de las economías con entusiasmo en distintos radios de la ciudad que requieren una mejor urbanización. Una manifestación arquitectónica es el palacio de gobierno.

La ciudad de San Luis ha formado una legión de maestros dispersos por todo el país entregados a la labor educacional.

Esta capital argentina tiene un alma sutil, valiosa como el oro del sol en cada hogar, se revela y vive en la apacibilidad de su clima, en esas frases de sabor puntano y de musicalidad regional, en sus jardines en flor, en la feminidad y andar de sus mujeres, en esas retretas y tardes de plaza que dejan grabado un recuerdo de afecto, en ese manojo de lindas chicas que allí concurre dando una nota de armonía y de conjunto por que allí todas hablan, todas ríen, todas se comunican su contento.

Las retretas en la capital puntana, por la franca camaradería femenina, me sugiere que deben gustar mucho a las chicas de aquella ciudad. Durante la placidez de las últimas horas de la tarde, emergen de las ventanas músicas de piano y violín, tiernas como un sentimiento; las calles que horas antes dormían con esa modorra provinciana, recobran animación, todo parece renovarse en la ciudad; una concurrencia se vuelca en las calles céntricas, sobre todo mujeres con sus vestidos vaporosos, tomadas del brazo unas, llenas de frescura otras, todas con esa gracia de la sonrisa y de los ojos que bien puede tomarse como el mejor canto de la vida... Más allá, algunos jóvenes que tienen más constancia para hacer guardia, que el propio vigilante que es su rival en plantones, esperan sus «simpatías».

Las salidas del biógrafo y de la Catedral en los días de fiesta ofrece un sello de precocidad en el «flirt», un pasaje con perfiles propios de la vida amorosa en esta capital.

A media noche, cuando la ciudad está entregada al reposo, una nota llena de espiritualidad en los barrios suburbanos faltos de alumbrado rompe el silencio de aquéllos; se sienten los cantores de la serenata, fiel expresión de amoríos, guitarra o violín bajo el brazo. Unos cuantos golpes suaves en la ventana de alguna puntana enamorada, un compás de espera, y se inicia el preludio de un estilo en la guitarra acompañada de una canción; se calla la serenata, y tras ella el «buenas noches», y el cantor se aleja, llevándose algunas veces una esperanza escondida y humilde...

DIÓGENES A. QUIROGA.

San Luis, Febrero 1920.

EL RADICAL

El Pueblo

LA REFORMA

LA OPINION

DESPERTAR...

Los cuatro diarios y un semanario con que cuenta hoy la capital puntana.



Frente del palacio de gobierno de San Luis.

El L. C. Timoteo y el pesquisa Doroteo

V I O L I N I S T A



—Me he decidido, por fin.
Voy a aprender el violín.



Acaricia el instrumento,
del que se escapa un lamento.



Pregunta una voz amiga:
—¿Le duele a usted la barriga?



Empieza a tocar un tango
y alguien le grita:
—¡Guarango!



—Esto de la raya pasa.
¡Váyase usted de la casa!



Llega al patio e inocente
toca el violín nuevamente.



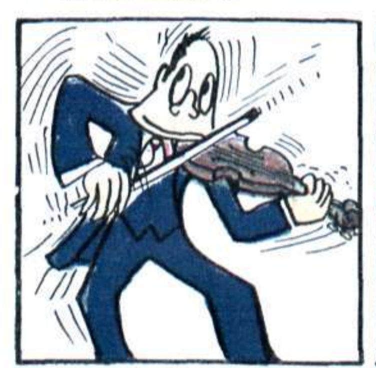
Ladra un perro, corre un gato
y le tiran un zapato.



Sigue obstinado en tocar,
y un nene empieza a llorar.



—¡Rascatripas!
—¡Alcornoque!
—¡Que no toque! ¡Que no toque!



Pero él, sordo a tanta injuria,
sigue tocando con furia



—¡Respete a la policía!
—¡Pronto, a la comisaría!

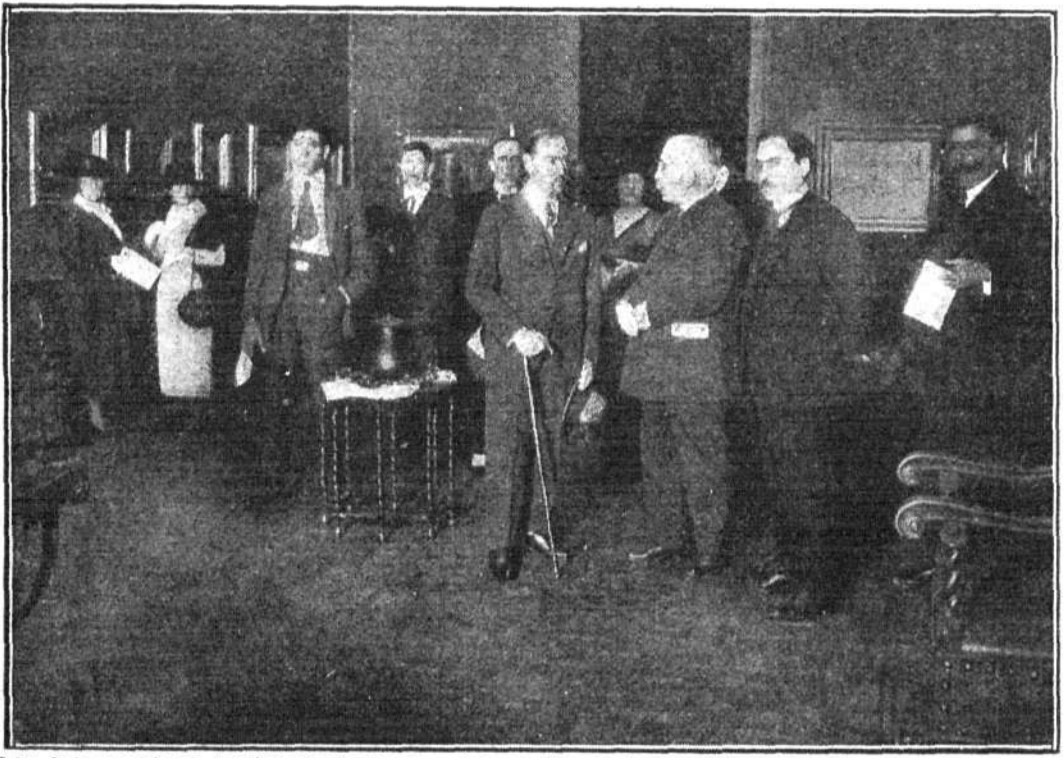


—Tocaremos, vigilante...
—¡Eh!
—La polca del espiante.

Dibs. de Macaya.


PURO DE OLIVA

En el Museo de Bellas Artes



Salón de la exposición de la valiosa colección de cuadros donados al Museo por la señora Elena G. de Furt, en homenaje a la memoria de su malogrado esposo, señor Emilio P. Furt, quien la había formado a base de un sano eclecticismo. La nueva sala está siendo muy visitada estos días por todos los amantes del arte.

MAPPIN & WEBB 



BY SPECIAL APPOINTMENT
TO H·M THE KING

FABRICAS:
LONDRES Y
SHEFFIELD

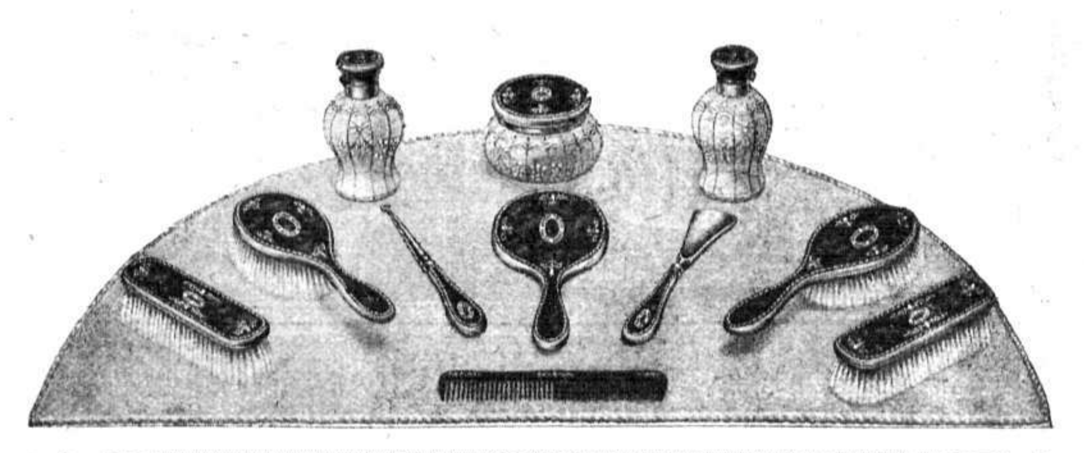
JUEGO DE TOCADOR
DE CAREY Y ORO

Se ilustra en esta página uno de los espléndidos Juegos de Tocador que acaban de llegar de Europa.
La correspondencia del interior es atendida con solicitud y rapidez.

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36
BUENOS AIRES

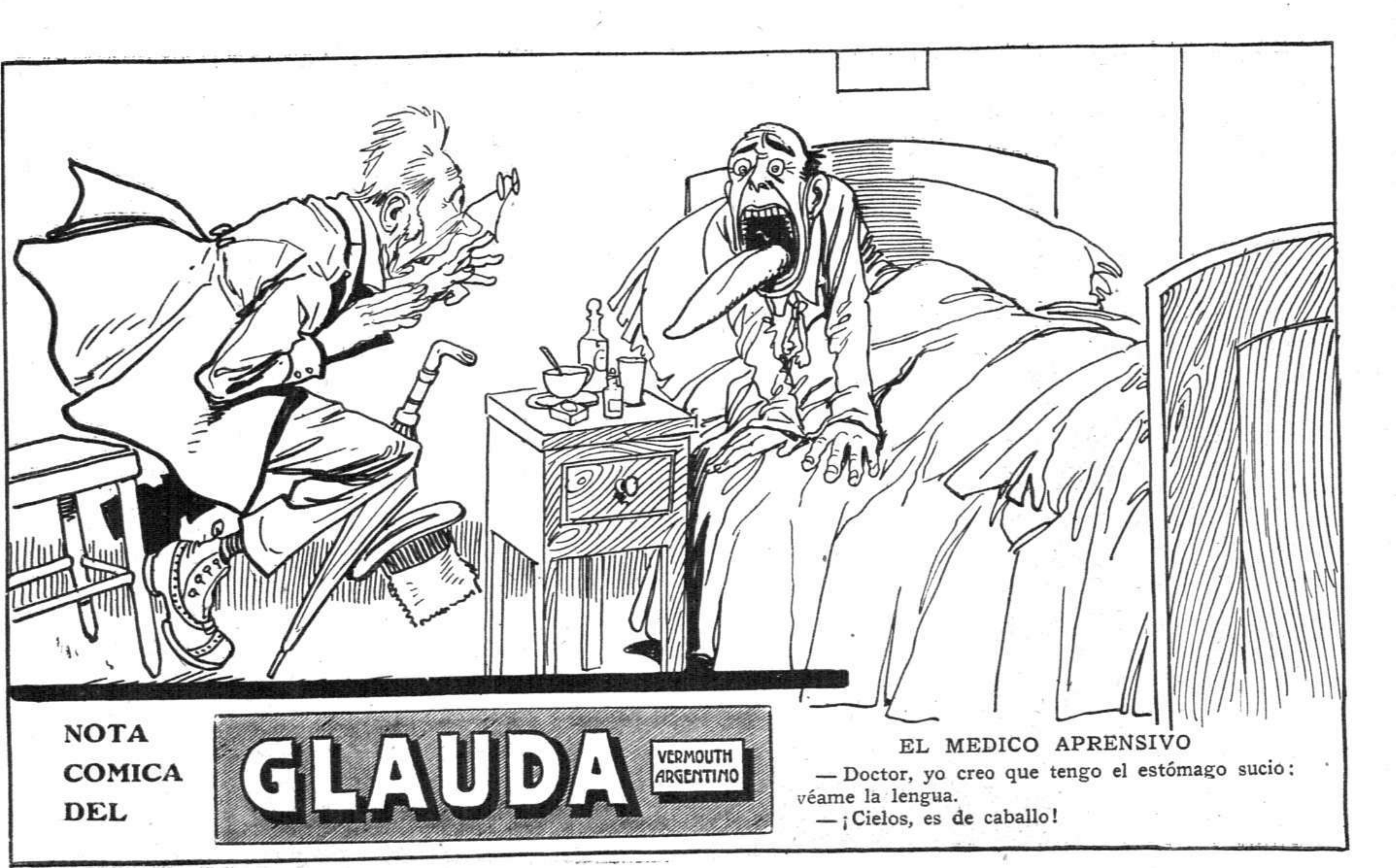
LONDRES PARÍS



Demostración

Banquete que en honor del subcomisario de la sección 36ª, don Miguel M. Pérez, se verificó en el Club Social de Nueva Pompeya por caracterizados vecinos.



EL MEDICO APRENSIVO

— Doctor, yo creo que tengo el estómago sucio: véame la lengua.

— ¡Cielos, es de caballo!

Festival vasco

A beneficio de la caja protectora y de reimpatriación que tiene instituída el Laurak-bat, en favor de los vascos indigentes, se celebró un hermoso festival en el frontón Buenos Aires, al que concurrió lo más distinguido de la colonia vasca, realizando un programa por demás interesante de partidos de pelota y de bailes regionales. La fiesta resultó todo un éxito social y pecuniario, digno en un todo de la institución que cumple con admirables resultados los altruístas fines para que fué creada.





Un poquito de "Blanco Cutex" aplicado debajo de las uñas hace desaparecer todas las manchas.

La manera moderna de conservar la cutícula suave y firme.

De cómo la cutícula se daña al cortarse

EL Dr. Murray, famoso especialista, dice: "Cuando se corta la cutícula, ésta presenta un margen desigual que es campo propicio para la formación de uñeros. Además, la epidermis que rodea la base de la uña se inflama dando ocasión a infecciones que son muy dolorosas."

Uno mismo puede darse un manicure profesional

Envuélvase un pedacito de algodón en el extremo del palito cuticular y humedézcase en el "Líquido Cutex." Frótese la base de la uña, empujando hacia atrás suavemente la cutícula. Al momento se verá el efecto: las partículas de epidemis muerta se desprenderán dejando la uña enteramente limpia. Lávense las manos y séquense cuidadosamente.

Un poquito de Blanco Cutex aplicado debajo de las uñas, les dará la blancura de la nieve. Termine el "Manicure" con el Pulimento Cutex, precedido de la Pasta Cutex para Pulir, que dará a las uñas lustre y brillantez exquisitos.

Envíe un peso por un juego miniatura

Vea cuán bellas hace sus manos "Cutex." Envíenos un peso por un juego de prueba. Contiene, en tamaños reducidos: Líquido Cutex para remover la cutícula; Blanco Cutex para las uñas; Crema y Pastilla para pulir; lima de esmeril; palito cuticular y algodón absorbente.

Todo suficiente, a lo menos, para seis manicures perfectos. Estos juegos miniaturas no se venden en las tiendas. Solicite hoy el suyo del Unico Agente, Vogel & Cía., Rivadavia 1290, Buenos Aires.

Envíenos un peso para un juego de "Cutex" completo.



NORTHAM WARREN, NUEVA YORK

*Las especialidades "Cutex" se venden en las droguerías, farmacias y tiendas de ropa. El juego "Cutex" para viaje vale $ **6.50** m/n.*

F. W. VOGEL & CÍA.,
Rivadavia, 1290, Buenos Aires.

Incluyo la suma de un peso. Sírvanse enviarme un juego miniatura "Cutex."

Nombre..

Calle..

Ciudad.................. *Provincia*..................

Para evitar extravíos, sírvanse mandarnos quince centavos en estampillas para el certificado.

Z. 1.

LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



Lecciones de historia argentina, *por Ricardo Levene.* — El autor de este texto es uno de los más prestigiosos entre los cultores jóvenes del género histórico en nuestro país.

Es al mismo tiempo un erudito y un escritor, condiciones que no siempre van juntas en muchos que tienen fama de historiadores. Naturalmente, una obra como esta, que no es sino un texto de enseñanza, no permite juzgar cabalmente a un historiador como el doctor Levene; pero basta para dejar convencido a quienquiera que lea alguno siquiera de sus capítulos que se trata en realidad de un historiador. Y considerada como texto de enseñanza, la obra del señor Levene figura entre las mejores del género, así por la seguridad de la información como por la amplitud del espíritu comprensivo con que ha sido compuesta. Dan ganas de volver a ser estudiante para estudiar en textos como este, que reconcilian con la historia aun al más recalcitrante de sus imberbes enemigos del colegio.

La facultad de indultar, en la doctrina y en la legislación, *por Germán Martín Yáñez* — Después de una breve y amena excursión por la historia del indulto, desde los griegos, hebreos y romanos hasta nuestros contemporáneos de todas partes, el autor reposa en la República Argentina y estudia el alcance y las fuentes de la disposición de la Constitución Nacional que pone en el Presidente de la República la facultad de indultar, para pasar después a las constituciones provinciales. Sería largo copiar siquiera las conclusiones a que llega el autor; pero vale la pena apuntar que opina que de mantenerse el indulto, debiera ser atribución del poder judicial, y que no debe existir para los delitos comunes. Y para concluir cabe anotar que esta obra revela, no solamente mucho estudio, sino una franca orientación hacia las modernas tendencias del derecho penal, cuyos principios fundamentales ya tardan en ser insertos en nuestro respectivo código.



Maximalismo, *por José M. Samperio.* — Es ésta una novela que se lee con agrado, pues a pesar de ser la primera que escribe su autor, revela en él condiciones muy apreciables para el género. Está escrita con facilidad y no sin elegancia, y si bien podría discurrirse largo y tendido acerca de sus propósitos ideológicos y sociales, bastan pocas palabras para decir que, aparte eso, merece los aplausos con que ha sido recibida, especialmente en ciertos círculos. Es laudable, sobre todo, que los escritores jóvenes se preocupen de llamar la atención de las masas indiferentes, de todas categorías, hacia los graves problemas que la sociedad debe afrontar si quiere ganar la seguridad de la continuidad de su existencia.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 — BUENOS AIRES

Teléfonos: Dirección: Unión, 598 (Aven.)
Administración: Unión, 2316 (Aven.)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION:

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR	
Trimestre......	$ 2.50	Trimestre......	$ 3.00
Semestre........	» 5.00	Semestre.......	» 6.00
Año..........	» 9.00	Año..........	» 11.00
Núm. suelto..	20 ctvs.	Núm. suelto..	25 ctvs.
Núm. atrasado	40 »	Núm. atrasado	50 »

EN EL EXTERIOR

Trimestre..........	$ oro 2.00
Semestre............	» » 4.00
Año...............	» » 8.00

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

SILLONES PARA ENFERMOS

PIENSE USTED EN EL BIENESTAR DEL ENFERMO.

SU ESTADO DELICADO NECESITA DISTRACCION Y ALEGRIA.

UN SILLON AUTOMATICO

construído según las últimas experiencias de la ciencia. se lo proporcionarán.Nuestros sillones.

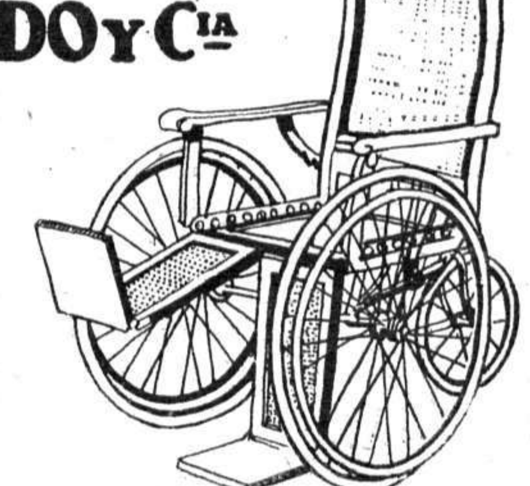
SON COMODOS
DE SUAVE ANDAR
SOLIDOS Y ECONOMICOS

VEA Vd. NUESTRO SURTIDO



FLORIDA, 240

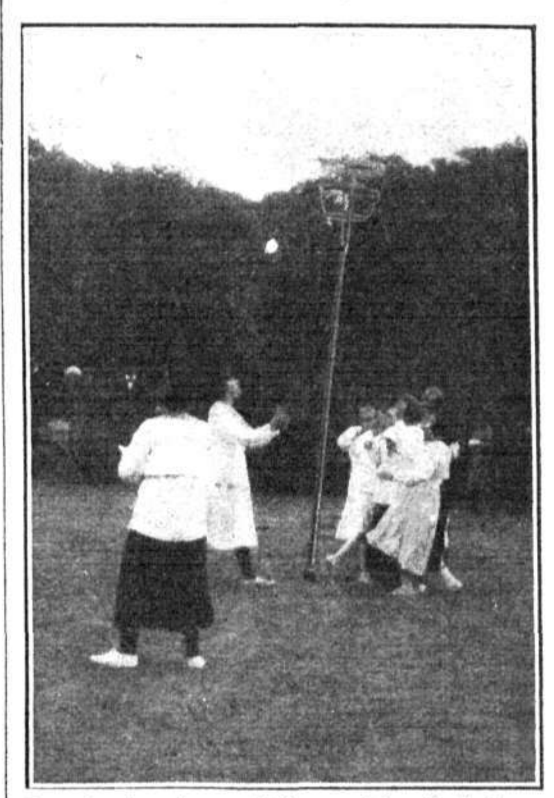
BUENOS AIRES



Inauguración de la cancha del Liceo N. de Señoritas.



Grupo de señoritas, alumnas, presenciando el partido de pelota al cesto en la nueva plaza de ejercicios físicos, limitada por las avenidas Sarmiento, Casares y Vieytes.



Un «goal» que pasará a ser «histórico», por haber sido el primero que se realizó en la cancha.

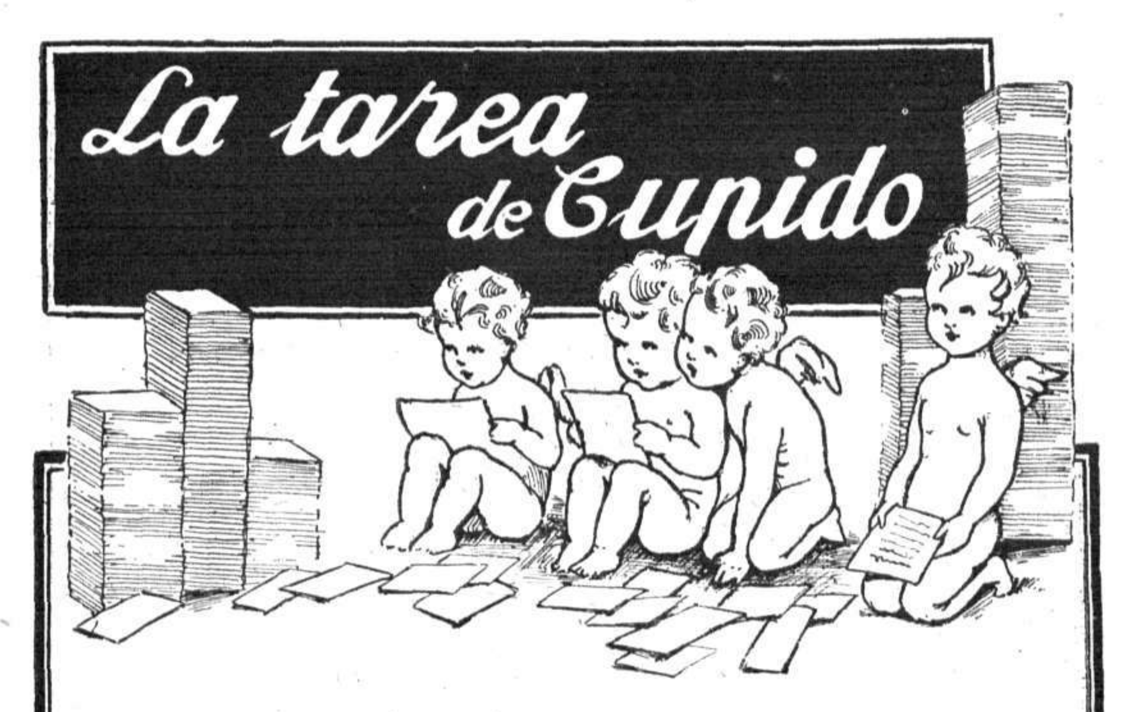

BENGURIA
famoso Específico
Boliviano para las
afecciones del cabello.
Una hermosa cabellera es el
mejor adorno de la mujer.
Si su cabello se quiebra o al peinarse se le cae, use el famoso Específico Boliviano BENGURIA y podrá comprobar con verdadera satisfacción que en las primeras aplicaciones detiene inmediatamente la caída.
BENGURIA no sólo hace crecer el cabello, sino que extirpa por completo la caspa y devuelve a las canas su color primitivo sin teñirlas.
NO ENSUCIA NI MANCHA
UNICO LUGAR DE VENTA EN LA REPUBLICA ARGENTINA, ATENDIDO POR EL HIJO DEL INVENTOR
Dr. RAFAEL BENGURIA B.
AVDA. DE MAYO, 1156, primer piso — UNION TELEF., 5753, LIBERTAD
Cada persona que lo usa es su mejor propagandista; esto demuestra bien claramente el valor del Específico Boliviano BENGURIA.
Millares de certificados de todas partes del mundo tenemos a disposición de nuestros señores clientes.
ESPECÍFICO
BOLIVIANO
BENGURIA
Valor del frasco
$ 35
R. Benguria B.

Young Men Christian Association

Banquete dado en la Asociación Cristiana de Jóvenes (**universitaria**) para celebrar su décimo aniversario, resultando una grata fiesta de compañerismo.







Contando las soluciones

El travieso dios de los amores, ayudado de otros angelitos tan activos como él, está entregado desde hace varios días a la importante tarea de clasificar las soluciones y contar las cédulas recibidas para el grandioso Certamen Eclatine.

Suman tantos millares las cartas recibidas, que deberán proseguir sin descanso aun durante muchos días. Por esto les pide a todas las chicas que calmen su impaciencia y entusiasmen entretanto al novio con nuevas promesas de felicidad.

Y para que los enamorados galanes sigan amando con fervor a las dueñas de sus corazones, Cupido recomienda de nuevo a todas que se embellezcan día y noche con los excelentes

Productos ECLATINE

Estos renombrados productos poseen el don de rejuvenecer, suavizar, refrescar y perfumar el cutis y otorgan una belleza encantadora.

Crema ECLATINE........	$ 2.50	Polvo ECLATINE, caja enc.	$ 1.20
Talco „ exquisitamente perfumado.......	„ 1.50	„ „ „ azul	„ 1.80
		Jabón „ etiq. enc.	„ 0.45
Agua Blanca ECLATINE..	„ 2.50	„ „ „ azul	„ 0.80

Casa Argentina Scherrer
161 Suipacha 185

Se venden en todas las Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Aspecto que presentaba el salón Augusteo durante el concierto que la sociedad «Unión Comercial de Sastres» celebró en obsequio de sus asociados; al concierto siguió un baile familiar que estuvo muy animado por el elemento juvenil.

¡¡¡Llegaron por fin!!!

las nuevas máquinas parlantes esperadas durante tanto tiempo. Las ponemos al alcance de todos, con estas dos

OFERTAS EXTRAORDINARIAS

$ m/n. 67.50

COMPLETO, CON SEIS PIEZAS Y 200 PUAS

$ m/n 55

COMPLETO, CON SEIS PIEZAS Y 200 PUAS.

Remitimos este hermoso grafófono núm. 602, de gran corneta amplificadora con voces poderosas y membrana reformada. Lo embalamos gratis para enviar a la campaña.

CATALOGO GRATIS DE GRAFOFONOS CON CORNETA AMPLIFICADORA

Enviamos este elegante grafófono de bocina interna, voces melodiosas y nítidas, membrana exbión. También lo embalamos gratis para enviar al campo.

CATALOGO GRATIS DE GRAFOFONOS CON BOCINA INTERNA

DISCOS NUEVOS

OFERTA REGALO núm. 4

Por sólo $ 5. remitimos estos cinco discos dobles

- 669 { **Cómo Progresamos**, esc. del natural. / **Viva la Libertad**, escena anarquista.
- 677 { **Modestia**, mazurka, orquesta típica criolla. / **Carmen**, tango, orquesta típica criolla.
- 688 { **El Gaucho Picardía**, esc. del natural. / **La Heroína «Doña Juana Azurduy»**, reconstrucción histórica.
- 743 { **El pito de Parra**, tango, orquesta típica criolla. / **Najú**, tango, orquesta típica criolla.
- 853 { **Primaveral**, vals, órq. típica criolla. / **El Mejorcito**, tango, orquesta típica criolla.

NOVEDADES ejecutadas por la orquesta Firpo. — $ 2.75 cada disco

- 459 { **Muñequita**, tango. / **Núñez del Barco**, tango.
- 461 { **Locatelli**, tango. / **Mi nena**, tango.
- 450 { **Pablo**, tango. / **Murra**, tango característico.
- 451 { **De Rincón a Rincón**, tango. / **Cara o Cruz**, tango milonga.
- 463 { **A la gran muñeca**, tango. / **El rápido**, tango.
- 448 { **Maldito tango.** / **Por buen camino**, tango.
- 543 { **Ojos negros**, tango. / **El mareo**, tango.
- 444 { **Don Esteban**, tango. / **Sembrando flores**, vals.

CANTADOS POR GARDEL - RAZZANO

$ 3 cada disco

- 18022 { **Milongón**, milonga, dúo. / **Hay una virgen**, canción.
- 18024 { **Ivette**, tango cantado. / **Rumores**, Bambuco.

Catálogo gratis, de discos dobles, a $ 1 cada uno. — Gratis, enviamos Catálogo de discos novedades.

SOLICITAMOS REVENDEDORES AL INTERIOR.

Remitimos el gran Catálogo General ilustrado de discos, enviándonos $ 0.20 en estampillas



Av. de Mayo, 979
(entre TACUARÍ y Bdo. de IRIGOYEN)
BUENOS AIRES



BIBLIOGRAFÍA

"La Educación", por Carlos O. Bunge. La Cultura Argentina.

"Las gafas del diablo", por W. Fernández Flores. B. Nueva. — "Feminismo", por G. Martínez Sierra. Renacimiento. — "Moral social", por E. M. de Hostos. Editorial América. — "Obras completas" de Ferrán. España Moderna. — "Amores en otoño", por A. Casanova. Mundo Latino. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Perles de la poesie française". — "Quelques fantômes de jadis", por L. Tailhade. — "Chrestomatie française du XIX siecle", por H. Suisine. — "L'Argentine pour tous", por Cros. Rep.: Arnoldo Moen.

"Cantos de las montañas", por D. Zabalza. Editor: Carlos S. Lottermoser.

"Los que pasaban", por P. Groussac. Editor: Jesús Menéndez.

"La divina canción", por Myriam Harry. Editor: La Novela Literaria.

"Precis d'algebre", por Bourlet. — "Historia general", por Duruy. — "Arithmetique", por Leyssenne. — "Histoire de France", por Lavisse. Rep.: Librería Moderna.

"Boletín Bibliográfico de Historia y Derecho", de Julio Suárez.

Catálogo de Vicente Peluffo y Cía.

"Rumor de aurora", vals, por Robustiano Rivadavia.

"La enseñanza de la medicina en Chile", por el doctor Octavio Maira.

"Catálogo de numismática americana", de U. Pelletti.

"Letanías de la tarde", poesía por Belisario Roldán.

República Zoológica

EL IBIS

Los egipcios el ibis adoraban
por auxiliarles en la destrucción
de reptiles de poca educación
que del Nilo los bordes infestaban.

Ave Sacra, cual un dios la admiraban,
sin reparar que fuera en conclusión
zancuda de ninguna distinción,
y apenas en sus patas reparaban.

Son de blanco plumaje, muy rechoncuello, cabeza y cola cual la pez [chas,
y pico como cuerno prolongado:

Aves de mucha grasa y muchas conchas
por verse en tanta altura y tanta prez,
símbolo de la luna venerado.

Carlos de Montero.

ANÉCDOTA

Estaba don Guillermo Rancés, político español, de temporada en un balneario.

Entre los bañistas se comentaba el apartamiento y el ostracismo de uno de ellos, de descompuesta y poco limpia indumentaria.

— ¿Quién será ese señor? — preguntáronle a Rancés — que hace una vida tan aislada, que no habla nunca con nadie y que está tan sucio a todas horas?

Y Rancés contestó en el acto:

— Yo no lo sé, pero seguramente se llama Isidoro.

— ¿Por qué?

— Porque es todo lo contrario de inodoro.

EPIGRAMAS

En dos mitades el hombre
Se puede considerar,
Mitad mala y mitad buena,
Instintos al bien y al mal.
Cuando soltero, es difícil
Las mitades apreciar;
Se casa, y su mitad mala
Siempre es... *su cara mitad.*

Ricardo Sepúlveda.

Aquí reposa Viniegra;
Murió repentinamente
Al conocer a su suegra.

* * *

Explicando geografía
El preceptor Malasaña,
Preguntó a cierto discípulo:
— Niño, ¿dónde está la Mancha?
Y éste, que era un bruto en toda
La extensión de la palabra,
Dijo: — ¡Aquí! ¡mírela usted! —
Y le enseñó una solapa.

J. López Silva.

— Soy valiente, dice Ernesto,
Soy sabio, probo, cortés,
Muy buen mozo y muy apuesto.
— No señor, usted lo que es
Principalmente, modesto.

A. Ribot.

THE NASH SIX

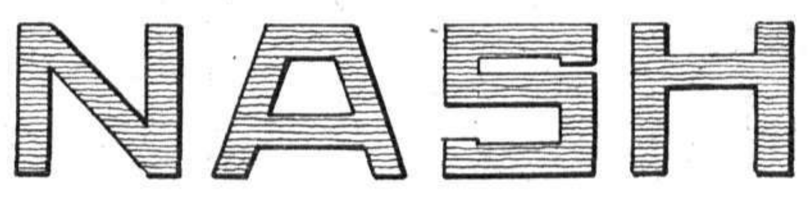
Un automóvil de lujo, a precio razonable

El "NASH" reune en sí todos los perfeccionamientos de un automóvil moderno, y su construcción es sólida a toda prueba.

Comparado con sus similares en categoría, su precio es más reducido, y el secreto está en la producción que se efectúa en gran escala.

Ni el polvo ni el agua pueden afectar su motor (con válvula en la cabeza), pues está blindado y cubierto por una camisa de acero, que asegura su perfecto funcionamiento y larga duración.

SALON DE VENTAS:
Avenida de Mayo, 823 - Buenos Aires



H. C. EHLERT & Co.

AGENTES EXCLUSIVOS

Enlaces



Señorita Torres, con el señor Telesca. — Rosario.



Señorita Alonso, con el señor Amor. — Teodolina (Santa Fe).



Señorita Clotilde Matilde Bos, con el señor Domingo Z. González — Capital.



Señorita Rosa C. Fuertes Mellade, con el señor Alejandro Sproat. — Lomas de Zamora.



Señorita Juana Etelvina Geddes, con el señor Raúl Meyer. — Bahía Blanca.



PRINCIPALES HOTELES EN NUEVA YORK

JOHN McE. BOWMAN PRESIDENTE

HOTEL BELMONT

42ND STREET AND PARK AVENUE

Tranquilidad, discreción y lujo combinados con el mas alto grado de comodidad y servicio.

Comunicación directa a todas partes por medio de trenes subterraneos.

JAMES WOODS
Vice-Presidente

HOTEL MANHATTAN

42ND STREET AND MADISON AVENUE

Magnificas lujosas habitaciones y cuartos con excelente luz y aire para huespedes, con todas las comodidades.

Conveniente a todas las lineas de transportación.

PAUL B. BODEN
Vice-Presidente



Hoteles asociados en Nueva York
Commodore, Biltmore, Ansonia, Murray Hill
Favoritos especialmente de los latinoamericanos.

De Bahía Blanca

Un momento de reposo en el animado baile social del centro recreativo «Jorge Newbery», celebrando el aniversario de su fundación.

GALLETITAS

"BAGLEY"

se han impuesto por su sabor exquisito
y calidad insuperable

Pida en todos los Almacenes:

"FAMILIA"

DE

Bagley



CIENTIFICAS

El teléfono por la luz. — La última guerra — ¡naturalmente! — ha inaugurado prácticamente el teléfono sin hilos por la luz; pero su descubrimiento se debe a Graham Bell, el mismo que nos dió el teléfono común.

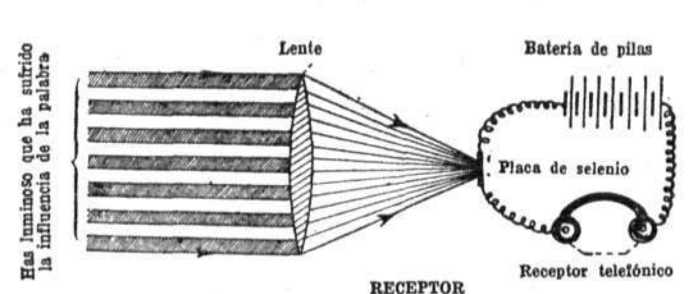
Su funcionamiento es sumamente sencillo, y está basado en la propiedad del selenio, de transmitir mejor la electricidad cuando está iluminado.

Supongamos, por ejemplo, una placa de selenio y un teléfono interpuestos en un circuito eléctrico. La corriente sufrirá fluctuaciones en concordancia con las variaciones de la luz que hiera la placa de selenio. Y si dichas variaciones corresponden a las vibraciones de la palabra humana, las fluctuaciones que impriman a la corriente eléctrica obrarán sobre la placa del teléfono.

Esto es muy sencillo. ¿Cómo se obtiene, ahora, esta correspondencia de las vibraciones de la luz y de la palabra? Por medio de un dispositivo elemental, de que informan los grabados adjuntos.

El inconveniente serio del nuevo teléfono, es la corta distancia a que puede emplearse, por las exigencias de la luz, que se propaga en línea recta: esta distancia no podría pasar de cincuenta kilómetros. Su inmensa ventaja, en cambio, estriba en que no es posible interceptar ningún despacho, pues éste se dirige a un punto determinado y va al encuentro del mejor receptor, como en la telegrafía sin hilos.

Espejito vibrante
Diafragma
Haz dividido
Fuente de la luz
Haz dividido
Gramófono
Haz luminoso proyectado, que ha sufrido la influencia de la palabra.
TRANSMISOR



Anestesia veterinaria. — Cloroformización de los animales. — No escapa a ningún estanciero la utilidad de lo anterior, sobre todo cuando se trata de animales corpulentos, cuya resistencia hace poco menos que imposible una operación.

En Norte América comienza a usarse una bebida, mezcla de ácido carbónico y cloroformo, que parece dar sorprendentes resultados (el sueño de las marmotas, por ejemplo, es provocado por la acumulación de ácido carbónico en la sangre). Pero como este procedimiento no está al alcance de todos, indicaremos someramente las dosis de simple cloroformo o similares. Dosis para caballos y vacas: 30 a 40 gramos de cloroformo; el sueño se obtiene en seis minutos. Cuando la operación, por su relativa indolencia, no requiera una insensibilidad completa, bastan 15 ó 20 gramos, en pos de una inyección de 50 centigramos de morfina. Para los animales de poca talla, perros, gatos, se usan 4 ó 5 gramos de cloroformo, pero muy diluído en el aire. O mejor aún, una inyección subcutánea de cinco centímetros cúbicos de éter.

Para las aves en general, y en particular para los pájaros, el dispositivo más eficaz es el ideado por Claudio Bernard: consiste en un gran tarro de vidrio, a cuya tapa se ajusta, por la parte interior, una esponjita empapada en cloroformo. Como los pájaros pequeños son sumamente sensibles, es menester retirarlos apenas se han dormido.

¿Cómo conservar el inmenso stock de pólvoras de guerra? — No ha sido ésta una de las menores preocupaciones de las naciones beligerantes, pues es sabido que dichas pólvoras son sumamente inestables. Duran muy pocos años y deflagran de pronto, produciendo catástrofes como las de los acorazados "Libertad" y "Jena", que volaron hace algunos años en Tolón. Pues bien: en Francia, que tiene pólvoras de guerra por valor de ochocientos millones de francos, se ha recurrido a un feliz expediente para salvarlas, y que consiste en tenerlas *mojadas* a baja temperatura, en el fondo de los ventisqueros.

No deja éste de ser otro aspecto curioso de la ciencia de la guerra. "Lo único que nos queda por hacer — decía Guillermo II en un célebre discurso, — es tener nuestra pólvora seca." Ahora se la tiene mojada, lo que vale infinitamente más. Las pólvoras conservadas de este modo pueden durar cincuenta o sesenta años.

¿A qué distancia se puede oir el trueno? — Generalmente aquélla no pasa de 20 kilómetros. Sin embargo, en condiciones favorables y con ausencia de ruidos parásitos, dicha distancia puede extenderse considerablemente. En el mar se ha llegado a contar hasta dos minutos entre el relámpago y el trueno, lo que, dada la velocidad del sonido, de 300 metros por segundo, representa una distancia de 36 kilómetros. Durante un huracán desencadenado en el canal de la Mancha, se llegaron a contar intervalos de 120, 160 y aun 189 segundos entre el relámpago y el trueno, lo que equivale, con el último intervalo, a una distancia de casi 57 kilómetros. Es sumamente curioso que no se posean mayores observaciones al respecto.

Para deslustrar el vidrio de las lámparas eléctricas. — La receta es muy útil, desde que las bombas de vidrio esmerilado cuestan bastante más caras. Cúbrase el vidrio con el barniz siguiente:

Goma Damar ...	25 gramos
Sandáraca	50 „
Eter	500 c. c.

Pónganse dichas substancias en digestión en un frasco bien cerrado, y una vez disueltas las gomas, añádase bencina: 250 c. c.

La proporción de bencina puede ser modificada según el efecto que se desee: cuanta más bencina, mayor tamaño del grano.

El Nuevo Automóvil

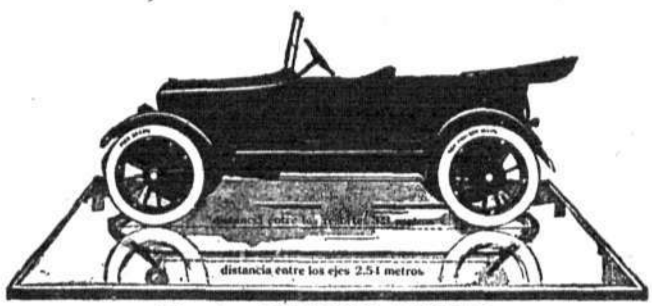


El adelanto más notable en comodidad automovilística desde la introducción de los neumáticos

Debido a los nuevos resortes de suspensión de tres puntos, el *Overland 4* combina las cualidades de marcha de los coches grandes y pesados, con la ventaja y la economía de los vehículos livianos con una distancia entre los ejes de 2.54 metros. El *Overland 4* tiene el lujo de comodidad absoluta de un coche de 3.3 metros de distancia entre los ejes.

El coche marcha tan suavemente que los pasajeros viajan como si volasen, libres de las sacudidas que son amortiguadas eficazmente por estos resortes. Su peso ligero proporciona gran economía en combustible y en neumáticos. El recorrido de prueba de 400,000 kilómetros a que se ha sometido este coche asegura su resistencia.

Con gusto demostraremos el *Overland 4* a cuantos nos honren con su visita.



P. A. HARDCASTLE

REPRESENTANTE GENERAL EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

RIVADAVIA, 1399 — BUENOS AIRES

THE JOHN N. WILLYS EXPORT CORPORATION, NUEVA YORK, E. U. A.



Demostración ofrecida por el señor Bruno García al diputado nacional, señor José M. Grau, en su establecimiento «Santa Dominga», en Islas, resultando una fiesta muy concurrida.

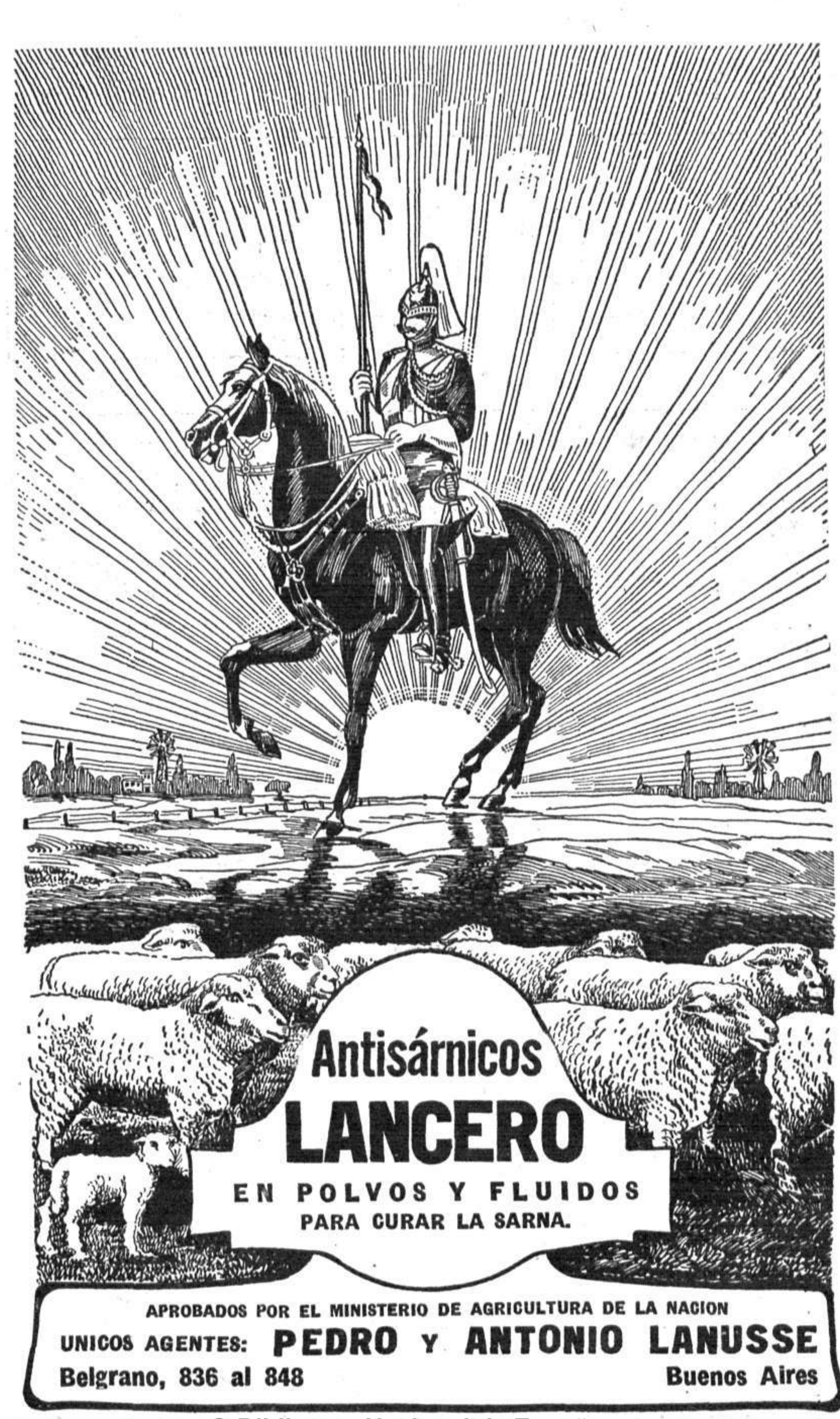


¿Quién puede ser tan vulgar
que, al ver a esta señorita,
diga que "surge Afrodita
de las espumas del mar"?
No es posible comparar
a esta mujer tan hermosa
con esa helénica diosa
que, a pesar de su belleza,
descuidaba la limpieza
de manera lastimosa.

Pues no hay en griego versión
con bastante autoridad
que afirme que esa deidad
se lavaba con jabón.
La señorita en cuestión
lleva ventaja a Afrodita,
porque usa esa señorita,
para la toilette y el baño,
el REUTER, que todo daño
del cutis cura y evita.

De Florencio Varela

Almuerzo campestre ofrecido por el doctor Alberto Barzi a sus correligionarios, por el brillante triunfo obtenido por el partido Radical en esa localidad, asistiendo los más caracterizados vecinos.


Antisárnicos
LANCERO
EN POLVOS Y FLUIDOS
PARA CURAR LA SARNA.
APROBADOS POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACION
UNICOS AGENTES: PEDRO y ANTONIO LANUSSE
Belgrano, 836 al 848
Buenos Aires



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



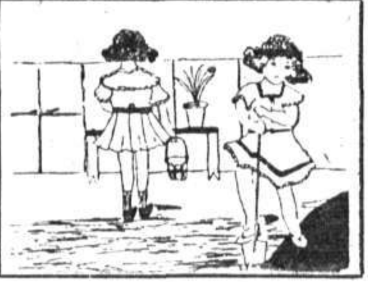
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



490 — Los nenes jugando.
PEPITA HERNÁNDEZ.



491 — Mi amigo Foch.
JULIO RONGO.



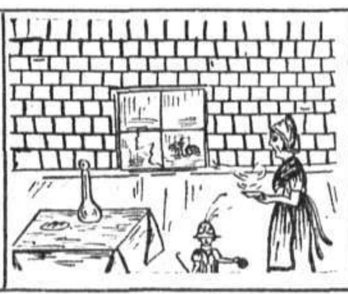
492 — En el jardín.
JUANITA CAPONE.



493—Leyendo CARAS Y CARETAS.
JORGELINA SUÁREZ.



494 — Mi hermanita Niní.
MARÍA LUISA SARTI.



495 — Sirviendo el almuerzo.
OSCAR GALTÉS.



496 — Vendedor de pasteles.
ANA HAYDÉE BEHERAN.



497 — Mi primita, la saltarina.
ELENA GÓMEZ.

¿Cual es la frase?

Esta es la interrogante que hoy preocupa a todo el mundo

En el hogar del rico como en el del pobre se busca con empeño la solución del fácil problema.

¿No quiere Vd. ser el feliz ganador de

Cien pesos oro sellado

o de alguno de los otros premios ofrecidos?

El Concurso de la Ginebra *La Llave* es el más liberal de cuantos se han efectuado hasta hoy. Para optar a uno de los premios existentes, **no se requiere desembolso alguno.** Consúltense las bases del Concurso en el número de "Caras y Caretas" de la semana pasada, y en el del jueves próximo.



Cristalina

Gran Concurso de la Ginebra *La Llave*

Peters Hermanos

Fundada en 1872

San Juan, 2-100 - Buenos Aires

Nada cuesta y mucho se puede ganar

El Clásico de la Ginebra *La Llave* San Juan, 2-100 Bs. Aires

La frase es la siguiente:

....

Firma: ....

Direccion: ....

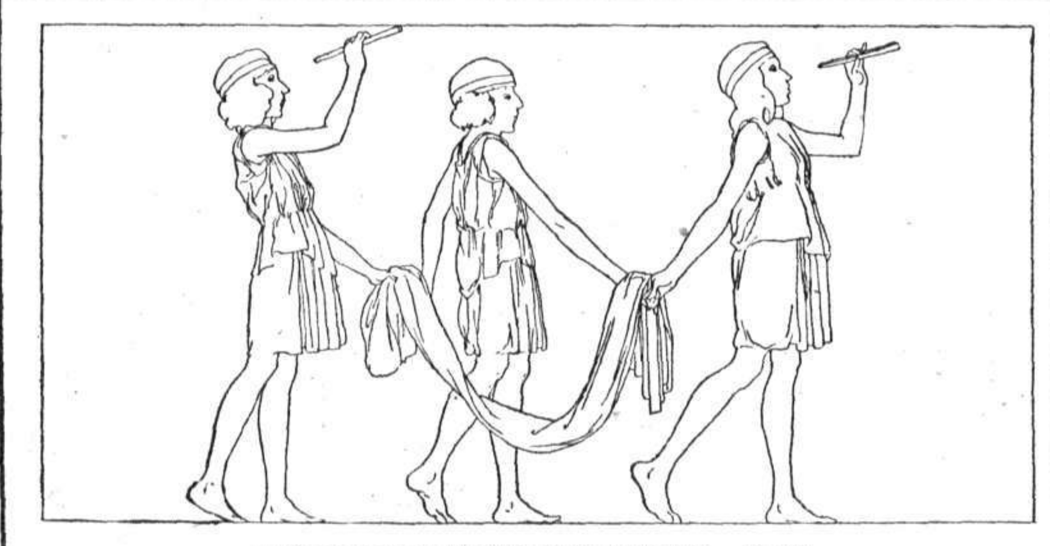
Añeja ámbar

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso infantil de CARAS Y CARETAS —— Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. —N.° 57.

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

¡¡ASOMBROSO!!

¡¡GRANDES OCASIONES!!

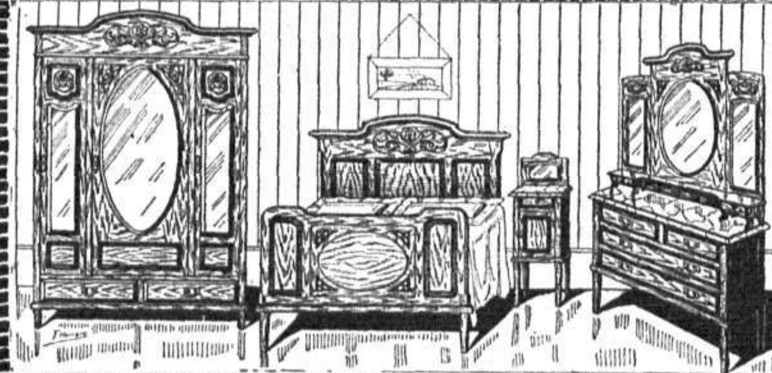
FACILIDADES DE PAGO EN LA CAPITAL

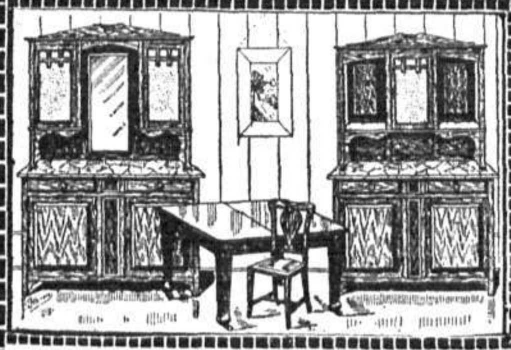
¡¡RECLAME!! — Hermoso dormitorio macizo e imitación roble, Luis XVI, compuesto de: ropero con 3 puertas, toilette-cómoda, cama 2 plazas, mesa de luz, elástico, percha y toallero, a .... $ **305**



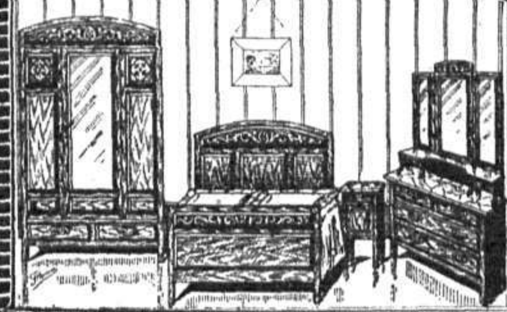
DORMITORIO de roble Luis XVI, compuesto de: ropero 3 cuerpos, toilette-cómoda, cama 2 plazas, mesa de luz, elástico, percha y toallero,

$ 480





COMEDOR de roble, estilo inglés, compuesto de: aparador, trinchante, mesa de 1 tabla y 6 sillas tapizadas o con asiento de esterilla, a .... $ **420**



DORMITORIO de roble, estilo holandés, compuesto de: ropero, toilette-cómoda, cama de dos plazas, mesa de luz, elástico, percha y toallero, a $ **380**

SARMIENTO, 1158
BUENOS AIRES

PIDAN EL NUEVO
CATÁLOGO "G"

J. PIQUÉ
MUEBLES

EXPOSICIÓN
DE MUEBLES
— DE TODAS CLASES
Y ESTILOS
A PRECIOS
SIN COMPETENCIA

FUNDADA EN 1872

LA MUJER Y LA CASA.—LA BELLEZA DE LOS NIÑOS

El rosado pimpollito de carne puede ser perfecto en su género, aunque sus lineamientos se esbozen apenas: la naricita chata, la boca sin dientes, los ojos sin pestañas. Cuando está bien formado, sano y redondito, Bebé es lindo, pese a lo que digan los profanos que no lo miran con ojos maternos.

Pero hay ciertos futuros defectos, que pueden entreverse en la carita congestionada de la minúscula criatura.

La boca grande, los ojos muy pequeños o un poco bizcos, se revelan en seguida; respecto a la nariz, cuanto más chiquita y achatada mejor es, ya que es esta la parte de la cara que más cambia y se desarrolla con la edad, y por lo general las naricitas bien hechas en la primera infancia cambian con los años, aumentando después de volumen y deformándose un poco en la adolescencia.

Desgraciadamente ocurre entonces que un niño que ha nacido sano y robusto tenga una pequeña deformidad física; cito entre otros los más desagradables, los que tienen la boca de liebre o de lobo, que dependen, según los médicos que se dedican a esta especialidad, de los huesos de las mejillas que no están bien firmes; esta deformidad se corrige con una operación que se hará al niño un mes después de su nacimiento. No se dejen las madres atemorizar con el pensamiento de hacer sufrir a sus criaturas, ni se eludan pensando que con el tiempo ciertos defectos pueden atenuarse o desaparecer. Salvo casos excepcionales, ellos se acentúan, y cuando los huesos no son más tiernos, como en la primera infancia, y la sensibilidad es en cambio mayor, la operación resulta más difícil y dolorosa.

Por lo demás, tratándose, ya sea de los ojos, de la nariz, de la boca o de miembros defectuosos, es el primer deber de los padres consultar a un médico sobre la necesidad y la época de la operación, sin la menor vacilación. Recordemos que un defecto físico puede ser motivo de infelicidad y de encor hacia el padre y la madre, de parte de los hijos que han sido descuidados. Cuando, en un caso excepcional, una deformidad congénita no tiene remedio, nos consuele al menos el pensamiento de haber hecho todo lo posible por corregirla.

Algunos defectos no son de nacimiento, pero se contraen durante la infancia por la negligencia o ignorancia de los progenitores. La misión de padre y de madre, que es la más importante, la más seria, la que reviste mayor responsabilidad, es la sola que todos se aprestan a realizar con la mayor desenvoltura, sin preparación, sin aprendizaje de ningún género. Nosotras, las mujeres muy especialmente, deberíamos tener por el bienestar físico y para ventaja estética de nuestros niños nociones de calipedia — aunque se le considere un arte quimérico — y ser diplomadas en pediatría, uniendo a ello un tanto de pedagogía, no sólo escolástica, sino también doméstica y práctica, que sirva para despertar e iluminar las pequeñas almas, para encauzarlas espontáneamente hacia el bien, sin esfuerzo y sin hipocresía.

Desearía que la cultura femenina en materia de niños no fuese sólo teórica sino también práctica, y que en cada ciudad hubiese una escuela para madres, como existen ya en algunas partes escuela para *nurses*. Si después las jovencitas educadas en esa escuela no se convierten en esposas ni en madres, pueden, si tienen necesidad, o si lo desean, y su fortuna se lo permite, consagrarse a los hijos de otros, a aquellos de los pobres, recordando que *el pobre bendice la mano que le tiende el rico sobre la la cuna de su hijo*. En nuestro corazón de mujer, el sentimiento materno prevalece; aun cuando una criatura no ha nacido de nosotras, nos conmueve y nos interesa y podemos convertirnos, psíquicamente, en madre de un pequeño ser confiado a nuestros cuidados, cuando le infundamos tanta parte de nosotras, en la afectuosa vigilancia cotidiana y cooperamos al despertar de su intelecto y de su imaginación, orientándolo hacia lo bello y lo bueno.

El sentimiento materno debe, para dar buenos frutos, ser guiado y vigilado por una mente sabia, equilibrada. Entre todas las madres que conozco, pocas son las que saben ser correctas, serias, que comprenden su misión. No hablo de las mujeres superficiales, huecas, indiferentes, que dan hijos al mundo pero que no se ocupan de ellos; esas no merecen ni siquiera el sagrado nombre de madre. Aludo a las que aman su prole, que la aman apasionadamente, devotamente, sacrificándose por ella y que todavía la aman mal.

Por lo demás, el amor materno entrañable, morboso, no es más que egoísmo larvado. Semejantes madres inconscientemente no aman más que a sí mismas en sus criaturas, y no el ser distinto que se debe considerar de por sí como otra personalidad. Esto se revela especialmente en la raza latina, impulsiva y apasionada, a la que falta casi siempre la objetividad en el juicio y ese autocontrol que es la mejor brújula para dirigirnos en la vida. Bien decía una fina escritora francesa, Pierre de Coulevain, que la madre latina ama sus hijos por el goce que pueden proporcionarle; en cambio las mujeres anglosajonas piensan sobre todo en futuro bienestar y en las satisfacciones morales que pueden procurarles con una buena educación físicopsíquica. Nosotras las latinas somos indulgentes por pereza, para ahorrarnos el esfuerzo continuo que exige una profunda firmeza, y creemos hacer valer nuestra autoridad, perpetuamente oscilante, haciendo una escena en un día de nervios, la que no impone para nada un mayor respeto al niño, antes bien, disminuye también nuestro prestigio ante sus ojos.

En otro número continuaré sobre tan interesante tema, obligada a interrumpir hoy por la tiranía del espacio.

IVONNE.

Enlaces



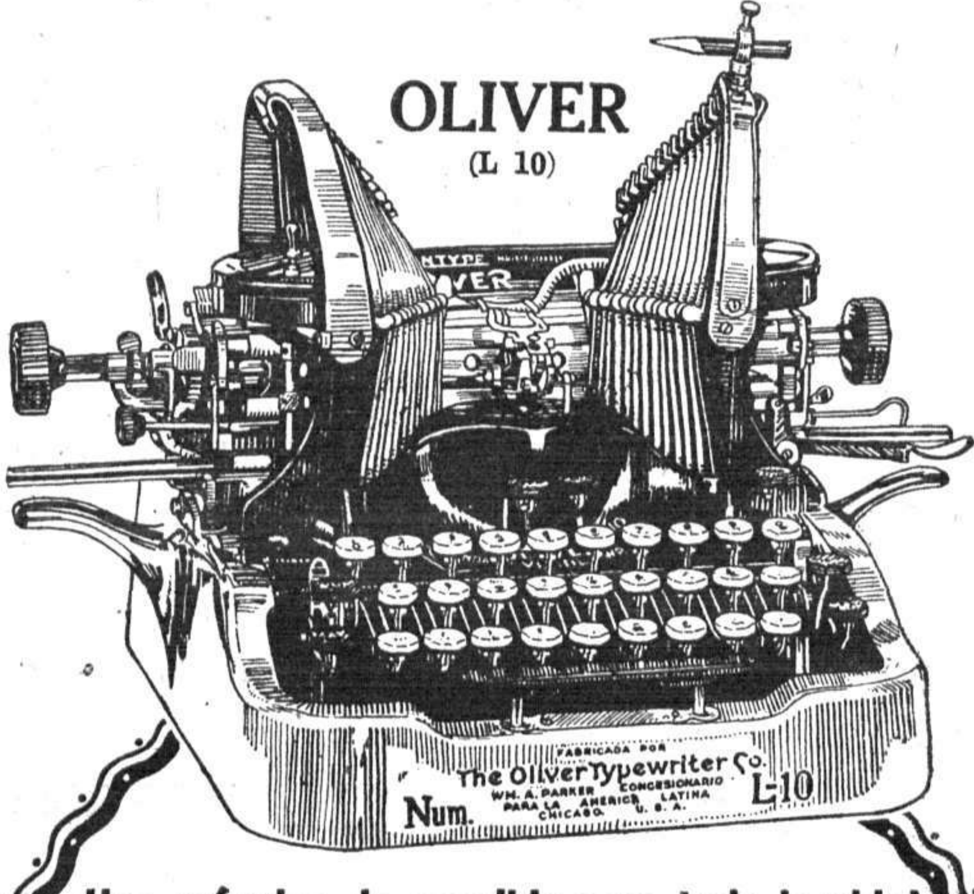
Señorita Zoraida Perazzo Sturla, con el señor José M. Sebastianelli. — Rosario.



Señorita Anderson, con el señor Lierhartt. — Caseros.


Buen Deporte
Buenos Neumáticos
La satisfacción de viajar en automovil, depende en mucho de los neumáticos.
No hay razón para que un placer se convierta en un disgusto.
Los NEUMATICOS
United States
Tipo USCO
son tan BUENOS para los caminos áridos y dificultosos como para las superficies lisas o asfaltadas.
Pida usted detalles sobre este BUEN neumático, que es fabricado por la más vasta institución productora de goma en el mundo.
Cuatro diferentes tipos se fabrican además del USCO:
ROYAL CORD-NOBBI-CADENA-LISO
Todos de material inmejorable.
Cámaras coloradas reforzadas completan un BUEN equipo.
TREAD
UNITED STATES RUBBER COMPANY
US
RUBBER SYSTEM
AND ASSOCIATED COMPANIES
United States Rubber Export Co Ltd
BUENOS AIRES
SAN MARTIN 501
ROSARIO
SARMIENTO 648
MONTEVIDEO
25 de MAYO y JUNCAL

Concurrentes a la fiesta campestre que el señor Angel Lucca ofreció en honor del director de la banda de música de Trenque Lauquen, señor Luis Perego.



¡Una máquina de escribir para toda la vida!

OLIVER es la máquina original de escritura visible; su tacto es liviano porque golpea de arriba hacia abajo; el alineamiento de las letras es perfecto por la forma de arco de sus barras de tipos; puede escribir con doble velocidad que la mano más rápida y su tipo de letra (el famoso *Tipo-de-imprenta*) es de una elegancia sin rival.

OLIVER posee todos los refinamientos, pero su característica es la solidez. Es la máquina de escribir

¡SOLIDA!

¡¡SOLIDA!!

¡¡¡SOLIDA!!!

Maciza de construcción, **liviana** de funcionamiento.

EXPOSICION Y VENTA:

THE OLIVER STORES, S. A. - MAIPU, 337 - Buenos Aires

CORTE ESTE CUPON

THE OLIVER STORES S. A.
Maipú, 337 - Buenos Aires
Deseo informes sobre la máquina "Oliver".

Nombre..
Profesión.......................................
Localidad.......................................
....

BUSCAMOS AGENTES ACTIVOS

DAMOS FACILIDADES DE PAGO



Todas las enfermedades de la piel se curan

Ciertos descubrimientos pueden perfeccionarse; otros llegan de buenas a primeras a la perfección. Es este el caso del maravilloso tratamiento creado por el señor Richelet, que cura todas las enfermedades de la piel: eczemas, soriasis, acnés, sicosis, eritemas, úlceras varicosas, várices, flebitis, etc.

Tomemos, por ejemplo, un caso entre mil:

Ñanducita, 9 de julio de 1919.

Muy estimado señor Richelet:

Es con el mayor placer, mi estimado señor, que puedo contestar que con vuestro precioso depurativo me he curado del eczema que me cubría las dos piernas.

Me encuentro completamente bien, de todos los puntos de vista; hago los quehaceres de mi hogar más fácilmente que antes, pues desde que he comenzado vuestro tratamiento duermo perfectamente todas las noches, lo que antes me era imposible.

He acabado de tomar los tres frascos, y según usted aconseja, volveré a hacer una cura cada otoño para que no vuelva a aparecer más.

Mi marido y yo le agradecemos.

Reciba, estimado señor Richelet, nuestros sinceros saludos.

Elisa Lenoir.

El tratamiento de las enfermedades de la piel y del artritismo por el Depurativo Richelet, es fácil de seguir, obra siempre y cuesta poco.

Los principios activos de este precioso rectificador de la sangre son tan poderosos, que muy rápidamente las diátesis artríticas, escrofulosas, herpéticas, así como sus accidentes más o menos dolorosos y penosos desaparecen sin dejar rastro y sin vuelta posible.

El Depurativo Richelet se vende en todas las farmacias.

Para informes sobre el tratamiento, dirigirse a los LABORATORIOS RICHELET, calle Paraná, 159, en Buenos Aires, y en Montevideo, calle Sarandí, 429.

Necrología



Señora Angela Lacioni de Dellarossa. — Capital.



Señor Enrique Pereyra. — Capital.



Señor Baltasar Raimondi. — Capital.



Señor Carlos Portillo Acacio.— Capital.



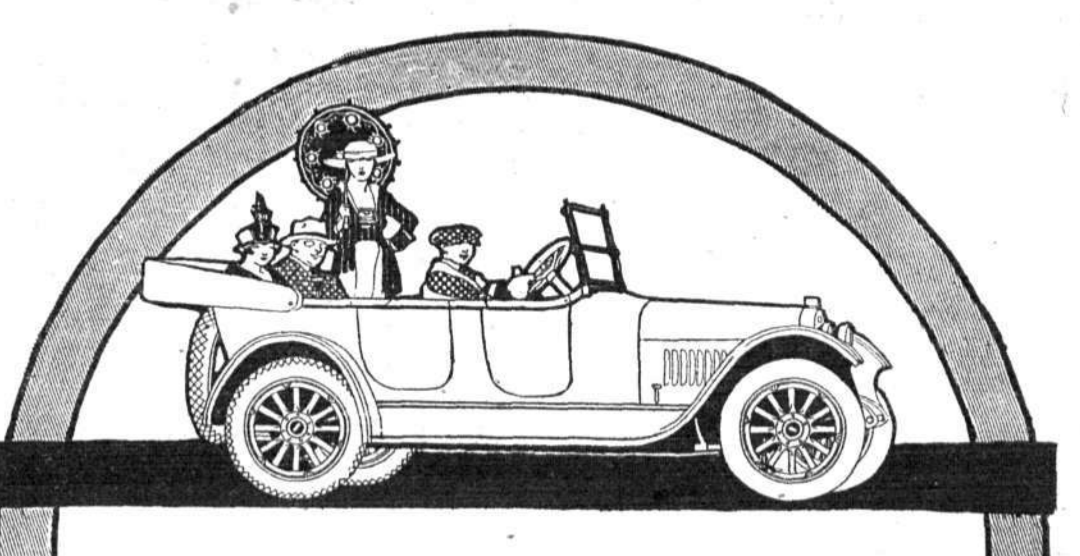
Señor Pedro Gusmerini. — Paz (Santa Fe).



Señor Bernardo Yusem. — Casilda.



Funeral en memoria de don Pascual Gosso de Caseros, celebrado en la iglesia de San Martín.





N el automovil BUICK se ha puesto tanta atención en la comodidad como en la sólida construcción del vehículo.

Su poderoso motor y la perfección mecánica de sus diversos órganos admirablemente coordinados, hacen del BUICK el coche sin rival para fines generales.

CONCESIONARIOS PARA LA ARGENTINA:

HENRY W. PEABODY & Co.

Bmé. MITRE, 1746/58 **BUENOS AIRES**

Taller Mecánico y Depósito de Repuestos: BOLIVAR, 1650

Representaciones en el interior, se conceden a firmas bien vinculadas y de garantía comercial.



Inventos, recetas y procedimientos útiles

Humo de azufre. — Quemando azufre pulverizado en cualquier habitación, galpón, sótano, etcétera, en la proporción de 35 a 40 gramos por metro cúbico, se consigue exterminar conjuntamente, no sólo los microbios y las pulgas que hubieren en el interior, sino también las ratas que pudieran existir escondidas entre los muebles o mercaderías allí depositadas.

Para el caso, se coloca el azufre, medido, en una palangana de metal, poniendo en el centro un poco de alcohol, el que, una vez prendido, iniciará la combustión. A fin de evitar todo escape de humo que desvirtúe el propósito perseguido, se tendrá la precaución, antes de proceder a la quema del azufre, de tapar perfectamente las rendijas de las puertas y ventanas, los ojos de llaves, etc., con papel engrudado.

Es bueno encerrar en la pieza el humo del azufre por veinticuatro horas, a fin de asegurar sus efectos germinicidas, insecticidas y raticidas.

Una sierra para derribar árboles



Se ha ensayado recientemente en el bosque de Grunewald, Estados Unidos, una máquina muy ingeniosa y muy útil. Se trata de una sierra puesta en movimiento por un motor, y la cual permite derribar los más grandes árboles en un minuto de tiempo. Bastan dos minutos para cortar completamente un tronco de 75 centímetros de diámetro. El aparato se compone de un motor y de una sierra. El motor pesa unos 40 kilos, su potencia es de 5 caballos; su enfriamiento se produce con el aire, no necesitándose agua. Posee un aparato de seguridad contra los riesgos de incendio. Se emplea como combustible el benzol y la gasolina. Se piensa, sin embargo, dotar a la máquina de un motor movido por la electricidad. La sierra, encerrada en un marco con cuatro ruedecillas, es una especie de sierra de cadenas con dos eslabones de seis dientes cada uno.

Para exterminar los mosquitos hay muchos sistemas, pero no estará demás consignar otro nuevo. Póngase en la alcoba un farol encendido, cuyos cristales tengan un barniz de miel lo más diáfano posible. Los insectos, atraídos por la luz, acudirán a la miel, y se quedarán pegados en ella.

Las moscas, que tanto estorban, pueden ser exterminadas con un papel matamoscas, muy fácil de hacer. Se hace una mezcla de 500 gramos de agua, 8 de rasuras de cuasia y 125 de melaza, y se impregna en ella hojas de papel secante, grueso, se ponen a secar y después se colocan en los sitios donde acudan los insectos.

Se evita que la goma arábiga se ponga ácida y pierda sus propiedades adherentes, añadiéndole una cantidad pequeña de sulfato de cinc puro.

Para limpiar pieles blancas. — Estas se limpian perfectamente y de un modo muy económico empleando la magnesia.

Con veinte gramos hay más que suficiente para limpiar una piel, por muy grande que sea.

La magnesia se pone en un recipiente bien limpio, se va tomando a puñados y se frota con ella la piel. Luego se sacude, se cepilla y queda terminada la operación.


AUTOMOVILES
DODGE BROTHERS
Su economía es ahora casi un proverbio. Lentamente y profundamente se ha esparcido por todos los rincones de la Nación.
Aun en los pueblitos rurales se oirá el mismo decir que en las ciudades más importantes.
El motor es de 30-35 H. P.
El precio de la voiturette o doble faetón, completo, es de $ 4.550 m/n. — sobre wagón (Buenos Aires)
JULIO FÈVRE hijo & Cía
Calle Juan Jaurés, 940
(Antes Bermejo)
Buenos Aires

De Bialet Massé (Córdoba)

Personas que asistieron al picnic que, en homenaje de los señores Ludovico Pastor y J. Scarpa, se llevó a cabo en la quinta «Santa María», resultando una fiesta de franca camaradería.



Químico farmacéutico ANGEL GARCIA COLLAZO. Premiado con medallas de oro en París y Roma por sus productos «Cachets Antiblenorrágicos Collazo», Poción Tónica Depurativa, Loción y Azúcar Collazo.

GRAN TRIUNFO FARMACEUTICO

Para combatir radicalmente en breves días, sin inyecciones ni lavajes, las enfermedades venéreas y de las vías urinarias en ambos sexos.

Las eminencias médicas de todo el mundo recomiendan los "Cachets Antiblenorrágicos Collazo" por ser el medicamento eficaz por excelencia para curar la blenorragia, gonorrea, gota militar, cistitis, prostatitis, la leucorrea, (flujos blancos de las señoras), etc., etc., ya sean recientes o bien antiguas y rebeldes.

El célebre médico cirujano doctor Francisco G. Neira dice:

Complázcome en felicitarlo por el éxito que en las afecciones de las vías génito-urinarias se obtiene con su preparado Cachets Antiblenorrágicos Collazo, resultante de la muy feliz y científica combinación de los elementos indispensables para conseguir resultados positivos.

Para su satisfacción acompaño un resumen de los casos tratados en mi clínica y los inmejorables resultados obtenidos.

Sobre un total de	Enfermos de	Han sido eficaces en
218	Blenorragia aguda y crónica.....	206
151	Cistitis y prostatitis.............	140
193	Leucorrea y flujos en señoras......	183
42	Enfermedades varias............	41

PRECIO: $ 6.00

Receta infalible para purificar la sangre, tonificar el organismo y regenerar los nervios, huesos, músculos, etc.

No basta tomar hierro para adquirir energía y vigor.

«Para gozar de buena salud es indispensable depurar la sangre, regenerar las células y asegurar el normal funcionamiento de todos los órganos».

Necesítase una combinación científica que responda a los hechos prácticos que pudiéramos llamar de consumo y pérdida que experimenta diariamente el cuerpo humano, y esto solamente se consigue con la Poción Tónica Depurativa Collazo, cuyos sorprendentes efectos han sido constatados por los más notables médicos, quienes la consideran el tónico por excelencia para niños y adultos, porque sin cansar el estómago e intestinos como sucede con la mayoría de los tónicos, activa la asimilación de los alimentos, limpia el hígado y los riñones, previene las fermentaciones intestinales y, regenerando la sangre aumenta el número de los glóbulos rojos, regulariza y asegura el normal desarrollo de los huesos, músculos, nervios, etc.

Nada más fácil que comprobar su eficacia.

Vea el peso que es capaz de alzar hoy con una mano tome durante quince días dos cucharadas de la **Poción Depurativa Collazo**, repita la prueba y comprobará que su organismo se ha fortalecido, su sistema nervioso se ha regenerado y que ha aumentado considerablemente su resistencia muscular.

PRECIO: $ 4.00

Para purgar a los niños sin que lo sepan y evitar la repugnancia que ocasionan los purgantes o laxantes a los mayores.

Por fin se ha resuelto el problema de poder purgar a los niños sin que lo sepan y de evitar el relajamiento del estómago que suelen ocasionar la mayoría de los purgantes, pues el AZUCAR COLLAZO, para niños y personas mayores, purgante o laxante, según la cantidad, no tiene otro sabor que el azúcar común y se toma en lugar de éste con la leche, té, café, etc., pudiendo tomarse toda clase de alimento.

A dosis laxante: (una cucharadita dos o tres veces por semana) cura rápidamente el estreñimiento, la jaqueca (dolores de cabeza), la acidez y pesadez del estómago, los cólicos hepáticos, las infecciones intestinales y desinfecta y normaliza el funcionamiento del tubo digestivo, siendo muy eficaz contra los vómitos y demás molestias de las señoras en estado durante la lactancia.

A dosis mayor: purga a los niños y adultos sin que lo sepan y evita el relajamiento del estómago e irritaciones que ocasionan los demás purgantes.

PRECIO: $ 0.80 y 2.80

El procedimiento más eficaz para extirpar la caspa, fortalecer el cabello y curar la calvicie de primer y segundo grado, lo constituye el uso de la «LOCION COLLAZO».

Porque limpia y antiseptiza el cuero cabelludo, fortifica las raíces del pelo tonificándolas convenientemente y estimula el bulbo piloso activando la poliferación de sus células. — **Precio $ 5.—.**

Pida folletos de cada uno, a la:

FARMACIA DEL CÓNDOR

CORDOBA, 884 — ROSARIO — Teléfono, 5084

LA QUE MAS BARATO VENDE

Depósito en Buenos Aires. — DROGUERIA AMERICANA. — Bartolomé Mitre, 2176, y buenas farmacias.

ADVERTENCIA El éxito de mis productos ha inducido a personas poco escrupulosas a imitarlos; y como nunca las imitaciones han dado resultado, no admita usted substituciones; exija los legítimos, que llevan una faja de garantía con la firma del inventor.

Angel García Collazo.

De Huinca Renancó (Córdoba)

Hierra de hacienda en el campo del Cristiano, la que fué presenciada por varias familias de la localidad, celebrándose con ese motivo un picnic.


Cletrac
El Tractor Tipo Tanque
Cletrac
Las ventajas, economía y tranquilidad por la mano de obra que representa el uso del tractor en todo establecimiento de campo, está ya reconocido en la Argentina.
Todo hombre de campo debe, por lo tanto, estudiar y decidirse por la marca del tractor que, por su construcción, características y resultados obtenidos, sea una verdadera garantía de su compra.
El tractor «CLETRAC», tipo tanque, debe ser su preferido, pues su sistema de carriles sin fin no admite competencia con los tractores de ruedas. El tractor «CLETRAC» (el tanque de la paz) cruza con toda agilidad cualquier terreno por accidentado o pantanoso que sea, lo que no hará ningún tractor de ruedas ni maquinaria tirada a sangre.
Su servicio es constante y está construído para ser usado durante los 365 días del año.
Su fuerza de arrastre es de 12 H.P. y su fuerza en la polea, para usarlo como motor fijo, es de 20 H.P.
El tractor «CLETRAC» le significará a usted un máximo de rendimiento con el mínimo de consumo. El tractor «CLETRAC» resolverá satisfactoriamente todos sus problemas de campo.
Solicite folletos descriptivos HOY MISMO a nuestro agente en su localidad o a nuestra casa central.
AGENTES EXCLUSIVOS:
Pratt & Cia.
NUEVA DIRECCION:
626, SARMIENTO, 636
BUENOS AIRES
CORDOBA, esq. MAIPU
ROSARIO
Cletrac
Cletrac
Cletrac

Accidente ferroviario



Vista del empalme de las líneas donde ocurrió el accidente.



Guarda Adriano Giménez, del tren del F. C. C. A., que resultó herido.

En el cruce de líneas que existe en Sorrento, de los ferrocarriles Central Argentino y Provincial de Santa Fe, ocurrió días pasados un choque entre dos trenes de carga, del que resultó herido en un pómulo el guarda Adriano Giménez, aunque no de gravedad. Los vagones quedaron completamente deshechos, y sus pérdidas se calculan en más de 600.000 pesos. El tráfico quedó interrumpido por unas horas, pero la llegada de auxilios *pronto puso las líneas expeditas.*



Estado en que quedaron los vagones en la estación Sorrento, después del choque.


PIANOS
BREYER
Dos delicias para su hogar!...
BREYER H.nos
FLORIDA 414
por mensualidades
Victrolas
Victor

EL ULTIMO DECRETO DE LA MODA



La sencillez del dibujo hace a veces que el adorno destaque con mayor intensidad.

«Pintarse en vez de tatuarse», esta es la voz de orden. Y hay que reconocer que el decreto en cuestión tiene un fondo de sentido común que por lo raro en cuestiones de *snobismo* merece el aplauso de las personas sensatas.

La moda viene de Inglaterra; allí la gente bien había dado en la atávica y salvaje práctica de tatuarse el cuerpo, práctica que, además de ser dolorosa, dejaba un estigma imborrable, y esta última cualidad del tatuaje ha sido el origen de su caída.

Las bellas sajonas han pensado, con gran juicio, si no sería igual decorarse con pinturas susceptibles de ser borradas, lo que permite también poder variar de adornos cuando se precise, y parece ser que el medio ha sido hallado.

Mrs. Herbert J. Carnduff ha sido la iniciadora del feliz hallazgo. La moda exige que los dibujos preferidos sean de animales, aves e insectos, sencillos y de gusto decorativo. El procedimiento: acuarela, gouache o el óleo, siendo este último el más permanente y de sólido resultado; pero tarda más en secar y es también más difícil de lavar. Otro procedimiento que también se emplea es semejante al de la calcomanía pegada sobre la piel como se pegaban los lunares nuestras antepasadas.

Como los dibujos se llevan sobre los hombros y brazos bien a la vista y vienen a ser complemento del tocado, exigen ser ejecutados por verdaderos artistas, los cuales, como es natural, se hacen pagar bien caro.

Algunas bellezas desean dar a la nueva moda mayor vuelo y sueñan con decorarse cuerpo y piernas, pero siempre que sea posible lucir el flamante adorno; por ello piensan lanzar la moda con el traje de baño. Nada tendría, pues, de extraordinario que el próximo verano se vean en las playas muestras de tal naturaleza, y es de suponer que para ellas prive el procedimiento del óleo.

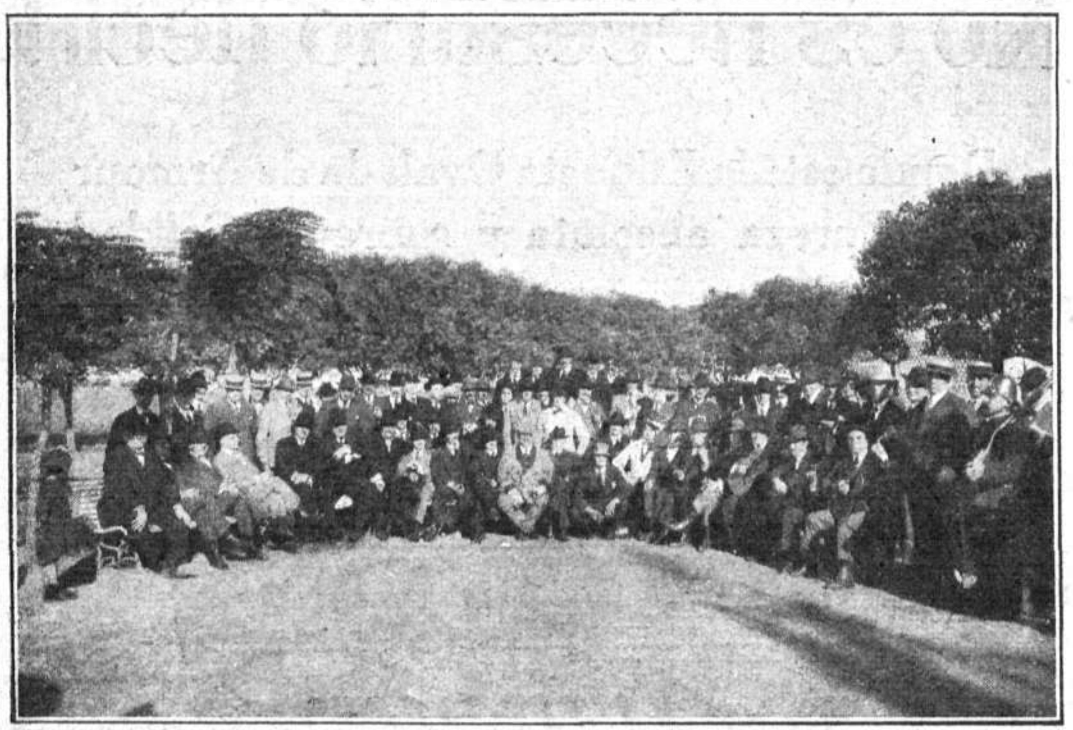
Los artistas tienen un nuevo y precioso campo donde desarrollar sus talentos, y aunque la mujer hermosa sea exigente como cliente, pueden sufrirse con gusto sus impertinencias con tal de trabajar sobre tan hermosas superficies, a todas luces superiores al lienzo o la tabla.

¿Se llegará con el tiempo a crear una especialidad dentro de las artes pictóricas y se celebrarán salones del género?

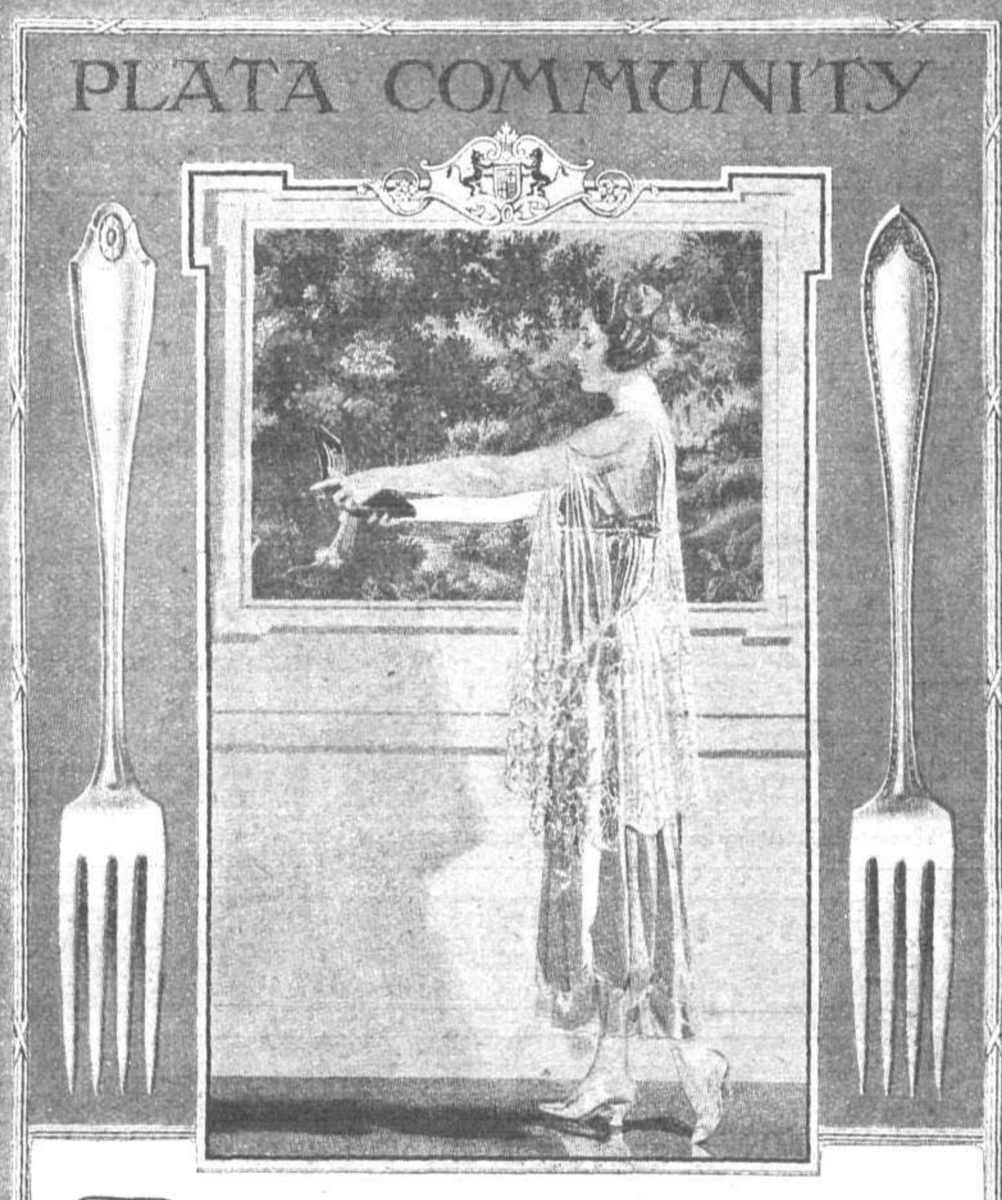


La actriz, miss Fay Compton, con un águila decorada en el brazo, obra de un famoso «animallier».

Fiesta campestre en Monte Grande



Concurrentes a la fiesta que en su propiedad «La Adriana», Monte Grande, dió el señor Sergio M. Piñero. Dentro del precioso marco de un día espléndido, y bajo la seducción de la amable hospitalidad brindada por el gentil dueño de casa, se deslizaron las horas en un ambiente de franca y exquisita alegría, que dejará imperecedero recuerdo entre los agasajados.



UN obsequio que seduce y encanta, es un juego de cubiertos de

PLATA COMMUNITY

La pureza de sus estilos, la sencillez exquisita de sus diseños y el acabado primoroso de cada pieza unido a su rica calidad, hace que los Cubiertos de Plata Community sean superiores a todos sus similares.

SE GARANTIZA POR 50 AÑOS, LA VIDA DE UNA GENERACION.
DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

ONEIDA COMMUNITY Ltd.

N. Y., U. S. A. CASA FUNDADA EN 1848

Fiesta campestre organizada por los correligionarios del partido Radical de Marianas, con motivo de su último triunfo.

Horroroso crimen en el Chaco



A siete leguas más o menos del pueblecito Puerto Bermejo, dirección oeste, en el campo que linda con el denominado Gandolfi, de los señores Luis Patri y Cía., en el territorio del Chaco, ocurrió el 21 de marzo próximo pasado un bárbaro crimen, del que fué víctima el señor Carlos Millar, súbdito inglés de avanzada edad, y uno de tantos *pioneers* que ha contribuído al progreso de nuestro país.

Según declaración de los mismos autores, a las ocho de la mañana, en la misma casa-quinta del extinto, donde vivía sin compañía alguna, llevando casi una vida de anacoreta, llegaron sus asesinos mofándose de él; como es natural, el señor Millar quiso hacerse respetar de tan inopinado atropello, y apenas les indicó que se retirasen, uno de los criminales, llamado Román Moreno, de nacionalidad paraguayo, de 18 años de edad, le agredió *armado de un cuchillo, hiriéndole mortalmente*. Como el arma homicida quedara en el cuerpo de la víctima, el otro compañero, con un winchester, le hizo un disparo, cayendo de bruces en la cocina, donde se le halló sin vida ya. El coautor, no menos feroz, se llama Tomás Duarte, nacido en Mburucuyá, provincia de Corrientes, y tiene veinticuatro años de edad.

El subcomisario don Abelardo Correa, que se encontraba al frente de la comisaría de Bermejo, acompañado del oficial don Víctor L. Molina y dos gendarmes, inició sin tregua las diligencias e investigaciones pertinentes, logrando apresar a los culpables.

El móvil del crimen parece haber sido el robo; sin embargo, los criminales han hecho públicas declaraciones, sindicando como autor principal a un sujeto llamado Francisco Machuca, también paraguayo, quien les ordenó dieran muerte al señor Millar; y, como Machuca es pobre de solemnidad y bien sabía que el señor Millar no podría poseer dinero, siquiera fuera en poca cantidad, el hecho sugestiona y asombra a todos los que conocen el asunto, dando margen a diversas conjeturas.



OFERTAS - RECLAME

Cualquiera de estos hermosos alfileres novedosos y originales, enchapados en oro fino, entregamos o remitimos con porte pago a cualquier punto de la República, por sólo

DOS PESOS MONEDA NACIONAL O 100 CARTONCITOS 43

¡TRES ALFILERES POR 5 PESOS!

INDIA (ojos movibles)

EGIPCIA

ELEFANTE

APACHE (ojos movibles)

LECHUZA (ojos movibles)

Valen $ 10.— y las liquidamos a $ 4.—

PULSERAS ESCLAVAS, enchapado fino, garantizado inalterable por 10 años, cierre moderno, ofrecemos como liquidación, a sólo

$ 4.— c/una

ó 200 CARTONCITOS 43 porte pago.

CIERVO

CALAVERA (ojos movibles)

CABURÉ

BELZEBU (ojos movibles)

ARTES

CIENCIAS

ANILLOS de ORO CON LA PIEDRA DEL MES

Anillos de oro garantido con piedras del mes, por *sólo*... $ **10.—**

Anillos de sello, de oro, con piedras del mes, a pesos....... **12.—**

HERMOSA CORTAPLUMAS ENCHAPADA EN ORO, DOS HOJAS ACERO FINO, A.......................... $ 3.—

De plata 900, con letras esmaltadas

Alfiler, a.............................. $ **4.—**

Gemelos, a.............................. » **5.—**

Anillo, a.............................. » **6.—**

El juego completo, a............. $ **14.—**

Con las letras que se desee.

REGALAMOS un precioso mate con virola y escudo, a todo comprador de una de nuestras hermosas bombillas de plata pesadas, coco pera a tornillo, higiénica y boquilla de oro, que ofrecemos por sólo

$ 10.—

Pulsera extensible de moda

enchapada en oro, garantizada

Cuadrante ochavado o tonneaux,

marcha observada y exacta.

La remitimos en elegante estuche, por sólo...... $ 20.—



Pulsera-reloj de níquel, para caballero, con aplicaciones de Radio luminoso, marcha controlada, precio réclame, a pesos......................... **15.—**

Los pedidos dirigirlos sin demora a la:

CASA MATUCCI

SANTIAGO DEL ESTERO, 653

BUENOS AIRES

VENTAS POR MAYOR Y MENOR. ACEPTAMOS EN PAGO CARTONCITOS 43, A RAZON DE 2 CENTAVOS CADA UNO.

GRAN MODA





Pulsera-reloj, de níquel con cinta de moiré o cuero, a.......... $ **10.—**

La misma, de nácar, a...... » **12.—**



— Papá, el termómetro ha bajado.
— ¿Mucho?
— Pues... hasta el suelo... Se le rompió el clavo.

Después de la guerra médica, siendo arconte Fedón, consultaron los atenienses el oráculo, y respondió la Pitia que recogieran los huesos de Teseo y los tuviesen y guardasen con veneración. Había gran dificultad en recogerlos y aun descubrir un sepulcro, por la insociabilidad y aspereza de aquellos bárbaros habitantes; mas habiendo Cimón conquistado la isla, como se dice en su "Vida", y teniendo grandes deseos de hacer este hallazgo, sucedió que un águila empezó a escarbar con el pico y revolver con las uñas en un terreno algo elevado; y pensando en ello como por divino impulso, cavó en el mismo sitio. Encontróse en él el hueco de un cuerpo más grande de lo ordinario, y a su lado una lanza de bronce y una espada; y conducidas estas cosas por Cimón en su nave, alegres los atenienses los recibieron con gran pompa y sacrificios como si el mismo Teseo entrase en la ciudad, en medio de la cual yace cerca del Gimnasio; y su sepulcro es asilo para los esclavos y para todos los miserables que se acogen a él por temor de los poderosos, así como Teseo se constituyó en protector y amparador y se prestó con humanidad a los ruegos de los menesterosos. Celébranle el gran sacrificio en el día 8 del mes Puanepsión, que fué en el que volvió de Creta con los mancebos; y aun en los demás días 8 le dan culto, o porque de Trecene llegó la primera vez en el día 8 del mes Ecatombeón, según refiere Diodoro el Geógrafo, o juzgando que este número le conviene mejor que ningún otro al que era tenido por hijo de Poseidón (Neptuno), porque también veneran a éste en los días 8; y es que siendo este número el primer cubo desde el primer par y el duplo del primer tetrágono, tiene en sí como propia la permanencia e inmovilidad de aquel dios que tiene los nombres de Asfalio y Gayeoco, esto es, Estable y Abarcador de la tierra.

Beethoven componía, generalmente, andando. Muchas de sus sonatas fueron escritas mientras paseaba por el campo.

Los Estados Unidos tienen el 6 por ciento de la población del mundo, y su territorio cubre el 7 por ciento del área del globo.

Sin embargo, producen el 25 por ciento del trigo de todo el mundo, el 75 por ciento del maíz, el 40 por ciento del hierro y el 50 por ciento del cobre producidos en todo el mundo.



— Decime, nena: ¿cuál fué la primer consecuencia del diluvio universal?
— Pues llenarse el mundo de barro.



—¡Tome Seneguina y déjese de toser!

Cremas blancas hacen caras de Pierrots

Nadie tiene la piel blanca como nieve, y por lo tanto cualquier crema blanca que se ponga sobre la cara la blanquea.

Tenemos ya un primer lote de la famosa

CREMA ALBINA color carne

que aconsejamos emplear de preferencia a la blanca.

Aun cuando sea muy conocida, queremos recordar que la **Crema Albina** a base de zumo de pepinos, tan fresca y benéfica al cutis, es lo mejor que existe como crema fina de toilette. Suaviza la piel, estrecha los poros, retiene los polvos, es de perfume delicado y no contiene cuerpos grasos; se quita con agua fría.

El pote, $ 1.80

DE VENTA EN LAS BUENAS CASAS Y

Farmacia Franco - Inglesa

Sarmiento y Florida - Bs. Aires

CRÈME ALBINA

PARFUMERIE MIRELLE

Banquete dado en honor del nuevo gobernador de la provincia, doctor Manuel C. Cáceres, al que asistieron más de trescientos comensales, y tuvo lugar en el teatro 25 de Mayo.

Fabricantes
BALIÑO Hnos.
CONCESIONARIOS
MOSS y Cía.
BUENOS AIRES

Germinase

Los niños ya la conocen.

"Germinase" es su alimento preferido porque se sienten satisfechos después de tomarlo.

Les evita los molestos y frecuentes trastornos gastro-intestinales.

Mejora las condiciones orgánicas y de digestibilidad de la leche de vaca.

Contribuye en forma eficaz a que la alimentación sea sana y provechosa y es, indiscutiblemente, el único alimento cuyo gran poder nutritivo proporciona al organismo del niño el vigor necesario para criar su sangre y músculos sanos, llenos de vida y energía.

TENGA EN CUENTA NUESTRO CONSEJO: Intercale en las comidas diarias de su hijito una comida de la insuperable



Se vende en todas las Farmacias y casas de alimentación del mundo entero.

De San Luis

Acto de la colocación de la piedra fundamental del puente sobre el río Conlara, en Santa Rosa, asistiendo el gobernador de la provincia, acompañado de sus ministros, así como distinguidas personalidades de la localidad.

De Catamarca

La familia del doctor Chavarría en su pintoresca villa de Concepción, festejando un acontecimiento íntimo.



Es exactamente lo mismo para usted

solicitar nuestros servicios profesionales en la Casa Central, Defensa, 192, o en nuestra Sucursal en el Pasaje Güemes, Florida, 159. En las dos encontrará exactamente la misma

atención, rectitud, calidad y garantía

que desea Vd. para la preparación de las recetas, los análisis y las esterilizaciones, siendo idénticos los precios ventajosos que le cotizarán en una y otra casa.

Estamos esperando su presencia

o su pedido. Acuda Vd. indistintamente a cualquiera de nuestros dos establecimientos, el que más a mano le quede, y si no puede concurrir

telegrafíenos, telefonéenos, escríbanos

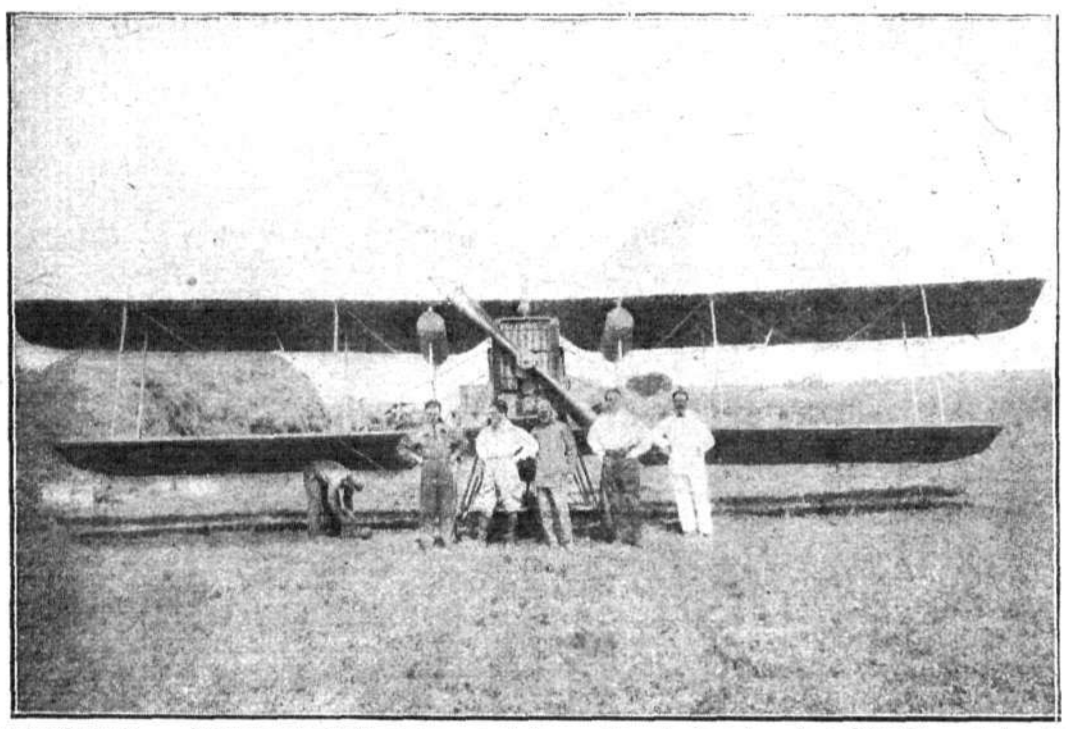
que será para Vd. también exactamente lo mismo que si viniera personalmente. Haga un ensayo con lo primero que necesite. Nosotros tenemos la seguridad de que usted

seguirá llamándonos siempre

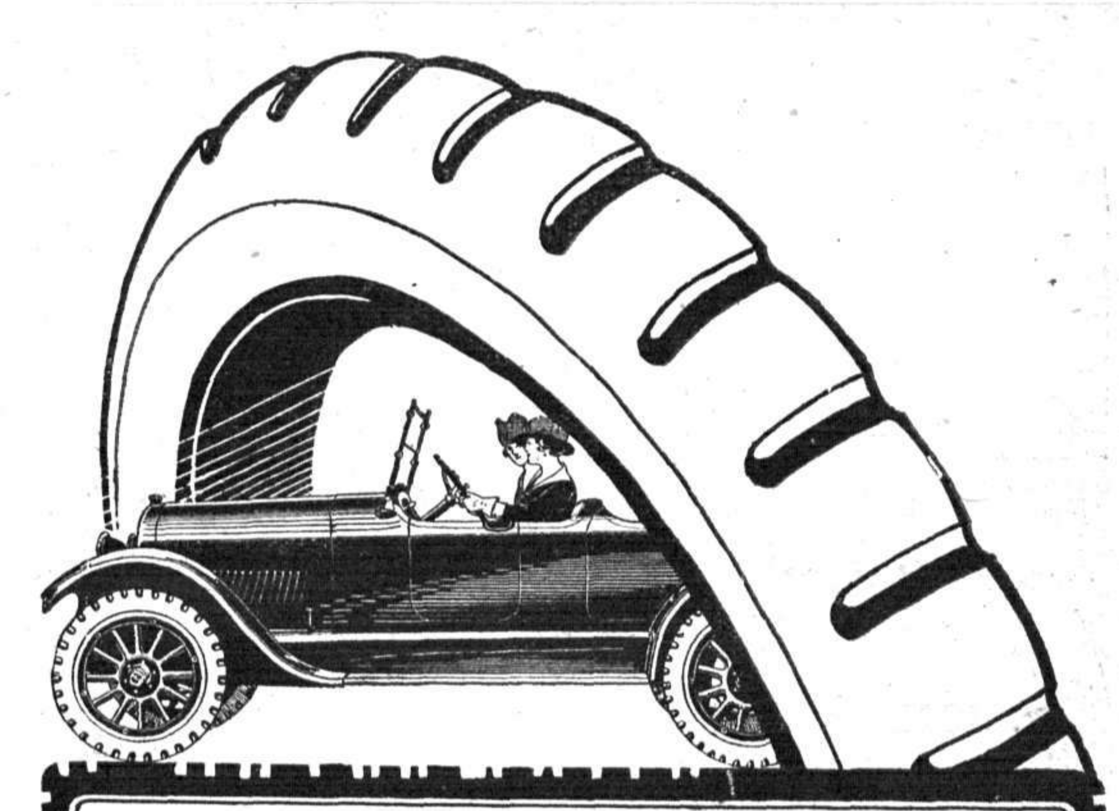
Farmacia y Droguería DIEGO GIBSON

168 - Defensa - 192 - Suc. Florida. 159 (Pasaje Güemes)

LOBETTI



Castex (F. C. O.). — El aviador señor Clerté, pasajeros y mecánico, con el aparato «Breguet», avión de 300 H. P., empleado en la guerra para bombardeo y hoy transformado en confortable aeroplano de viaje. La gran distancia que media entre El Palomar, punto de partida, y Castex, fué cubierta en cuatro horas y tres minutos.



PNEUMATICOS

DUNLOP

PARA TODOS LOS AUTOMOVILES
PARA TODAS LAS TEMPERATURAS
PARA TODOS LOS CAMINOS

La tela DUNLOP está fabricada por máquinas de las más modernas y científicas, en nuestros propios telares situados en Manchester, el más importante centro industrial algodonero del mundo.

DUNLOP es garantía de CALIDAD.

Soliciten la planilla de precios número 9.

1299 - Viamonte - 1299

U. T. 6301, Juncal

LOS ESTRENOS CINEMATOGRÁFICOS

LA LOCURA DE LAS TRINCHERAS Entre los mil aspectos de la guerra que escaparon al cine, ninguno menos explotado que esta locura del sistema nervioso entero, destrozado por un bombardeo. Después de la batalla de la Champaña, donde, como se recordará, las trincheras alemanas estuvieron sometidas a un cañoneo sin precedentes, dos mil soldados germanos, que habían soportado el fuego, fueron internados en sanatorios especiales, con una nueva forma de locura cuya manifestación típica era un estado constante de estupor ansioso, que sólo se rompía al menor ruido en atroces aullidos de sufrimiento. Las salas se mantenían casi obscuras, y los enfermos yacían acostados, inmóviles, y los ojos abiertos. Pero un poco de luz que entrara bruscamente, la caída súbita de un frasco, provocaba ataques de locura furiosa. Y así permanecían meses, años, y muchos por toda la vida, con los nervios destrozados. Y sin esperanzas de volver a ser los hombres que habían sido antes de ser bombardeados en una trinchera.



Kenneth Harlan.

El cuadro de estos dos mil hombres internados en un lóbrego manicomio, convertidos en harapos humanos, es ya sobrado horizonte para una pieza dramática. Pero ha de ser, asimismo, pequeño, ante los mil dramas domésticos a que habrá dado lugar la vuelta al hogar del millón de soldados semilocos, con manías, tics, alucinaciones e insomnios de hombres bombardeados setenta y dos horas, y que después de eso no volverán jamás a ser lo que fueron.

Pues bien: no sabemos que se haya tocado en el cine este obscuro aspecto de la guerra, sino en la cinta *La hora trémula*, de reciente estreno. Un capitán del ejército norteamericano regresa del fuego con la locura de las trincheras. Los nervios rotos hacen de él un ser desgraciado. La sola caída de un plato en un banquete enloquece al oficial, hasta el punto de saltar al cuello del infeliz mozo. Lo envían a una estancia de California, al silencio fortificante de la naturaleza. Pero en vez de paz halla intrigas femeninas, y por suerte el puro amor de una chica, que a lo que parece debe de salvarlo de sí mismo. Mas esto no se realiza sin que antes haya estado a punto de estrangular al dueño de casa, en una noche de tormenta cargada de electricidad.

El solo asunto de este film merece que se le destaque, por constituir un hallazgo entre los pesados melodramas de espionaje que nos legó la guerra. Pero cuando la creación artística se desarrolla libre de trabas en los países beligerantes, hemos de hallar en no pocos dramas, novelas y films, crueles estudios sobre la influencia en los hogares actuales y las generaciones futuras, de estos *locos de las trincheras*.

LA IMPULSIVA La protagonista de esta cinta—Ethel Clayton — es realmente artista cuando interpreta a mujeres que reprochan, contestan u odian violentamente. Tal es el aspecto agudo de su psiquis, y tal su físico, podríamos agregar, ya que sus ojos — sus pestañas mismas — sólo adquieren real carácter en las situaciones apuntadas. La comedia sienta mal a esta actriz; no obstante, la gracia de su cuerpo constituye un singular deleite.

Va, la señorita Clayton, marchando monótonamente por la senda de ligerísimas comedias bufonescas, en que la acompañan Vivian Martin, Billie Burke y Enid Bennett.

Las cuatro pequeñas rubias no tienen la culpa, seguramente. Pero es con todo doloroso para ellas, — y para nosotros, que sentimos subir a los labios una ligera hiel que no merece por cierto la constelación aludida.

UN POBRE CONVENCIONALISMO: LAS POSES ESTATUARIAS No hace mucho aún, un cuadro cinematográfico terminaba con la acción misma del asunto. Es decir, mientras el obturador se iba cerrando, la escena proseguía desenvolviéndose. Nada más justo y natural, desde que el cine es la vida misma, en punto a movimiento de los personajes. Pero un día, un director de escena recordó que en el teatro es costumbre que desde que comienza a caer un *telón lento*, los personajes queden inmóviles, en combinación de actitudes y gestos más o menos artísticos. Desde ese día, los cuadros de un film cualquiera nos ofrecen ese desagradable aspecto: hombres agitados, mujeres inquietas, grupos convulsionados, que de pronto se quedan inmóviles, porque el obturador comienza a cerrarse.

¿Qué puede llevar a los directores a esta curiosa transformación de seres humanos en figuras de cera? ¿El afán de explotar la energía fisonómica de una estrella? Seguramente; pero el efecto es contraproducente, pues la riqueza de expresión de un momento dado, se pierde del todo al sostenerla por tiempo interminable en la pantalla.



Ethel Clayton.

Sólo un actor, y de primera fuerza, parece haber escapado a la tiranía estatuaria y sosa de los directores: Roberto Roberts.

Es raro que en los últimos segundos de luz, no halle modo de cambiar de postura o de gesto, tal como lo hacía antes en la misma escena, tal como sucede en la vida, de la cual la pantalla, a despecho de lo apuntado, es su más fiel trasunto.

El esposo de D. Ph.



Sobre Su Escritorio Diariamente

¿Cuántas veces necesita Usted información definitiva acerca de las siguientes fases de su negocio?

- El costo de sus mercancías.
- Los gastos de operación.
- La frecuencia con que se reinvierte el capital.
- El porciento de ganancias.
- El total de las cuentas por cobrar.
- El total de las cuentas por pagar.
- El balance en el banco.
- Total de ventas del día, semana o mes.
- El total de ganancias o pérdidas en cada departamento.

¿Porqué no tiene Usted diariamente esta información sobre su escritorio? Con la Máquina Burroughs todos estos informes, y más, se obtienen todos los días.

La Máquina de Sumar Burroughs maneja cifras en una pequeña porción del tiempo que se necesita para hacerlo mentalmente y con pluma y tinta. Imprime y suma automáticamente. No comete errores. Cualquier empleado puede obtener informes exactos en muy corto tiempo usando una Burroughs.

Por su rapidez, facilidad de operación, y exactitud automática la Máquina Burroughs proporciona la información esencial diariamente sin ocasionar gastos excesivos.

Agentes Exclusivos de las Máquinas Burroughs en Argentina y Uruguay

H. E. WATKINS & CO.
773 - Tucumán - 785
Buenos Aires

937 - Córdoba - 937
Rosario

1540 - Zabala - 1540
Montevideo

Máquinas de Contabilidad, Sumar y Calcular

Burroughs

4666

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS